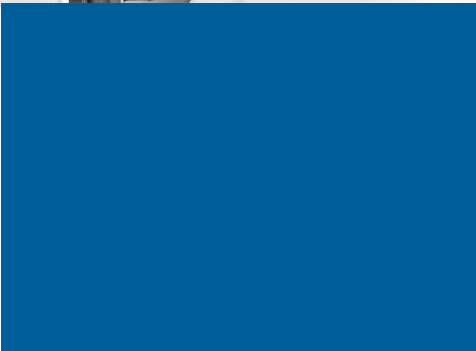




Myčka nádobí SMV88TX04E



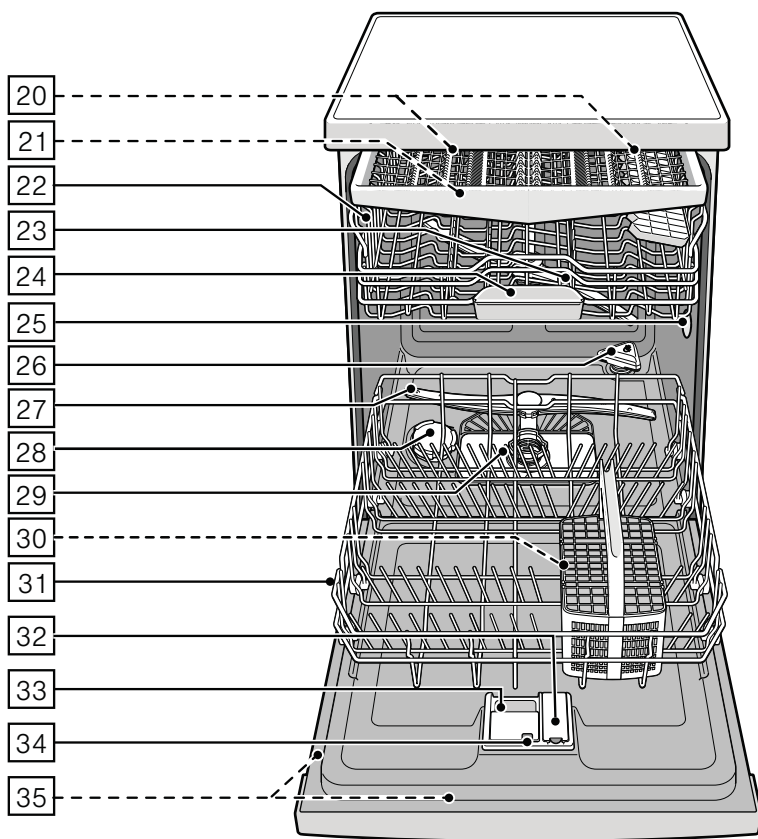
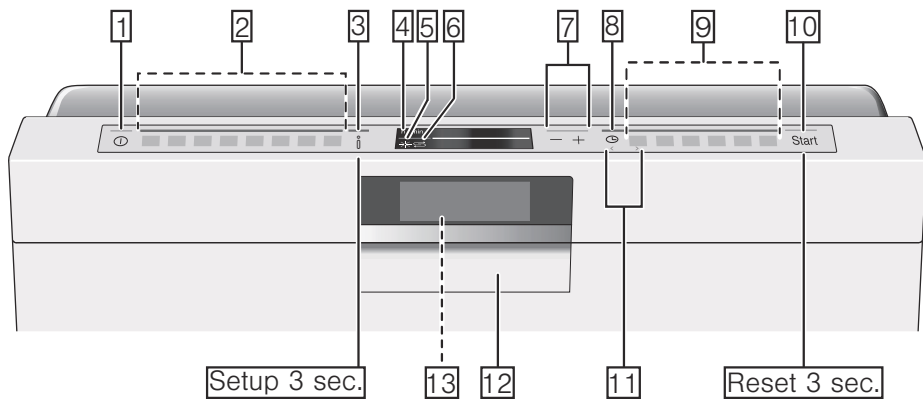
BOSCH

CZ

Návod k použití



4 242002 907536



Obsah

	Použití podle určení	5		Leštadlo	19
	Bezpečnostní pokyny.....	5		Nastavení množství leštidla	20
	Dříve než spotřebič uvedete do provozu	6		Vypnutí ukazatele doplnění leštidla	20
	Při dodání	6		Nádobí	20
	Při instalaci	7		Nevhodné nádobí	20
	V denním provozu	8		Poškození sklenic a nádobí	21
	Při vzniklých škodách	8		Plnění myčky	21
	Při likvidaci	9		Horní koš na nádobí	21
	Dětská pojistka	10		Spodní koš na nádobí	22
	Ochrana životního prostředí	12		Koš na příbory	22
	Obal	12		Zásuvka na příbory	22
	Staré spotřebiče	12		Etažér	23
	Seznámení se se spotřebičem ..	12		Sklopné trny	24
	Ovládací panel	12		Držák malých dílů	24
	Vnitřní prostor myčky nádobí.....	13		Police na nože	24
	Informační tlačítko	13		Ostřikovací hlava pro pečící plechy ...	25
	Nastavení času	13		Vyklizení nádobí	25
	První zapnutí myčky nádobí	14		Úprava výšky koše	26
	Nastavení	15		Mycí prostředek	28
	Zařízení ke změkčování vody / Speciální sůl	17		Doplňování mycího prostředku	28
	Tabulka tvrdosti vody	17		Kombinovaný mycí prostředek	29
	Zařízení ke změkčování vody/ Speciální sůl	17		Přehled programů	30
	Použití speciální soli	18		Volba programu	31
	Použití mycích prostředků s komponentou soli	18		Upozornění pro zkušební ústavy.....	31
	Vypnutí ukazatele doplňování soli/změkčování vody	18		Přídavné funkce	32
				Úspora času (VarioSpeedPlus)	32
				Poloviční náplň	32
				Hygiena Plus	32
				Intenzivní zóna	32
				Sušení do lesku	32
				Úspora energie	32

**Obsluha spotřebiče.....33**

Programová data	33
Změna nastavení	33
Aqua Senzor	33
Sušení pomocí zeolitu.....	34
Ukazatel zbývajícího času	34
Nastavení senzoru	34
Extra Sušení	35
Eco prognóza	35
Automatické vypnutí po ukončení programu	35
Vnitřní osvětlení (Emotion light)	35
Hlavní displej	35
Optický ukazatel během průběhu programu	36
Informační světlo Ifolight	36
Změna výchozího programu	36
Hlasitost zvukového signálu	36
Hlasitost tlačítek	36
Dětská pojistka	37
Uvítání	37
Výrobní nastavení	37
Zapnutí myčky nádobí	37
Odložený start	38
Konec programu	38
Vypnutí myčky nádobí	38
Přerušení programu	38
Předčasné ukončení programu (Reset).....	39
Změna programu	39

**Čištění a údržba39**

Celkový stav spotřebiče	39
Speciální sůl a leštidlo	40
Sítka	40
Ostřikovací ramena	41

**Co dělat v případě poruchy?.....41**

Chybové hlášení	41
Čerpadlo odpadní vody	42
Tabulka poruch	43

**Zákaznický servis 53****Instalace a připojení53**

Rozsah dodávky	53
Bezpečnostní pokyny	53
Dodání	54
Technické údaje	54
Instalace	54
Přípojka odpadní vody	54
Přípojka pitné vody	55
Přípojka teplé vody	55
Elektrické připojení	56
Demontáž	56
Přeprava	57
Zabezpečení proti zamrznutí.....	57



Použití podle určení

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a v domácím prostředí.
- Používejte myčku pouze v domácnosti a pouze k uvedenému účelu: mytí nádobí v domácnosti.
- Tato myčka je určena pro použití až do maximální nadmořské výšky 2 500 m.



Bezpečnostní pokyny

Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo jejichž znalosti a zkušenosti nejsou dostatečné, smí spotřebič používat pouze pod dohledem zodpovědné osoby, která je poučí, jak spotřebič používat a pouze v případě, že pochopily rizika z používání vyplývající.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti do 8 let a bez dohledu zodpovědné osoby nesmí spotřebič čistit a ani provádět jeho údržbu.

Děti mladší 8 let by se měly zdržovat v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče a napájecího vedení.

Dříve než spotřebič uvedete do provozu

Přečtete si pozorně návod k použití a montážní návod. Obsahují důležité informace o instalaci, použití a údržbě spotřebiče.

Uschovejte všechny podklady pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.

Návod k použití si můžete stáhnout zdarma na našich internetových stránkách. Odpovídající internetovou adresu naleznete na poslední straně tohoto návodu k použití.

Při dodání

- 1.** Okamžitě zkontrolujte obal a myčku nádobí, zda nedošlo k poškození při přepravě. Nepoužívejte poškozený spotřebič, obraťte se na svého dodavatele.
- 2.** Zlikvidujte prosím obalový materiál v souladu s předpisy.
- 3.** Obal a ani jeho části nejsou hračky; nedávejte je dětem na hraní. Hrozí nebezpečí udušení skládanými kartony a fóliemi.

Při instalaci

- Dbejte na to, aby zadní strana myčky nádobí nebyla po instalaci volně přístupná (ochrana proti dotyku kvůli horkému povrchu).
- Zapojujte spotřebič podle návodu k instalaci a montážního návodu.
- Myčka nádobí musí být při instalaci odpojená ze sítě.
- Zajistěte, aby zemnicí systém elektrické domovní instalace byl nainstalován podle platných předpisů.
- Elektrické podmínky připojení musí souhlasit s údaji na typovém štítku 35.
- Je-li síťový přívod spotřebiče poškozen, je ho třeba vyměnit za speciální přípojku. Abyste zabránili ohrožení, je třeba pořídit přípojku pouze v zákaznickém servisu.
- Pokud myčku vestavíte do vysoké skříňky, musí se tato skříňka řádně upevnit.
- Bude-li myčka nádobí namontována pod nebo nad jiné spotřebiče, dodržujte pokyny k montáži myčky v kombinaci s montážním návodem příslušného spotřebiče.
- Aby byl zaručen spolehlivý provoz spotřebiče, dbejte pokynů uvedených v montážním návodu myčky nádobí.
- Nejsou-li k dispozici žádné informace nebo neobsahuje-li montážní návod žádné odpovídající pokyny, obraťte se na výrobce těchto spotřebičů a zjistěte, zda je možné myčku na nádobí instalovat nad nebo pod daný spotřebič.
- Nemůžete-li získat žádné informace od výrobce, nesmíte myčku na nádobí namontovat nad nebo pod tyto spotřebiče.
- Pokud nainstalujete mikrovlnnou troubu nad myčku nádobí, může dojít k poškození mikrovlnné trouby.

- Aby byla zajištěna stabilita, instalujte vestavné a integrované myčky nádobí pouze pod pracovní desky, které jsou sešroubovány se sousedními skříňkami.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti tepelných zdrojů (topná tělesa, zásobníky tepla, sporáky nebo jiné spotřebiče produkující teplo); nemontujte jej pod varné desky.
- Po instalaci myčky nádobí musí být síťová zástrčka volně přístupná. → *"Elektrické připojení" na straně 56.*
- U některých modelů: Plastové pouzdro na vodní přípojce obsahuje elektrický ventil. V přívodní hadici se nacházejí napájecí kabely. Tuto hadici nikdy neřezejte, neponořujte. Neponořujte plastové pouzdro do vody.

V denním provozu

Dodržujte bezpečnostní upozornění, popř. pokyny k použití, které naleznete na obalech mycích prostředků a leštidel.

Při vzniklých škodách

- Opravy a zásahy směji provádět pouze odborníci. Spotřebič musí být odpojen od sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistky. Zavřete přívod vody.
- Při poškození spotřebiče, především při poškození ovládacího panelu (trhliny, díry, vylomená tlačítka) nebo při poškození funkce dvířek, nesmí být spotřebič v provozu. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistky. Zavřete přívod vody a zavolejte zákaznický servis.

Při likvidaci

1. Zamezte dalšímu používání poškozené nebo jinak dosloužilé myčky, aby se tím vyloučily pozdější úrazy.
2. Postarejte se o řádnou likvidaci spotřebiče.



Varování Nebezpečí poranění!

- Myčka nádobí by se měla otvírat pouze krátkodobě k naplnění nebo vyklizení, aby se tak zamezilo poranění např. vlivem klopýtnutí o dvířka myčky.
- Nože a jiné kuchyňské náčiní s ostrými špičkami se v koši na příbory* [30] musí uložit špičkami dolů nebo se musí v polici na nože* nebo v zásuvce na příbory* [21] umístit do vodorovné polohy.
- Nestoupejte ani nesedejte na otevřená dvířka spotřebiče.

- Dbejte na to, aby nebyly přeplněné koše u volně stojících spotřebičů. Spotřebič by se mohl převrátit.
- Pokud spotřebič nestojí ve výklenku a boční stěna je tudíž přístupná, musí se z bezpečnostních důvodů oblast závěsu dvířek z boku zakrýt (nebezpečí poranění). Tyto kryty obdržíte jako zvláštní příslušenství v zákaznickém servisu nebo ve specializovaných prodejnách.

* podle modelu.



Varování Nebezpečí výbuchu!

Nedávejte do mycího prostoru žádné rozpouštědlo. Hrozí nebezpečí výbuchu.



Varování

Nebezpečí opaření!

Otvírejte opatrně dvířka myčky za chodu programu. Hrozí nebezpečí, že ze spotřebiče vystříkne horká voda.



Varování

Nebezpečí pro děti!

- Je-li k dispozici dětská pojistka, používejte ji.
- Nikdy nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nebo jej obsluhovaly.
- Zabraňte přístupu dětí k uloženým mycím prostředkům a leštidlům. Tyto mycí prostředky mohou způsobit poleptání v ústech, hrtanu a očích nebo můžou vést k udušení.
- Zabraňte přístupu dětí k otevřené myčce. V myčce se mohou nacházet malé části, které by mohly děti spolknout. Voda v mycím prostoru není pitná a může obsahovat zbytky mycího prostředku.
- Dbejte na to, aby děti nesahaly do záchytné misky na tablety [24]. Malé prsty by se mohly skřípnout v zářezech.

- Dávejte pozor při otevírání a zavírání dvířek vysoko vestavěného spotřebiče, aby děti nebyly sevřeny nebo přimáčknuty mezi dvířky spotřebiče a dveřmi skříně.
- Děti se mohou v mycím prostoru zavřít (hrozí nebezpečí udušení) nebo se mohou dostat do jiných nebezpečných situací. U vysloužilých spotřebičů proto vytáhněte síťovou zástrčku, odřízněte síťový kabel a odstraňte jej. Zámek dvířek zničte tak, aby se dvířka nedala zavřít.

Dětská pojistka

(zablokování dvířek) *

Pomocí dětské pojistky (zablokování dvířek) můžete ochránit děti před potenciálními riziky způsobenými myčkou nádobí.



Varování

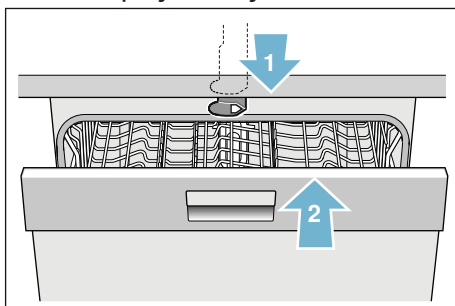
Nebezpečí udušení!

Děti se mohou v mycím prostoru zavřít a udusit se. Pokud opouštíte spotřebič, zavřete vždy úplně jeho dvířka.

Aktivování dětské pojistky, postupujte následujícím způsobem (zablokování dvířek):

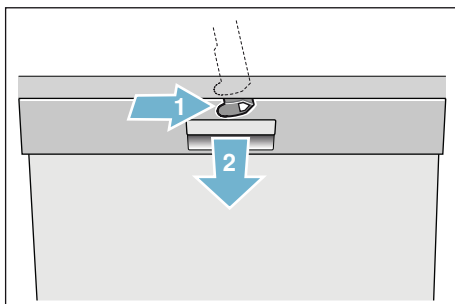
1. Zatáhněte páčku bezpečnostní pojistky směrem k sobě (1).
2. Zavřete dvířka (2).

Dětská pojistka je aktivovaná.



Otevření dvířek s aktivovanou dětskou pojistkou (zablokování dvířek), postupujte následujícím způsobem:

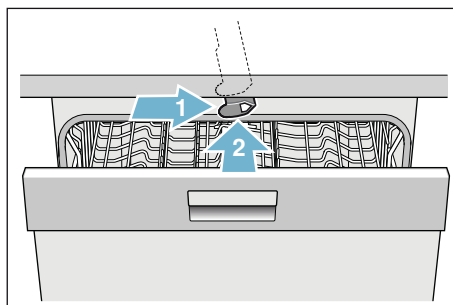
1. Zatlačte páčku bezpečnostní pojistky doprava (1).
2. Otevřete dvířka (2).



Deaktivování dětské pojistky, postupujte následujícím způsobem (zablokování dvířek):

1. Zatlačte páčku bezpečnostní pojistky doprava (1).
2. Zatlačte páčku bezpečnostní pojistky dozadu (2).

Dětská pojistka je deaktivovaná.



* podle modelu



Ochrana životního prostředí

Jak obal nových spotřebičů, tak také staré spotřebiče obsahují cenné suroviny a recyklovatelné materiály.

Zlikvidujte, prosím, jednotlivé díly rozdělené podle druhů.

O aktuálních likvidačních možnostech se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo u Vaší obecní, popř. městské správy.

Obal

Všechny plastové díly spotřebiče jsou označeny mezinárodně normovanou značkou (např. "PS" polystyrén). Je tak možné při likvidaci rozdělit plastové odpady podle druhu.

Dodržujte, prosím, bezpečnostní pokyny pod bodem "Při dodání"
→ Strana 6.

Staré spotřebiče

Dodržujte, prosím, bezpečnostní pokyny pod bodem "Při likvidaci"
→ Strana 9.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU



o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními

(waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.



Seznámení se se spotřebičem

V přední části obalu naleznete vyobrazení ovládacího panelu a vnitřního prostoru myčky nádobí. Na jednotlivé pozice bude upozorněno v textu.

Ovládací panel

Viz Obr. → *Strana 2*

- 1 Vypínač Zap. /Vyp.
- 2 Programová tlačítka **
- 3 Informační tlačítko i
- 4 Okno displeje v horní části
- 5 Ukazatel doplnění leštidla
- 6 Ukazatel doplnění soli
- 7 Regulační tlačítka
- 8 Odložený start
- 9 Přídavné funkce **
- 10 Tlačítko START
- 11 Tlačítko < >
- 12 Otvírač dveří
- 13 Hlavní displej *

* podle modelu

** počet podle modelu

Vnitřní prostor myčky nádobí

Viz Obr. → *Strana 2*

- 20 Vnitřní osvětlení*
- 21 Zásuvka na příbory *
- 22 Horní koš na nádobí
- 23 Horní ostřikovací rameno
- 24 Záchytná miska na tablety
- 25 Sací otvor
- 26 Výfukový otvor (Zeolit nádoba)
- 27 Dolní ostřikovací rameno
- 28 Zásobník na speciální sůl
- 29 Sítko
- 30 Koš na příbory *
- 31 Spodní koš na nádobí
- 32 Zásobník na leštido
- 33 Zásobník pro mycí prostředek
- 34 Uzavíratelná zástrčka zásobníku mycího prostředku
- 35 Typový štítek

* podle modelu

Informační tlačítko

Informační tlačítko  Vám umožní zobrazit informace přídatných programů.

1. Stiskněte informační tlačítko  3.
2. Stiskněte tlačítko programu. Informace o vybraném programu se zobrazí v okně displeje 4 v horní části.
3. Pokud chcete program ukončit, stiskněte informační tlačítko  3.

Nastavení času

Během prvního spuštění myčky nádobí se zobrazí čas 12h00.

Pro nastavení času postupujte následujícím způsobem:

1. Otevřete dvířka.
2. Přepněte vypínač ZAP. / VYP. 1 do pozice zapnuto.
3. Stiskněte informační tlačítko  3 a držte jej po dobu 3 sekund, dokud se v okně displeje 4 nezobrazí následující text: **Listovat pomocí < >**
Nastavit pomocí - +
Ukončit pomocí Konfig. 3 s
4. Stiskněte opakovaně tlačítko >11 dokud se nezobrazí nastavení hodin v okně displeje 4.
5. Pomocí regulačních tlačítek + nebo - 7 proveďte nastavení času. Pokud podržíte regulační tlačítka + nebo - 7 delší dobu, můžete měnit čas po 10 minutách.
6. Držte stisknuté informační tlačítko  3 po dobu 3 sekund.

Nastavená hodnota se uloží do spotřebiče.

Upozornění: V případě, že zůstal spotřebič delší dobu bez přívodu elektrického proudu, budou hodiny po opětovném zapnutí zobrazovat 12h00. Nastavte čas.

První zapnutí myčky nádobí

Během prvního zapnutí spotřebiče se nezbytná nastavení zobrazí automaticky. V okně nahoře na displeji , se zobrazí následující text:

Listovat pomocí < >

Nastavit pomocí - +

Ukončit pomocí Konfig. 3 s

V následující tabulce najdete údaje, které je nezbytné nastavit při prvním spuštění.

Pro změnu nastavení:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko , dokud se nezobrazí požadované nastavení.
2. Proveďte nastavení pomocí regulačních tlačítek + nebo - .
3. Držte stisknuté informační tlačítko   po dobu 3 sekund. Nastavená hodnota se uloží do spotřebiče.

Nastavení První spuštění	Nastavení z výroby	Informační text zobrazený při stisknutí informačního tlačítka 
Jazyk	Němčina	Výběr jazyka
Formát času	24 h	12 h nebo 24 h.
Nastavení času	12:00	Nastavení aktuálního času.
Tvrdost vody	22 – 29 °dH střední	Adaptace na tvrdost Vaší vody. Vyberte hodnotu 0, s každým stisknutím tlačítka se hodnota zvýší o 1 stupeň.
Leštidlo	Hodnota 5	Nastavení tvrdosti vody. Stisknutím tlačítek měnících se vždy o 1 stupeň navolte nejnižší hodnotu.
Teplá voda *	Studená voda	Možné připojení teplé (40-60°C) nebo studené vody (<40°C).

* podle modelu

Nastavení

Pro vaše vyšší pohodlí je myčka nádobí přednastavena pro některé funkce. Toto nastavení z výroby můžete změnit.

Pro změnu nastavení:

1. Otevřete dvířka.
2. Přepněte vypínač ZAP. / VYP.  do pozice zapnuto.
3. Stiskněte tlačítko   a držte jej po dobu 3 sekund, dokud se v okně na displeji  nezobrazí následující text:
Listovat pomocí < >
Nastavit pomocí - +
Ukončit pomocí Konfig. 3 s
4. Stiskněte opakovaně tlačítko  dokud se nezobrazí požadované nastavení.

5. Pomocí regulačních tlačítek **+** nebo **-**  proveďte nastavení.
6. Držte stisknuté tlačítko   po dobu 3 sekund.

Nastavená hodnota se uloží do spotřebiče.

Veškerá nastavení můžete změnit zpět na původní nastavení z výroby.

Upozornění: Jakmile nastavíte myčku nádobí na nastavení z výroby, spotřebič se vrátí automaticky k nastavením nezbytným při prvním spuštění.

Nastavení	Nastavení z výroby	Informační text zobrazený při stisknutí informačního tlačítka 
Nastavení času	12:00	Nastavení aktuálního času.
Formát času	24 h	12 h nebo 24 h.
Zobrazení hodin	Hodina	Zobrazení konce programu "konec za" nebo "konec v".
Jazyk	Němčina	Výběr jazyka
Tvrdość vody	22 – 29 °dH střední	Adaptace na tvrdość Vaší vody. Vyberte hodnotu 0, s každým stisknutím tlačítka se hodnota zvýší o 1 stupeň.
Leštidlo	Hodnota 5	Nastavení tvrdości vody. Stisknutím tlačítek měnících se vždy o 1 stupeň navolte nejnižší hodnotu.
Nastavení snímače	Standardní	Automatické přizpůsobení špíně pro dosažení optimálního mytí.
Intenzivní sušení	Vypnuto	Intenzivnější sušení pro sklenice a nádobí.
Teplá voda *	Studená voda	Možné připojení teplé (40-60°C) nebo studené vody (<40°C).
Ekologické sušení	Vypnuto	Údaje o spotřebě vody a energie.
Automatické vypnutí	Po uplynutí jedné minuty	Po ukončení cyklu přepne spotřebič do režimu spánku.
Vnitřní osvětlení *	Zapnuto	Vnitřní osvětlení
* podle modelu		

Nastavení	Nastavení z výroby	Informační text zobrazený při stisknutí informačního tlačítka 
Osvětlení přední části *	Zapnuto	Osvětlení přední části je možné deaktivovat.
Timelight *	Zapnuto	Během cyklu se informace promítají na podlahu.
Infolight *	Zapnuto	Pro informaci o probíhajícím cyklu je promítán světelný ukazatel.
Výchozí program	Eco 50°	Při spuštění se zobrazí poslední vybraný program.
Hlasitost zvukového signálu *	hodnota 2	Hlasitost zvukového signálu při ukončení programu.
Hlasitost tlačítek	hodnota 2	Hlasitost tlačítek při jejich používání.
Dětská bezpečnostní pojistka *	Vypnuto	Dětská bezpečnostní pojistka je aktivovaná: znemožňuje otevření dvířek.
Ekologické sušení *	Zapnuto	Automatické otevření dveří po ukončení programu.
Spuštění	Zapnuto	Při spuštění spotřebiče lze nastavit, aby se nezobrazovalo logo značky.
Nastavení z výroby	Potvrdit / Předchozí	Změnit nastavení na nastavení z výroby.
* podle modelu		

Zařízení ke změkčování vody / Speciální sůl

Pro dobré výsledky mytí potřebuje myčka nádobí měkkou vodu, tzn. vodu obsahující málo vápníku, jinak se na nádobí a vnitřku nádob usazují bílé vápenaté zbytky. Voda z vodovodu s více než 7° dH (1,2 mmol/l) se musí změkčovat pomocí speciální soli (regenerační sůl) ve změkčovacím zařízení myčky nádobí. Nastavení a potřebné množství soli je závislé na tvrdosti Vaší vody (viz tabulka).

Tabulka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavená na spotřebiči
0-11	měkká	0-1,1	0-11
12-15	měkká	1,2-1,4	12-15
16-17	střední	1,5-1,8	16-17
18-21	střední	1,9-2,1	18-21
22-29	střední	2,2-2,9	22-29
30-37	tvrdá	3,0-3,7	30-37
38-54	tvrdá	3,8-5,4	38-54
55-89	tvrdá	5,5-8,9	55-89

Zařízení ke změkčování vody/ Speciální sůl

Množství přidávané soli je nastavitelné od **0** do **89** °dH. Při nastavené hodnotě **0-11**, není potřeba žádná sůl.

Pro nastavení:

1. Informujte se ve Vaší vodárně a zjistěte hodnotu tvrdosti Vaší vody.
2. Nastavenou hodnotu si zjistěte v tabulce tvrdosti vody.
3. Otevřete dvířka spotřebiče.
4. Stiskněte vypínač ZAP. /VYP. .
5. Stiskněte tlačítko   a držte jej po dobu 3 sekund, až se v okně na displeji  nezobrazí následující text:
Listovat pomocí < > Nastavit pomocí - + Ukončit pomocí Konfig. 3 s
6. Stiskněte opakovaně tlačítko   dokud se nezobrazí požadované nastavení v okně nahoře na displeji .
7. Pomocí regulačních tlačítek **+** nebo **-**  proved'te nastavení.
8. Držte stisknuté tlačítko   po dobu 3 sekund.

Nastavená hodnota se uloží do spotřebiče.

Použití speciální soli

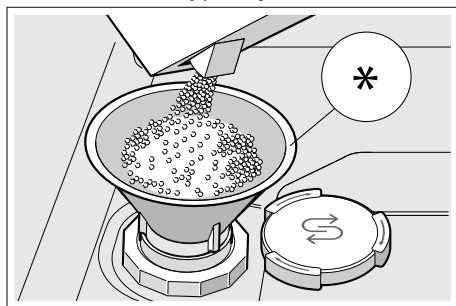
Jakmile se na spotřebiči rozsvítí ukazatel doplnění soli [6] nebo v případě, že se rozsvítí hlavní displej* [13], je zapotřebí doplnit speciální sůl. Doplnějte speciální sůl vždy bezprostředně před zapnutím spotřebiče. Dosáhne se toho, že přetékající roztok soli se okamžitě spláchne, tudíž nemůže dojít ke korozi materiálu.

Pozor!

Nedávejte nikdy mycí prostředek do nádobky pro změkčovací sůl. Zničíte tím změkčovací zařízení!

Přidání speciální soli:

1. Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku [28].
2. Naplňte nádobu vodou (nutné pouze při prvním uvedení do provozu).
3. Poté přidejte speciální sůl, jak je znázorněno na obrázku (**žádnou jedlou sůl nebo tablety**).
Při tom se vypuzuje a odtéká voda.



* podle modelu

Použití mycích prostředků s komponentou soli

Při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli lze všeobecně až do tvrdosti vody 21° dH (37° dH, 26° Clarke, 3,7 mmol / l) od speciální soli upustit. Při tvrdosti vody větší než 21° dH je nutné použití speciální soli.

Vypnutí ukazatele doplňování soli/změkčování vody

Jestliže Vás při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli ukazatel doplnění soli [6] v okně na displeji [4] ruší (zásoba mycího prostředku stačí pouze na x umytí), lze jej vypnout.

Postupujte tak, jak je psáno pod bodem “Nastavení změkčovacího zařízení” a nastavte hodnotu **0-11**. Tím jsou změkčovací zařízení a ukazatel doplnění soli vypnuty.



Leštadlo

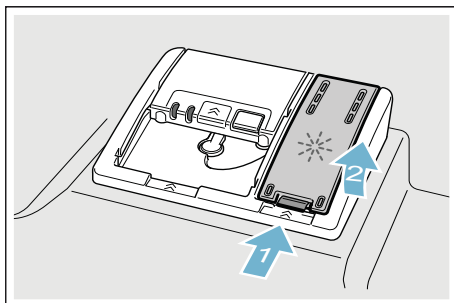
Jestliže se na panelu rozsvítí ukazatel doplnění leštidla [5] nebo v případě, že se objeví požadavek na hlavním displeji [13], je nutné doplnit leštadlo.

Leštící prostředek se používá v myčce nádobí k leštění skla a odstraňování skvrn z nádobí. Používejte pouze leštící prostředky určené pro myčky používané v domácnosti. Kombinovaný mycí prostředek s komponentou leštidla lze používat pouze do tvrdosti vody 21° dH (37° dH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody větší než 21° dH je nutné použití leštidla.

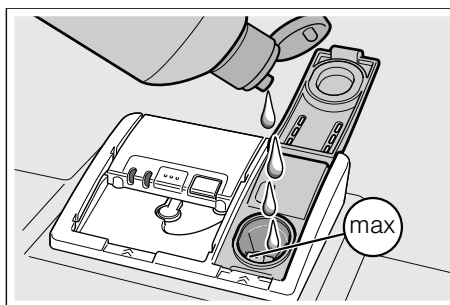
* podle modelu

Doplnění leštidla:

1. Otevřete zásobník na leštadlo [32] tak, že zmáčknete (1) a nadzvednete (2) kryt na víku.



2. Naplňte zásobník leštidlem až po značku max. Na plnicím otvoru.



3. Zavřete kryt až na doraz. Musíte slyšet zacvaknutí krytu.
4. Pokud leštadlo při plnění rozlijete, utřete ho hadrem, aby se při příštím mycím procesu netvořilo nadměrné množství pěny.

Nastavení množství leštidla

Přidávané množství leštidla je nastavitelné od **0** do **6**. Pro velmi dobrý výsledek sušení nastavte přidávané množství leštidla na **5**. Množství leštidla změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy (nastavte nižší stupeň) nebo skvrny po vodě (nastavte vyšší stupeň).

Nastavení množství leštidla:

1. Otevřete dvířka.
2. Stiskněte vypínač ZAP. / VYP. .
3. Stiskněte tlačítko   a držte jej po dobu 3 sekund, dokud se na číselném ukazateli  nezobrazí následující text:
Listovat pomocí < >
Nastavit pomocí - +
Ukončit pomocí Konfig. 3 sec.
4. Stiskněte opakovaně tlačítko  dokud se nezobrazí požadované nastavení v okně na displeji .
5. Pomocí regulačních tlačítek + nebo -  proveďte nastavení.
6. Držte stisknuté tlačítko   po dobu 3 sekund.

Nastavená hodnota se uloží do spotřebiče.

Vypnutí ukazatele doplnění leštidla

Jestliže Vás ukazatel doplnění leštidla  (např. při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli) na panelu nebo na hlavním displeji*  (zásoba leštidla stačí pouze na x mytí) ruší, lze jej vypnout.

Postupujte tak, jak je napsáno pod bodem „Nastavení množství leštidla“ a nastavte hodnotu na 0.

* podle modelu



Nádobí

Nevhodné nádobí

- Části příborů a nádobí ze dřeva.
- Choulostivé dekorační sklenice, ručně vyráběné a starožitné nádobí. Jejich dekor není odolný při mytí v myčkách nádobí.
- Umělohmotné díly, které nejsou odolné vůči teple.
- Měděné a cínové nádobí.
- Části nádobí znečištěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo barvou.

Ozdoby na skle, hliníkové a stříbrné díly při mytí mohou mít sklon k zabarvení a vyblednutí. Také některé druhy skla (např. nádobí z křišťálového skla) mohou být po mnoha mycích procesech zakalené.

Poškození sklenic a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a způsob výroby skla.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody mycího programu.

Doporučení:

- Používejte pouze sklenice a porcelán, které jsou výrobcem označené jako vhodné pro mytí v myčkách nádobí.
- Používejte mycí prostředek, který je označen jako šetrný nádobí.
- Nádobí a příbory po ukončení programu vyndávejte z myčky nádobí co nejdříve.

Plnění myčky

1. Velké zbytky jídla odstraňte. Není nutné nádobí předběžně mýt pod tekoucí vodou.
2. Nádobí uložte tak, aby
 - se nádobí nemohlo převrhnout a stálo spolehlivě,
 - všechny nádoby byly postaveny otvorem dolů,
 - nádobí s vypouklými částmi nebo s prohloubením postavte šikmo tak, aby mohla voda odtékat,
 - nebránilo otáčení obou oštrikovacích ramen [23] a [27].

Velmi malé části nádobí by se neměly v myčce mýt, jelikož mohou lehce vypadnout z koše.

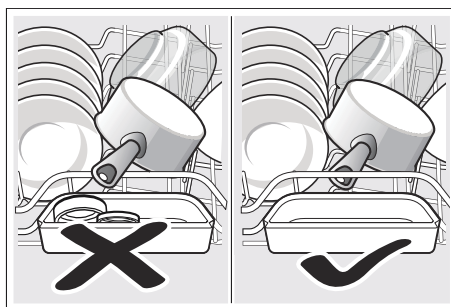
Horní koš na nádobí

Šálky a sklenice uložte v horním koši na nádobí [22].



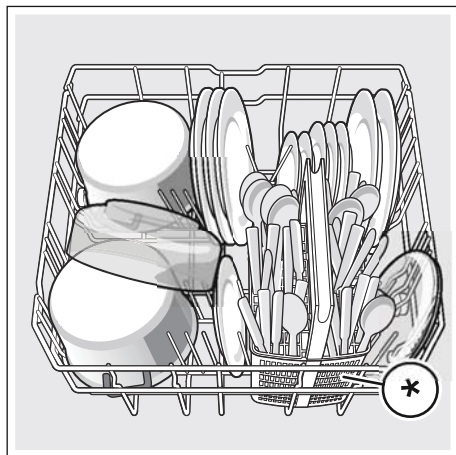
* podle modelu

Upozornění: Dbejte na to, aby žádné části nádobí neblokovaly zachytnou miskou na tablety [24]. Části nádobí by mohly v této pozici blokovat zásobník na mycí prostředek a bránit tak jeho celkovému otevření.



Spodní koš na nádobí

Uložte hrnce a talíře do spodního koše na nádobí [31].



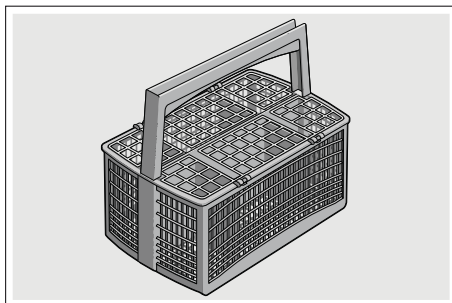
* podle modelu

Tip: Silně znečištěné nádobí (hrnce) umíst'ujte do spodního koše, kde je silnější proud vody. Dosáhnete lepšího výsledku mytí.

Tip: Další příklady, jak můžete Vaši myčku nádobí optimálně zaplnit, naleznete na konci tohoto manuálu.

Koš na příbory *

Uspořádejte příbory v koši*, aniž byste je třídili, uspořádejte je vždy ostrou hranou směrem dolů. Abyste zabránili poraněním, ukládajte dlouhé a špičaté části a nože do police na nože*.

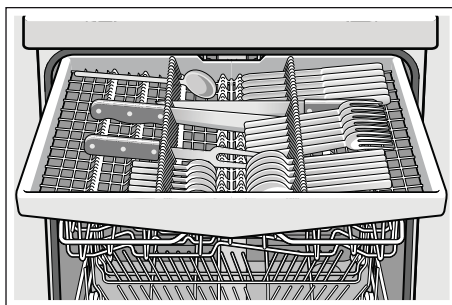


* podle modelu

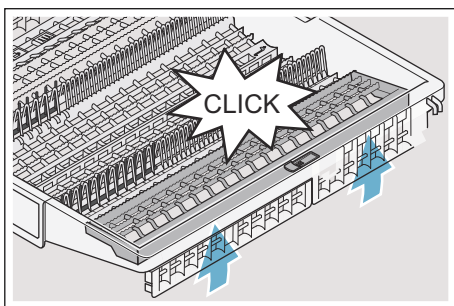
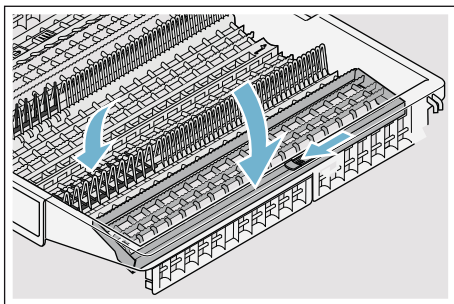
Zásuvka na příbory *

Uspořádejte příbory v zásuvce [21] tak, jak je vyobrazeno. Oddělené uspořádání usnadňuje vyjmutí příborů po umytí.

Zásuvku lze vyjmout ven.



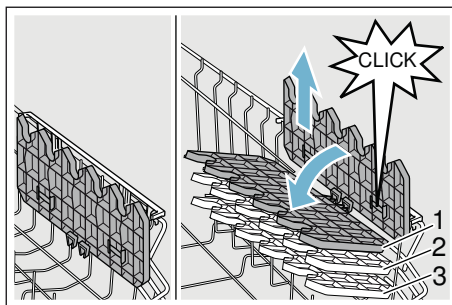
V závislosti na modelu lze sklopit boční odkládací plochy dolů, čímž získáte více místa pro vyšší kusy příborů. Přední řady bodců lze překlopit za účelem vložení širších rukojetí.



* podle modelu

Etažér *

Etažér a prostor v horní části lze využít pro uložení malých šálků a sklenic, případně větších příborů ze dřeva nebo velkých nožů/vidliček atd. Pokud nebudete etažér potřebovat, můžete ho sklopit nahoru.



* V případě, že to Vaše myčka nádobí v závislosti na modelu umožní, lze nastavit 3 různé výšky etažéru.

Nastavení výšky etažéru:

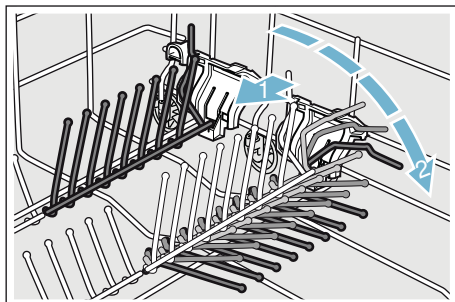
1. Posuňte etažér svisle a poté ho zatáhněte nahoru.
2. Mírně stlačte etažér a naklopte ho směrem dolů a nastavte do požadované výšky (1, 2 nebo 3).
3. Při konečné úpravě výšky musíte uslyšet zaklapnutí etažéru.

Sklopné trny *

* Podle modelu můžete sklopit trny pro lepší uspořádání hrnců, mís a sklenic.

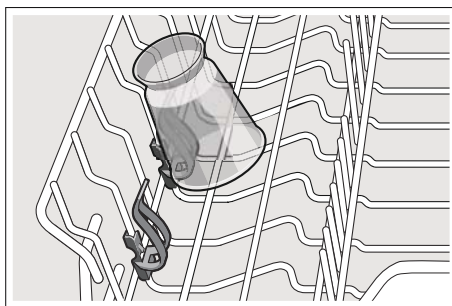
Sklopení trnů:

1. Stlačte páčku dolů (1).
2. Sklopte trny (2).



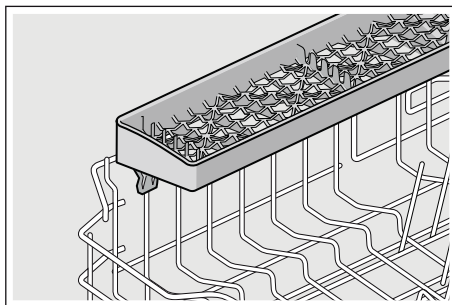
Držák malých dílů *

* Podle modelu je součástí horního koše držák malých dílů. Držák malých dílů spolehlivě přidržuje lehké umělohmotné díly.



Police na nože *

* Podle modelu je součástí horního koše na nádobí police na nože. Na tuto polici můžete uložit dlouhé nože a další nádobí.



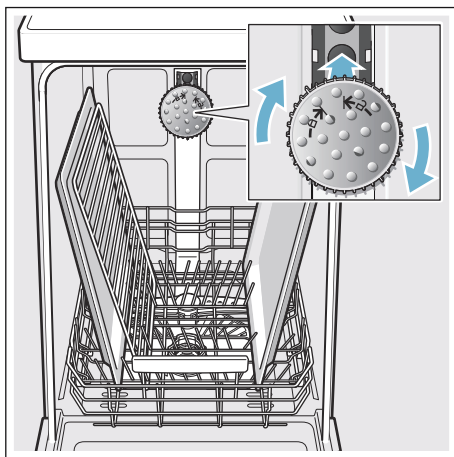
Ostříkovací hlava pro pečící plechy *

* podle modelu

Tato ostříkovací hlava umožňuje čistit velké plechy nebo mřížky, stejně jako velké talíře (servírovací talíře, talíře na těstoviny, tácy).

Použití ostříkovací hlavy:

1. Vyměňte horní koš [22].
2. Vložte ostříkovací hlavu tak, jak je vyobrazeno na obrázku a otočte ji doprava. Hlava zacvakne.



Aby proud vody zasáhl všechny kusy, uspořádajte plechy tak, jak je znázorněno na obrázku (max. 2 plechy a 2 mřížky).

Upozornění: Mějte vždy na paměti použití myčky s horním košem [22] nebo s ostříkovací hlavou na plechy.

Vyklizení nádobí

Aby nepadaly kapky vody z horního koše do spodního koše, doporučujeme vyprazdňovat spotřebič odspodu směrem nahoru.

Tip: Ochraňte teplé nádobí před nárazy! Z tohoto důvodu nechte po ukončení programu nádobí zchladnout v myčce dokud jej nebudete moci pevně uchopit.

Tip: Po ukončení programu mohou být ve vnitřním oddělení spotřebiče ještě viditelné kapky vody. To nemá žádný vliv na sušení nádobí.

Úprava výšky koše *

*podle modelu

Aby se v horním či spodním koši vytvořilo více místa, je možné výšku horního koše [22] na nádobí upravit.

Výška spotřebiče 81,5 cm

S košem na příbory	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

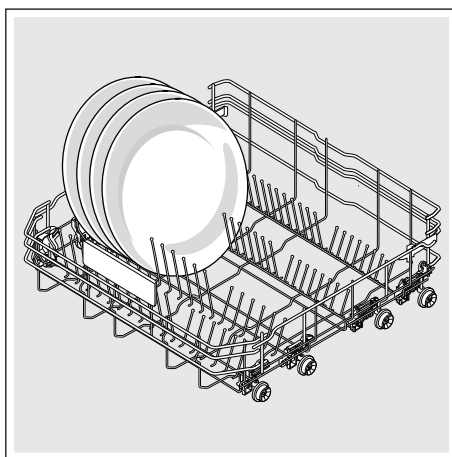
Se zásuvkou na příbory	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	16 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	21 cm	25 cm

Výška spotřebiče 86,5 cm

S košem na příbory	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

Se zásuvkou na příbory	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	18 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	23 cm	28 cm

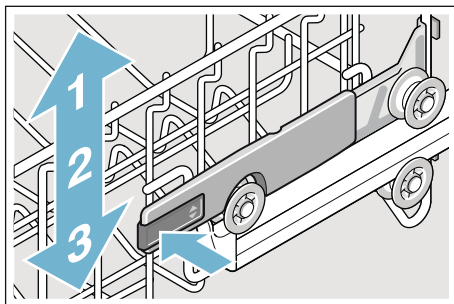
Jak je znázorněno na obrázku, ukládejte velké talíře s průměrem do 31/34* do spodního koše na nádobí [31].



*podle modelu

Horní koš s postranními páčkami

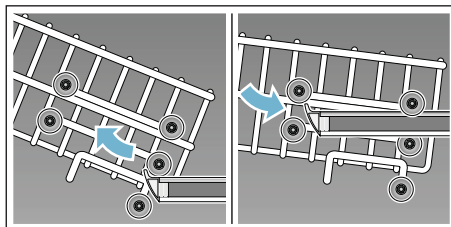
1. Vytáhněte horní koš na nádobí [22].
2. Držte horní koš pevně ze strany, aby nespadol dolů během dalšího kroku.
3. **Posuňte dolů** horní koš na nádobí; zatlačte postupně obě páčky vlevo a vpravo směrem dovnitř. Horní koš na nádobí se posune dolů.



4. **Zvednutí** horního koše na nádobí; uchopte tento koš po stranách na horním okraji a zvedněte jej směrem nahoru.
5. Přesvědčte se, že horní koš na nádobí leží na obou stranách ve stejné výšce.
6. Zasuňte opět horní koš na nádobí.

Horní koš s horními a dolními páry koleček

1. Vytáhněte horní koš na nádobí [22].
2. Vyměňte horní koš na nádobí.
3. Zavěste horní koš na nádobí na horní kolečka (úroveň 3) nebo na dolní kolečka (úroveň 1).



4. Zasuňte opět horní koš na nádobí.



Mýcí prostředek

Můžete používat tablety, práškové nebo tekuté mýcí prostředky určené k mytí v myčce. V žádném případě ale nepoužívejte prostředky pro ruční mytí nádobí. Dávkování tekutého nebo práškového mýcího prostředku si můžete přizpůsobit individuálně podle znečištění. Tablety obsahují dostatečné množství účinných látek pro všechny mýcí programy. Moderní, účinné mýcí prostředky používají převážně nízkoalkalickou recepturu s fosfáty a enzymy. Enzymy odbourávají škrob a rozpouštějí bílkoviny. Mýcí prostředky jsou jen zřídka bez fosfátů. Takové mýcí prostředky mají slabší schopnost vázat vápník a vyžadují větší dávkovací množství. K odstranění barevných skvrn (např. čaj, kečup) se většinou používají bělidla na bázi kyselíku.

Upozornění: Pro dobrý výsledek mytí dodržujte bezpodmínečně pokyny na obalech mýcích prostředků! V případě dalších dotazů se obraťte na poradny výrobců mýcích prostředků.

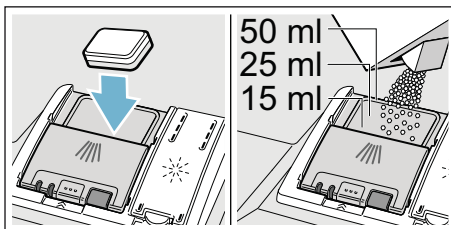


Varování

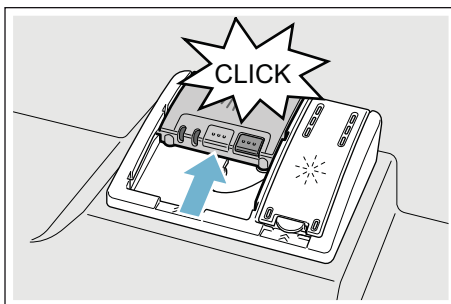
V případě nerespektování pokynů nacházejících se na obalech mýcích prostředků a leštidel hrozí riziko zranění a materiálových škod! Dodržujte bezpečnostní upozornění, popř. pokyny k použití na obalech mýcích prostředků a leštidel.

Doplňování mýcího prostředku

1. Pokud je zásobník pro mýcí prostředek [33] ještě uzavřený, stiskněte uzavíratelnou zástrčku [34], abyste zásobník otevřeli.
2. Doplnějte mýcím prostředkem pouze do suchého zásobníku [33] (tabletou vložte napříč, ne na výšku).
3. Dávkování: viz pokyny výrobce na obalu. Rozdělení dávkování v zásobníku pro mýcí prostředek Vám přitom pomůže naplnit správné množství mýcího prostředku. Při normálním znečištění obvykle stačí 20 ml až 25 ml. Při použití tablety stačí jedna tableta.



4. Zavřete víko zásobníku pro mýcí prostředek, dokud uzávěr nezaskočí.



Zásobník na mýcí prostředek se v závislosti na programu automaticky otevře v optimální časový okamžik. Práškový nebo tekutý mýcí prostředek se v mýcím prostoru postupně rozpustí. Tableta spadne do zachytné misky, kde se postupně rozpustí.

Tip: U málo znečištěného nádobí stačí obvykle trochu menší množství mycího prostředku, než je uvedeno. V zákaznickém servisu (viz zadní strana) si můžete zakoupit vhodné čisticí a ošetrovací prostředky.

Kombinovaný mycí prostředek

Kromě běžných mycích prostředků (samostatných) se nabízí řada produktů s přídatnými funkcemi. Tyto produkty mohou obsahovat kromě mycího prostředku také leštidlo a sůl (3 v 1) a podle kombinace (4 v 1, 5 v 1 atd.) ještě přídatné komponenty jako je např. ochrana skla nebo lesk nerezového nádobí. Tyto kombinované mycí prostředky působí pouze do určitého stupně tvrdosti vody (většinou 21° dH). Je-li tato mez překročena, je třeba přidat sůl a leštidlo.

Jakmile se používají kombinované mycí produkty, přizpůsobí se mycí program automaticky tak, že se vždy docílí co nejlepších výsledků mytí a sušení.

Upozornění

- Chcete-li po spuštění programu do myčky vkládat ještě nějaké nádobí, **nepoužívejte** záchytnou misku na tablety [24] jako rukojeť horního koše. Mohla by se v ní nacházet tableta, a vy byste tak přišli do kontaktu s rozpuštěnou tabletou.
- Do záchytné misky na tablety [24] **neodkládejte** žádné drobné díly k mytí, jinak zabráníte rovnoměrnému rozpouštění tablety.

- K dosažení optimálních mycích a sušících výsledků použijte samostatně mycí prostředky ve spojení s odděleným použitím soli a leštidla.
- U krátkých programů nemohou tablety vlivem rozdílného chování při rozpouštění eventuálně dosáhnout plné mycí schopnosti a mohou také zůstat nerozpouštěné zbytky mycího prostředku. Pro tyto programy jsou vhodnější mycí prostředky v práškovém provedení.
- Pro program „Intenzivní“ (u některých modelů) stačí použít jednu tabletu. Pokud používáte práškový mycí prostředek, můžete trochu mycího prášku rozsypat na dvířka spotřebiče.
- Během mycího programu při použití kombinovaných mycích prostředků se mohou objevit ukazatele doplnění soli/leštidla. Doplnění není nutné a program je plně funkční.
- Při použití mycích prostředků s ochranným obalem rozpustným ve vodě: obal vložte suchýma rukama do suchého zásobníku pro mycí prostředek, jinak může dojít ke slepení.
- Pokud chcete vyměnit kombinované mycí prostředky za prostředky pouze mycí, dbejte na to, aby byly nastaveny správné hodnoty změkčovacího zařízení a množství leštidla.
- Biologické a ekologické mycí prostředky: Z důvodu ochrany životního prostředí, mycí prostředky označené jako „Bio“ nebo „Eko“ obsahují menší množství aktivních látek, případně některé látky neobsahují vůbec. U těchto mycích prostředků může být někdy čisticí efekt méně intenzivní.

Přehled programů

V tomto přehledu programů naleznete maximální možný počet programů. Příslušné programy a jejich uspořádání naleznete na ovládacím panelu Vašeho spotřebiče.

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přídatvé funkce	Průběh programu
hrnce, pánve, nechoulostivé nádobí a příbory	silně ulpívající, připečené nebo zaschlé zbytky jídel obsahující škrob nebo bílkoviny	 Auto 65° - 75°	všechny	Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	 /  Auto 45° - 65°	všechny	Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.
nechoulostivé nádobí a příbory	silně ulpívající, připečené nebo zaschlé zbytky jídel obsahující škrob nebo bílkoviny	 /  Intenzivní 60°	všechny	Mytí 60° Mezimytlí Leštění 60° Sušení
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	 / eco Eco 50	všechny	Předmytlí Mytlí 50° Mezimytlí Leštění 35° Sušení
choulostivé nádobí, příbory, tepelné choulostivé plasty a sklenice	málo ulpívající čerstvé zbytky jídel	 /  Auto 35° - 45°	Intenzivní zóna Úspora času Poloviční náplň Extra sušení Sušení do lesku Úspora energie	Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přídatné funkce	Průběh programu
choulostivé nádobí, příbory, tepelně choulostivé plasty a sklenice	málo ulpívající čerstvé zbytky jídel	 /  Sklo 40°	Intenzivní zóna Úspora času Poloviční náplň Extra sušení Sušení do lesku	Předmytí Mytí 40° Mezimy­tí Leštění 50° Sušení
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	night  Noc	Intenzivní zóna Poloviční náplň Hygiena Plus Extra sušení Sušení do lesku	Předmytí Mytí 50° Mezimy­tí Leštění 35° Sušení
choulostivé nádobí, příbory, tepelně choulostivé plasty a sklenice	málo ulpívající čerstvé zbytky jídel	 /  Rychlý 45°	Extra sušení Sušení do lesku	Mytí 45° Mezimy­tí Leštění 50°
všechny druhy nádobí	mytí za studenta, mezičištění	 /  předmytí	žádná	Předmytí

Volba programu

Podle druhu nádobí a stupně znečištění si zvolte vhodný program.

Upozornění pro zkušební ústav

Zkušební ústavy obdrží pokyny pro srovnávací testy (např. podle EN 60436).

Jedná se o podmínky k provádění testů, ale nejedná se o výsledky nebo hodnoty spotřeby.

Dotazy e-mailem na:

dishwasher@test-appliances.com
Je třeba znát označení produktu (č. E) a výrobní číslo (č. FD), které naleznete na typovém štítku 35 na dvířkách spotřebiče.

P+ Přídavné funkce

*podle modelu

Jsou nastavitelné pomocí tlačítek
přídavné funkce 9.

Úspora času **(VarioSpeedPlus) ***

Pomocí funkce „Úspora času“ lze zkrátit dobu průběhu v závislosti na zvoleném programu mytí o cca 20 % až 66 %.

Aby se při zkrácené době programu dosáhlo optimálních výsledků mytí a sušení, zvýší se spotřeba vody a energie.

1/2 **Poloviční náplň ***

Máte-li na mytí pouze malé množství nádobí (např. sklenice, šálky, talíře), můžete zapnout „Poloviční náplň“. Ušetří se při tom voda, energie a čas. K mytí nadávkuje do zásobníku pro mycí prostředek trochu méně mycího prostředku, než se doporučuje při kompletním naplnění spotřebiče.

Hygiene Plus *

Pomocí této funkce se zvyšuje teplota a její hodnota je udržována po extra dlouhou dobu, čímž se dosáhne definovaného dezinfekčního výkonu. Průběžným používáním této funkce dosáhnete zvýšeného stavu hygieny. Tato dodatečná funkce je ideální např. pro čištění prkének na krájení nebo dětských lahví.

Intenzivní zóna *

Perfektní pro smíšené naplnění. Silně znečištěné hrnce a pánve můžete ve spodním koši mýt společně s běžně znečištěným nádobím v horním koši. Zesílí se proud vody ve spodním koši a lehce se zvýší teplota mytí.

Sušení do lesku *

Zvýšené množství vody během mytí a prodloužená fáze sušení zabrání nejen vzniku šmouh, ale umožňuje dosažení lepšího výsledku při sušení. Spotřeba energie se lehce zvýší. Při výběru funkce „Sušení do lesku“ se doporučuje tekutý mycí prostředek (také v případě použití kombinovaných mycích prostředků).

Úspora energie *

Funkce „Úspora energie“ umožňuje snížit spotřebu energie a vody. Aby byly dosaženy optimální výsledky mytí a sušení, doba trvání programu se zvýší.



Obsluha spotřebiče

Programová data

Programové údaje (hodnoty spotřeby) najdete v krátkém návodu. Vztahují se na normální podmínky a nastavenou průměrnou hodnotu tvrdosti vody °dH 22 – 29. Rozdílné ovlivňující faktory jako např. teplota vody nebo tlak v podtrubí mohou vést k odchylkám.

Změna nastavení

Pro Vaše větší pohodlí jsou některé funkce přednastaveny. Toto nastavení z výroby lze změnit.

Změna nastavení:

1. Otevřete dvířka.
2. Stiskněte vypínač ZAP./ VYP. .
3. Stiskněte tlačítko   a držte jej po dobu 3 sekund, dokud se v okně na displeji  nezobrazí následující text:
Listovat pomocí < >
Nastavit pomocí - +
Ukončit pomocí Konfig. 3 s
4. Stiskněte opakovaně tlačítko   dokud se nezobrazí požadované nastavení v okně na displeji .
5. Pomocí regulačních tlačítek + nebo -  proveďte nastavení.
6. Držte stisknuté tlačítko   po dobu 3 sekund.

Nastavená hodnota se uloží do spotřebiče.

Tip: Pokud měníte více nastavení, provádějte změny postupně. Nyní držte stisknuté tlačítko   po dobu 3 sekund. Tímto způsobem jsou všechny hodnoty nastavení uloženy do spotřebiče.

Aqua Senzor *

* podle modelu

Aqua Senzor je optické měřící zařízení (fotobuňka), se kterým se měří zakalení mycí vody.

Aktivace Aqua Senzoru probíhá specificky podle programu. Je-li Aqua Senzor aktivní, může se „čistá“ mycí voda přesunout do následující mycí lázně a spotřeba vody se sníží o 3 – 6 litrů. Je-li stupeň znečištění vyšší, bude voda odčerpána a nahrazena vodou čistou. V automatických programech se navíc teplota a doba chodu přizpůsobí stupni znečištění.

Sušení pomocí zeolitu



Varování

Riziko popálení v případě dotyku výfukového otvoru [26] !

Nikdy se nedotýkejte výfukového otvoru. Velmi se zahřívá; navíc jakákoliv jeho změna vede k servisnímu zásahu, který bude vyfakturován.

Pozor!

Dbejte na to, aby zůstal sací otvor vždy volný [25] a neukládejte tepelně choulolistivé nádoby do zadní části spodního koše na nádoby nad výfukový otvor [26].

Spotřebič je vybaven zásobníkem na zeolit. Zeolit jsou minerály schopné absorbovat vlhkost a teplotu a následně je uvolnit zpět.

Během fáze mytí nádobí slouží toto teplo k vysušení zeolitu a k zahřátí mycí vody.

Během fáze sušení zeolit absorbuje vlhkost přítomnou ve vnitřním oddělení myčky nádobí a uvolňuje nashromážděné teplo.

Ventilátor fouká teplý suchý vzduch, který přenáší takto uvolněnou tepelnou energii do prostoru s nádobím.

Díky tomu je sušení rychlé a účinné. Tyto operace mají tedy velký vliv na úsporu energie.

Ukazatel zbývajících času

Doba trvání programu je určena teplotou vody, množstvím nádobí jakož i stupněm znečištění, a může se tedy měnit (podle vybraného programu). Způsob zobrazení doby můžete změnit, můžete si zvolit formát hodin nebo hodin/minut, aby se zbývajících doba trvání programu mytí ukazovala v okně „Konec v“ (např. 15:20) nebo „Konec za“ (např. 3:25).

Nastavení senzoru

V automatických programech je sekvence programu optimalizována pomocí senzorů. Senzorika přizpůsobí intenzitu automatických programů podle stupně a druhu znečištění. Sensory můžete nastavit pro 3 různé úrovně citlivosti.

Standardní: Toto nastavení je optimální pro různé nečistoty a velké množství nečistot. Zároveň také zajistí úsporu energie a vody.

Citlivá: Toto nastavení přizpůsobí intenzitu programu podle množství nečistot a účinně odstraní zbytky potravin. Spotřebič si přizpůsobí spotřebu vody a energie.

Velmi citlivá: Toto nastavení umožní přizpůsobení výkonu programu obzvláště těžkým podmínkám použití, jako jsou například velmi zaschlé zbytky potravin. Toto nastavení se také doporučuje během používání biologických nebo ekologických mycích prostředků s nízkým obsahem aktivních látek. Spotřebič si přizpůsobí spotřebu vody a energie.

Extra Sušení

Pro dosažení lepšího výsledku sušení pracuje myčka s vyšší teplotou. Může se tak nepatrně zvýšit doba trvání programu. (Zacházejte opatrně s křehkým nádobím!) Funkci Extra sušení můžete zapnout nebo vypnout.

Eco prognóza

Pokud je aktivovaná funkce Eco prognóza, průměrná spotřeba vody a energie pro vybraný program se zobrazí na krátkou dobu v okně na displeji **[4]**.

Automatické vypnutí po ukončení programu

Pro úsporu energie se myčka nádobí vypne po 1 minutě od ukončení programu. Toto nastavení můžete změnit.

Možné nastavení:

- **Vypnuto:** Spotřebič se automaticky nevypne.
- **Po 1 minutě:** Spotřebič se vypne po 1 minutě.
- **Po 2 hodinách:** Spotřebič se vypne po 2 hodinách.

Vnitřní osvětlení (Emotion light)*

* podle modelu

Vnitřní osvětlení **[20]** se aktivuje ve chvíli, kdy jsou dvířka v otevřené pozici, a to zcela nezávisle na pozici vypínače ZAP./VYP. **[1]** (v pozici zapnuto nebo vypnuto). Osvětlení není aktivní, pokud jsou dvířka zavřená nebo pootevřená. Osvětlení můžete aktivovat nebo deaktivovat.

Upozornění: Pokud dvířka zůstanou otevřená, vnitřní osvětlení se automaticky vypne po jedné hodině.

Hlavní displej *

* podle modelu

Hlavní displej můžete aktivovat nebo deaktivovat **[13]** (doplňující informace o programu).

Optický ukazatel během průběhu programu*

* podle modelu

V průběhu programu se na podlahu do prostoru pod dvířky spotřebiče promítají informace (doplňující informace o programu). Pokud se panel podstavce nachází více vepředu nebo pokud byl spotřebič zabudován do výšky a je v rovině s přední částí nábytku, toto zobrazení nebude viditelné. Tyto promítané informace můžete zapnout nebo vypnout.

Informační světlo infolight *

* podle modelu

Během programu se na podlaze pod dvířky spotřebiče zobrazuje světelný ukazatel, otevírejte dvířka spotřebiče pouze v případě, že tento světelný ukazatel z podlahy zmizel. Pokud nejsou dvířka zcela zavřená, světelný ukazatel* bliká. Pokud byla myčka nádobí zabudovaná do výšky do nábytku a je s ním těsně spojen, světelný ukazatel není viditelný. Funkci Infolight můžete zapnout nebo vypnout.

Změna výchozího programu

Nastavení "Výchozího programu" můžete změnit.

Hlasitost zvukového signálu

Konec programu je signalizován zvukovým signálem. Toto nastavení lze také změnit.

Hlasitost tlačítek

Ve chvíli, kdy nastavujete Vaši myčku nádobí, každé stlačení tlačítka vydává zvuk. Hlasitost zvuku tlačítek můžete nastavit. V případě, že Vás to obtěžuje, můžete zvuk tlačítek deaktivovat.

Dětská pojistka *

* podle modelu

Myčka nádobí je vybavena elektrickou dětskou pojistkou. Dětská pojistka chrání děti před potenciálním rizikem způsobeným myčkou nádobí.

Dětskou pojistku můžete aktivovat nebo deaktivovat. Jakmile je dětská pojistka aktivovaná, dvířka jdou otevřít hůře.

Uvítání

Jakmile spustíte myčku nádobí, objeví se logo značky. Zobrazování loga značky můžete deaktivovat.

Výrobní nastavení

Všechna nastavení můžete vrátit na výrobní nastavení.

Zapnutí myčky nádobí

1. Plně otevřete přívod vody.
2. Otevřete dvířka.
3. Stiskněte vypínač ZAP. / VYP. . Ukazatel programu Eco 50° bliká. Tento program je přednastavený pro každé spuštění pro ekologické sušení šetrné k životnímu prostředí. Program zůstane navolený, nezvolíte-li jiné tlačítko programu .
4. Stiskněte tlačítko START .
5. Zavřete dvířka.

Program se spustí.

Upozornění k provozu myčky:

Z ekologických důvodů je při každém spuštění spotřebiče přednastaven program Eco 50°. Šetříte tak přírodní zdroje a v neposlední řadě Vaši peněženku.

Program Eco 50° je zejména šetrný k životnímu prostředí. Jedná se o „standardní program“ podle nařízení EU 1016/2010, který nejefektivněji využívá standardní mycí cyklus k mytí běžně znečištěného nádobí v kombinaci spotřeby energie a vody určené k mytí nádobí.

Odložený start

Spuštění programu můžete posunout až o 24 hodin. V závislosti na nastavení ukazatele zbývajcího času se konec programu zobrazí ve formátu „Konec za“ (např. 3h 25min.) nebo „Konec v“ (např. v 15:20).

1. Otevřete dvířka.
2. Stisknete vypínač ZAP./ VYP. ☐.
3. Vyberte program ☐.
4. Stisknete tlačítko volby odloženého startu ☐.
5. Stisknete několikrát tlačítko + nebo - ☐, až bude zobrazený čas odpovídat Vaším požadavkům.
6. Stisknete tlačítko START ☐, odložený start je aktivován.
7. Ke zrušení nastavení času odloženého startu držte stisknuté tlačítko START ☐ po dobu 3 sekund.
Nastavení času bylo přerušeno.
8. Zavřete dvířka.

Konec programu

*podle modelu

Program je ukončen, až se v okně na displeji ☐ a v projekci hlavního displeje* ☐ objeví informace „Konec“. Konec programu se promítne na podlahu za podmínky, že je optický ukazatel aktivován a viditelný.

Vypnutí myčky nádobí

Krátkou dobu po ukončení programu:

1. Otevřete dvířka.
2. Vypněte vypínač ZAP./VYP. ☐.
3. Zavřete přívod vody (odpadá u Aquastopu).
4. Po vychladnutí odeberte nádobí z myčky.

Upozornění: Nechte spotřebič po ukončení programu ještě trochu vychladnout. Zabráníte tak tomu, aby unikala pára a poškodila tím tak Váš vestavěný nábytek.

Přerušení programu

Pozor!

Plivem roztažnosti (přetlaku) se mohou dvířka spotřebiče samovolně prudce otevřít nebo může unikat voda ze spotřebiče!
Jestliže byla otevřena dvířka myčky nádobí, nechejte dvířka myčky nejprve několik minut přivřená, a potom je zavřete.

1. Otevřete dvířka.
2. Vypněte vypínač ZAP./VYP. ☐.
Světelné indikace zhasnou.
Program zůstane uložen.
3. K pokračování programu stisknete vypínač ZAP./VYP. ☐.
4. Zavřete dvířka.

Předčasné ukončení programu (Reset)

1. Otevřete dvířka.
2. Stiskněte tlačítko START  a držte jej po dobu 3 sekund. V horní části okna na displeji  a na hlavním displeji*  se zobrazí: „Program přerušen“.
3. Zavřete dvířka. Průběh programu trvá asi 1 minutu. V horní části okna na displeji  se zobrazí: Konec.
4. Otevřete dvířka.
5. Vypněte vypínač ZAP./VYP. .
6. Zavřete dvířka.

* podle modelu

Změna programu

Po stisknutí tlačítka START , není možná žádná změna programu. Změna programu je možná pouze pomocí přerušení programu (Reset).



Čištění a údržba

Abyste zabránili poruchám Vašeho spotřebiče, je nutná pravidelná kontrola a údržba. Ušetříte čas a předejdete tím problémovým situacím.

Celkový stav spotřebiče

- Zkontrolujte mycí prostor, zda se uvnitř nenacházejí usazeniny tuků a vápníku.

Pokud takové usazeniny najdete, potom:

- Naplňte mycí prostor  mycím prostředkem. Spusťte spotřebič bez nádobí s programem s nejvyšší mycí teplotou.



Varování

Ohrožení zdraví čistícími prostředky obsahujícími chlor!
Nepoužívejte čistící prostředky obsahující chlor.

Používejte k čištění myčky pouze prostředky vhodné speciálně pro myčky nádobí.

- Abyste zachovali trvalý výkon Vaší myčky nádobí, pravidelně ji čistěte pomocí prostředků vhodných speciálně pro myčky nádobí.
- Čistěte pravidelně vlhkým hadříkem s trochou mycího prostředku těsnění dveří, aby zůstalo vždy čisté a hygienické.
- K zabránění tvorby nepříjemného zápachu nechávejte po delším odstavení dvířka spotřebiče pootevřená.

Nikdy nepoužívejte parní čistič k čištění myčky nádobí. Výrobce neručí za eventuální následné škody. Čistěte pravidelně čelní stěnu spotřebiče a ovládací panel lehce navlhčeným hadříkem s trochou mycího prostředku. Nepoužívejte houby s hrubým povrchem a drhnuocí čisticí prostředky, mohli byste tak poškrábat povrch spotřebiče.

U nerezových spotřebičů: vyhýbejte se používání savých hadříků nebo je před prvním použitím několikrát důkladně vyperte, aby se zabránilo korozi.

Speciální sůl a leštidlo

Sůl nebo leštidlo doplňujte v okamžiku, kdy se rozsvítí ukazatele doplnění produktu [6] a [5], nebo v případě, že se zobrazí hlášení na hlavním displeji spotřebiče* [13].

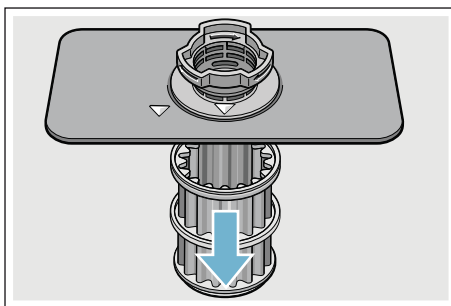
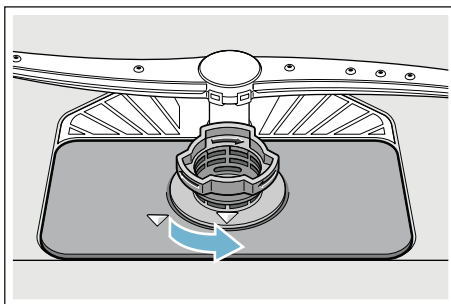
* podle modelu

Sítka

Sítka [29] zachycují před čerpadlem hrubé nečistoty v mycí vodě. Sítka se může těmito nečistotami ucpat.

Sítkový filtrační systém se skládá

- z hrubého sítka
 - z plochého jemného sítka
 - z mikrosítka
1. Zkontrolujte po každém mytí, zda se v sítkách nenachází zbytky jídla.
 2. Otočte se sítkovým válcem podle vyobrazení a vyjměte sítkový systém.

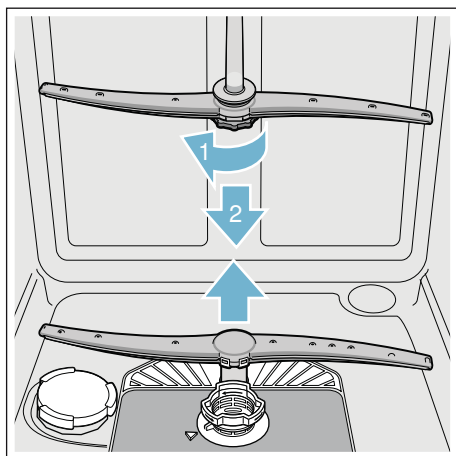


3. Sítka vyčistěte pod tekoucí vodou a odstraňte případné zbytky jídla.
4. Vraťte a zašroubujte v opačném pořadí sítkový systém a dávejte pozor na to, aby po zavření bylo označení šipek proti sobě.

Ostřikovací ramena

Vodní kámen a nečistoty z mycí vody mohou znečistit trysky a uložení ostřikovacích ramen [23] a [27].

1. Zkontrolujte, zda jsou trysky mycích ramen ucpané.
2. Odšroubujte (1) vrchní ostřikovací rameno [23] a poté jej stáhněte dolů (2).
3. Vyjměte spodní ostřikovací rameno [27] vytážením nahoru.



4. Vyčistěte ostřikovací ramena pod tekoucí vodou.
5. Upevněte zpět ostřikovací ramena zacvaknutím, event. je pevně přišroubujte.



Co dělat v případě poruchy?

Dle zkušeností lze odstranit poruchy, které se objevují v běžném provozu, svými vlastními silami. Zajistí Vám to rychlé uvedení spotřebiče zpět do provozu. V následujícím přehledu najdete možné příčiny chybových funkcí a pomocné pokyny pro jejich odstranění.

Upozornění: Pokud došlo během mycího programu z neznámých důvodů k přerušení nebo se Vám spotřebič vůbec nespustil, proveďte nejdříve funkci „Přerušení programu (Reset)“ (viz kapitola → "Obsluha spotřebiče" na straně 33).



Varování

Neodbornými opravami nebo použitím neoriginálních dílů mohou vzniknout značné škody a nebezpečí!

Myslete na to, že opravy smějí provádět pouze odborníci. K výměně některých součástí používejte pouze originální náhradní díly.

Chybové hlášení

Některé poruchy jsou zobrazny v okně [4] v horní části displeje a na hlavním displeji spotřebiče* [13]. Spotřebič nabízí možná nápravná řešení (např. Zanesený filtrační systém (E22) → Vyčistěte sítko).

* podle modelu

Čerpadlo odpadní vody

Čerpadlo odpadní vody může být zablokováno velkými zbytky jídel nebo cizími tělesy, které nebyly zachyceny sítkem. V tomto případě odpadní voda zatopí sítko.

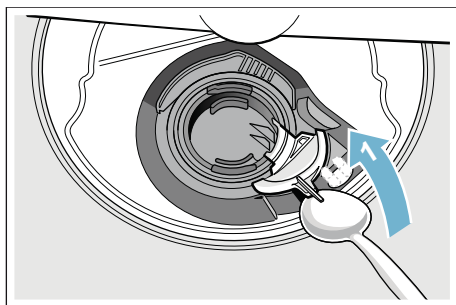
Varování

Nebezpečí pořezání!

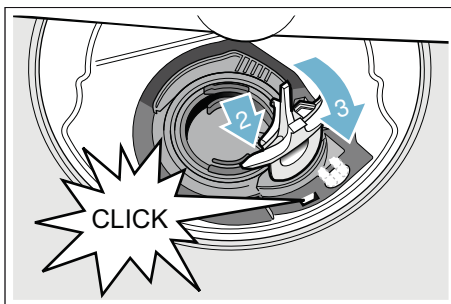
Dávejte pozor při čištění čerpadla, abyste se neporanili o špičaté předměty nebo o skleněné střeby. Cizí tělesa vyndávejte vždy velmi opatrně.

Postup vyčištění čerpadla odpadní vody:

1. Nejprve odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Odeberte horní [22] a spodní koš [31].
3. Vyjměte a rozeberte sítka [29].
4. Vyčerpejte vodu; event. pomocí mycí houbičky.
5. Za pomoci lžičky vypačte (viz obrázek) bílý kryt čerpadla. Uchopte kryt za přepážku a nadzvedněte šikmo dovnitř (1). Kryt kompletně vyndejte.

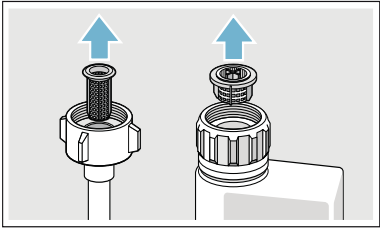


6. Zkontrolujte, zda v oběžném kole nejsou cizí předměty, popř. je odstraňte.
7. Umístěte kryt do původní polohy (2) a zatlačte směrem dolů, dokud nezacvakne (3).



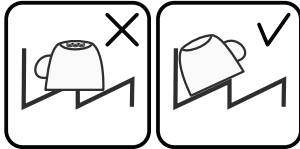
8. Vraťte sítka.
9. Nasad'te znovu koše.

Tabulka poruch

Porucha	Příčina	Odstranění
Svítlí kód chyby <i>E: 18.</i>	Přívodní hadice je přelomená.	Položte přívodní hadici bez přelomení.
	Uzavřený přívod vody.	Otevřete přívod vody.
	Přívod vody je zaseknutý nebo zanesený vodním kamenem.	Otevřete přívod vody. Při otevřeném přívodu vody musí být průtok min. 10 l / min.
	Sítka v přívodu vody je ucpané.	Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku spotřebiče. Zavřete přívod vody. Odšroubujte přípojku vody.
		 Vyčistěte sítko v přívodní hadici. Našroubujte opět přípojku vody. Zkontrolujte těsnost. Zajistěte elektrické napájení. Zapněte spotřebič.
Svítlí kód chyby <i>E: 07.</i>	Nasávací otvor (na pravé vnitřní straně spotřebiče) je zakrytý nádobím.	Uložte nádobí tak, aby byl nasávací otvor volný.
Svítlí kód chyby <i>E: 12.</i>	Topné těleso je zanesené nebo ucpané.	Vyčistěte spotřebič čisticími prostředky nebo proveďte odvápnění. Spusťte myčku nádobí se změkčovačem vody a zkontrolujte nastavení → „Zařízení ke změkčování vody/ Speciální sůl“ na straně 17.
Svítlí kód chyby <i>E: 14.</i>	Systém Aquastop je aktivní.	Zavřete přívod vody. Zavolejte zákaznický servis a uveďte kód chyby.
Svítlí kód chyby <i>E: 15.</i>		
Svítlí kód chyby <i>E: 16.</i>	Stálý přívod vody.	

cz Co dělat v případě poruchy?

Porucha	Příčina	Odstranění
Svítlí kód chyby E:22 .	Sítka [29] jsou špinavá nebo ucpaná.	Vyčistěte sítka. → "Sítka" na straně 40
Svítlí kód chyby E:24 .	Ucpaná nebo zlomená hadice odpadní vody.	Položte hadici bez přelomení, popř. odstraňte zbytky.
	Sifónová přípojka je ještě zavřená.	Zkontrolujte přípojku sifónu, popř. ji otevřete.
	Kryt čerpadla odpadní vody je volný.	Zajistěte kryt zaklapnutím. → "Čerpadlo odpadní vody" na straně 42
Svítlí kód chyby E:25 .	Zablokované čerpadlo odpadní vody nebo kryt čerpadla odpadní vody je volný.	Vyčistěte čerpadlo a kryt správně zajistěte zaklapnutím. → "Čerpadlo odpadní vody" na straně 42
Svítlí kód chyby E:27 .	Příliš nízké síťové napětí.	Žádná chyba spotřebiče, nechte zkontrolovat síťové napětí a elektroinstalaci.
V číselné indikaci se zobrazí jiný kód chyby. (E:01 à E:30)	Pravděpodobně došlo k technické poruše.	Vypněte spotřebič vypínačem ZAP./VYP. [1]. Po krátké době se spotřebič opětovně spustí. Pokud problém vznikne znovu, potom zavřete přívod vody, vytáhněte síťovou zástrčku. Zavolejte zákaznický servis a uveďte kód chyby.
Svítlí ukazatel doplnění soli [6] nebo leštidla [5].	Chybí leštidlo.	Doplňte leštidlo.
	Chybí sůl.	Doplňte speciální sůl.
	Čidlo nerozpozná tablety soli.	Použijte jinou speciální sůl.
Svítlí ukazatel doplnění soli [6] nebo leštidla [5].	Ukazatel doplnění je vypnutý.	Aktivování/deaktivování (viz kapitola „Zařízení ke změkčování vody/Speciální sůl“ → Strana 17 nebo „Leštidlo“ → Strana 19).
	K dispozici je ještě dostatek speciální soli/leštidla.	Zkontrolujte stav naplnění zásobníku.
Po ukončení programu zůstane stát voda ve spotřebiči	Je ucpaný síťový systém nebo oblast pod sítky [29].	Vyčistěte sítka a oblast pod sítky.
	Program ještě není ukončen.	Počkejte na konec programu nebo proveďte Reset.

Porucha	Příčina	Odstranění
Nádobí není suché.	Žádné nebo příliš málo leštidla v zásobníku.	Doplňte leštadlo.
	Byl zvolen program bez sušení.	Zvolte program se sušením. → "Přehled programů" na straně 30
	Nahromadění vody v prohlubních nádobí a příborech.	Při uložení dbejte na šikmou polohu, příslušné kusy nádobí ukládejte pokud možno šikmo. 
	Použitý kombinovaný mycí prostředek má špatný sušicí výkon.	Použijte jiné kombinované mycí prostředky s lepším sušicím výkonem. Dodatečné použití leštidla zvyšuje sušicí výkon.
	Funkce intenzivního sušení (pro zvýšení účinku sušení) nebyla aktivovaná.	Aktivujte intenzivní sušení. → "Obsluha spotřebiče" na straně 33
	Nádobí bylo vyklizeno příliš brzy nebo proces sušení nebyl ještě ukončen.	Počkejte na konec programu, příp. vyjměte nádobí teprve 30 min. po ukončení programu.
Plastové nádobí není suché.	Použití leštidla má špatný sušicí výkon.	Použijte značkové leštadlo. Ostatní produkty mohou mít značně horší účinnost.
	Speciální vlastnosti plastu.	Plasty na sebe váží méně tepla než ostatní nádobí, proto se hůře suší.
Příbory nejsou suché.	Příbory jsou v koši na příbory nesprávně uloženy.	Příbory pokud možno oddělte od sebe, zabraňte místům dotyku.
	Příbory jsou v zásuvce na příbory nesprávně rozříděny.	Příbory pokud možno oddělte od sebe, zabraňte místům dotyku.
Vnitřní strany spotřebiče jsou po mycím cyklu mokré.	Žádná chyba spotřebiče.	Na základě principu sušení „kondenzační sušení“ jsou kapky v zásobníku fyzikálně podmíněné a žádané. Vlhkost ve vzduchu kondenzuje na vnitřních stranách myčky nádobí, stéká dolů a odčerpává se.

Porucha	Příčina	Odstranění
Zbytky jídel na nádobí.	Příliš těsně uspořádané nádobí, přeplněný koš na nádobí.	Uložte nádobí tak, aby byl k dispozici dostatečně volný prostor a proud vody mohl dosáhnout povrchu nádobí. Zabraňte místům dotyku.
	Ostříkovací rameno se nemůže otáčet.	Uložte nádobí tak, aby nebránilo otáčení ostříkovacího ramena.
	Trysky ostříkovacích ramen jsou ucpané.	Vyčistěte trysky ostříkovacího ramena. → <i>"Čištění a údržba" na straně 39</i>
	Sítka [29] jsou znečištěná.	Vyčistěte sítka. → <i>"Čištění a údržba" na straně 39</i>
	Sítka [29] jsou nesprávně nasazená nebo nezaskočená.	Nasadte správně sítka a zajistěte je zaskočením.
	Příliš slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program. Zvyšte citlivost senzorického okruhu. → <i>"Nastavení čidel" na straně 34</i>
	Silně předmyté nádobí; senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Zvyšte citlivost senzorického okruhu. → <i>"Nastavení čidel" na straně 34</i> Doporučení programu: Eco 50° nebo Intenzivně.
	Vysoké, úzké nádoby nebudou v rohové oblasti dostatečně vypláchnuté.	Vysoké, úzké nádoby neukládejte příliš šikmo a do rohové části.
	Horní koš [22] není vpravo a vlevo nastavený na stejnou výšku.	Nastavte horní koš postranními pákami na stejnou výšku.

Porucha	Příčina	Odstranění
Zbytky mycího prostředku.	Víko zásobníku pro mycí prostředek [33]. je zablokováno kusy nádobí, víko se proto úplně neotevře.	Do záchytné misky na tablety [24] neumistujte žádné kusy nádobí. Víko zásobníku pro mycí prostředek nesmí být omezováno kusy nádobí, které by bránily jeho celkovému otevření. → "Horní koš na nádobí" na straně 21 Do záchytné misky na tablety neumistujte žádné osvěžovače.
	Víko zásobníku pro mycí prostředek [33] je blokováno tabletou.	Tableta se musí vložit naplocho a ne nastojato.
	V rychlém nebo v krátkém programu byly použity tablety. Ve zvoleném programu nebude dosaženo doby rozpustnosti mycího prostředku.	Doba rozpustnosti tablet je pro rychlý nebo krátký program příliš dlouhá. Použijte práškový mycí prostředek nebo silnější program.
	Mycí účinek a chování při rozpouštění se snižuje při delší době uložení nebo je-li mycí prostředek silně zhrudkovatělý.	Vyměňte mycí prostředek.
Vodní skvrny na plastových kusech.	Tvoření kapek na plastovém povrchu se z fyzikálního hlediska nelze vyhnout. Po uschnutí jsou patrné vodní skvrny.	Použijte silnější program (více výměn vody). Při uložení dbejte na šikmou polohu. Použijte leštidlo. Případně zvýšte nastavení změkčování vody.

Porucha	Příčina	Odstranění
Stíratelné nebo vodou rozpustné povlaky v zásobníku nebo na dveřích.	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky odstranit (čistič pro domácí spotřebiče atd.).	Změňte značku mycího prostředku. Spotřebič mechanicky vyčistěte.
	Při „bílém povlaku“ na dně zásobníku je změkčovací zařízení nastaveno na mezní hodnotu.	Zvyšte nastavení změkčovacího zařízení, příp. vyměňte mycí prostředek.
	Víko zásobníku na sůl [28] není utažené.	Víko zásobníku na sůl správně utáhněte.
	Pouze u sklenic: začínající koroze skla lze jenom zdánlivě setřít.	Viz „Poškození sklenic a nádobí“ → Strana 21.
Bílé, těžce odstranitelné povlaky na nádobí, zásobníku nebo dveřích.	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky odstranit (čistič pro domácí spotřebiče atd.).	Změňte značku mycího prostředku. Spotřebič mechanicky vyčistěte.
	Nesprávně nastavený rozsah tvrdosti vody nebo je tvrdost vody větší než 50°dH (8,9 mmol / l).	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo doplňte sůl.
	Mycí prostředek 3 v 1 (3in1) nebo bio/eko mycí prostředky nejsou dostatečně účinné.	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo použijte oddělené prostředky (značkové mycí prostředky, sůl, leštidlo).
	Nedostatečné dávkování mycího prostředku.	Zvyšte dávkování mycího prostředku nebo jej vyměňte.
	Zvolen příliš slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program.
Zbytky čaje nebo rtěnky na nádobí.	Příliš nízká mycí teplota.	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.
	Příliš málo nebo nevhodný mycí prostředek.	Použijte vhodný mycí prostředek se správným dávkováním.
	Silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Zvyšte citlivost senzorického okruhu. → "Nastavení čidel" na straně 34 Doporučení programu: Eco 50°

Porucha	Příčina	Odstranění
Barevné (modré, žluté, hnědé), těžce odstranitelné až neodstranitelné povlaky ve spotřebiči nebo na nerezovém nádobí.	Tvorba povlaku z látek obsažených v zelenině (např. ze zelí, celeru, brambor, nudlí,...) nebo z vody z vodovodu (např. mangan).	Částečně odstranitelné čističem pro myčky nádobí nebo mechanickým čištěním. Povlaky jsou zdravotně nezávadné.
	Tvorba povlaku vlivem metalických složek na stříbrném nebo hliníkovém nádobí.	Částečně odstranitelné čističem pro myčky nádobí nebo mechanickým čištěním.
Barevné (žluté, oranžové, hnědé), lehce odstranitelné usazeniny ve vnitřním prostoru (především v oblasti dna).	Tvorba povlaku z látek obsažených ve zbytcích jídel a vodě z vodovodu (vápník), „mýdlový“ povlak.	Zkontrolujte funkci změkčovacího zařízení (doplňte speciální sůl), příp. při použití kombinovaných mycích prostředků (tablet) aktivujte změkčování. → „ <i>Zařízení ke změkčování vody/Speciální sůl</i> “ na straně 17
Zbarvení plastových částí uvnitř spotřebiče.	Plastové části uvnitř spotřebiče se mohou během životnosti myčky nádobí zbarvit.	Zbarvení je normální a neovlivňuje funkčnost myčky nádobí.
Jiné zbarvení plastových částí	Příliš nízká mycí teplota.	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.
	Silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Zvyšte citlivost senzorického okruhu. → „ <i>Nastavení čidel</i> “ na straně 34 Doporučení programu: Eco 50°

Porucha	Příčina	Odstranění
Odstranitelné šmouhy na sklenicích, sklenicích s kovovým vzhledem a příborech.	Příliš mnoho leštidla.	Nastavte množství leštidla na nižší stupeň.
	Není naplněno leštidlo nebo je nastaveno příliš malé množství.	Použijte leštidlo a zkontrolujte dávkování (doporučený stupeň 4-5).
	Zbytky mycího prostředku v části programu „Leštění“. Víko zásobníku pro mycí prostředek je zablokováno nádobím (víko se úplně neotevře).	Víko zásobníku pro mycí prostředek nesmí být omezováno nádobím. Do zachytné misky na tablety neumísťujte žádné kusy nádobí nebo osvěžovač.
	Silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Zvyšte citlivost senzorického okruhu. → <i>"Nastavení čidel" na straně 34</i> Doporučení programu: Eco 50°
Začínající nebo již existující nevratné (trvalé) zakalení skla.	Sklenice nejsou odolné proti mytí v myčce nádobí, pouze ruční mytí (opotřebení nebo poškození skla).	Používejte sklenice odolné proti mytí v myčce nádobí. Zabraňte dlouhé fázi parního sušení (doba po ukončení mycího cyklu). Použijte mycí cyklus s nižší teplotou. Nastavte změkčovací zařízení podle tvrdosti vody (příp. o jeden stupeň nižší). Použijte mycí prostředek s komponenty pro ochranu skla.
Stopy rzi na příborech	Příbory nejsou dostatečně odolné proti rezavění. Ostrší nožů jsou na korozi náchylnější.	Používejte nerezavějící příbory.
	Příbory také zreziví, pokud se myjí společně s rezavějícími díly (rukojeti hrnců, poškozené koše na nádobí atd.).	Nemyjte žádné rezavějící díly.
	Ve vodě je příliš vysoký obsah soli, protože uzávěr zásobníku není pevně zašroubován nebo proto, že se sůl při doplňování rozsypala.	Uzávěr zásobníku pro sůl pevně zavřete, rozsypanou sůl odstraňte.

Porucha	Příčina	Odstranění
Spotřebič nelze spustit nebo jej používat.	Selhání funkce.	Vypněte spotřebič. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo přepněte vypínač do pozice vypnuto. Počkejte alespoň 5 sekund a poté znovu spotřebič zapojte do sítě.
Spotřebič se nespustí.	Domácí jistič/pojistky nefungují.	Zkontrolujte jistič/pojistky.
	Napájecí kabel není zapojen do zásuvky.	Ujistěte se, že je síťový kabel úplně zastrčen na zadní straně spotřebiče i do síťové zástrčky. Zkontrolujte funkčnost síťové zástrčky.
	Nejsou správně zavřená dvířka myčky nádobí.	Zavřete dvířka.
Program se spustí zcela sám.	Je nutné počkat na konec programu.	Proveďte reset.
Dvířka nelze zavřít.	Dětská pojistka je aktivovaná.	Deaktivujte dětskou pojistku.
Dvířka nelze zavřít.	Zámek dveří je aktivován.	Zavřete dvířka s vynaložením větší síly.
	Zavření dvířek je omezeno v důsledku nevhodné instalace.	Zkontrolujte vestavění spotřebiče: dvířka nebo nástavbové díly na sebe nesmí při zavírání narážet.
Víko zásobníku mycího prostředku se nedá zavřít.	Zásobník na mycí prostředek nebo víko je zablokováno splenými zbytky mycího prostředku.	Odstraňte zbytky mycího prostředku.
Zbytky mycího prostředku v komoře [33] pro mycí prostředek nebo v záchytné misce na tablety [24].	Ostříkovací ramena jsou zablokována kusem nádobí, mycí prostředek se proto nevypláchne.	Zajistěte, aby se ostříkovací ramena mohla volně otáčet.
	Zásobník na mycí prostředek byl při plnění vlhký.	Plňte mycí prostředek pouze do suchého zásobníku.
Spotřebič se v programu zastaví nebo se program přeruší.	Dvířka nejsou kompletně zavřená.	Zavřete dvířka.
	Do záchytné misky na tablety neumísťujte žádné nádobí nebo osvěžovač. Horní koš tlačí proti vnitřní straně dvířek a brání spolehlivému zavření dvířek.	Zkontrolujte, není-li zadní stěna promáčknutá např. zásuvkou nebo nedemontovaným držákem hadice.
	Je přerušen přívod elektr. proudu nebo vody.	Obnovte přívod elektr. proudu nebo vody.

cz Co dělat v případě poruchy?

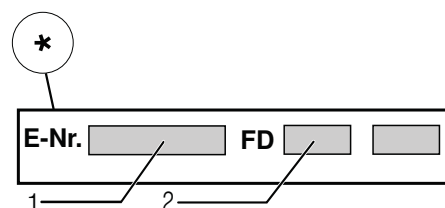
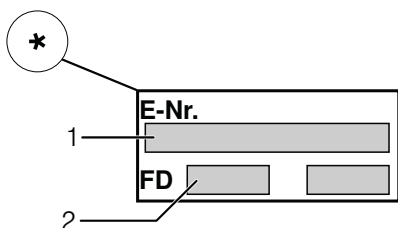
Porucha	Příčina	Odstranění
Hluk plnícího ventilu.	Hluk je závislý na instalaci spotřebiče, není to chyba spotřebiče. Hluk nemá vliv na funkci spotřebiče.	Není možné odstranění.
Tlukoucí nebo klepající zvuk.	Ostřikovací rameno naráží na nádobí, nádobí není správně uloženo.	Uložte nádobí tak, aby ostřikovací ramena nenarážela do nádobí.
	Při malé náplni naráží vodní proud přímo na vanu myčky.	Spotřebič více naplňte nebo nádobí v myčce rovnoměrně rozdělte.
	Lehké kusy nádobí se při mytí pohybují.	Lehké nádobí stabilně uložte.
Tvoří se příliš mnoho pěny.	V zásobníku leštidla je prostředek pro ruční mytí.	Zásobník na leštadlo okamžitě naplňte leštadlem.
	Rozlité leštadlo.	Odstraňte leštadlo hadrem.



Zákaznický servis

Pokud se Vám nepodaří poruchu odstranit, obraťte se prosím na zákaznický servis. Najdeme vždy vhodné řešení a zabráníme tím dalším zbytečným návštěvám techniků.

Kontaktní údaje nejbližšího servisu najdete na zadní straně tohoto návodu k použití nebo v přiloženém seznamu servisů. Při zavolání uveďte prosím sériové označení produktu (č. E = 1) a výrobní číslo (č. FD = 2), které najdete na typovém štítku [35] na dveřích spotřebiče.



Spolehněte se na kompetenci výrobce. Obrat'te se na nás. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními technikými, kteří jsou vybaveni originálními náhradními díly pro Vaše domácí spotřebiče.

* podle modelu



Instalace a připojení

K zajištění řádného provozu musí být myčka nádobí odborně připojena. Údaje o přítoku a odtoku vody jakož i elektrické přípojné hodnoty musí odpovídat požadovaným kritériím, která jsou uvedena v následujících odstavcích, příp. v montážním návodu.

Při montáži dodržujte pořadí pracovních kroků:

1. Kontrola při dodání
2. Instalace
3. Přípojka odpadní vody
4. Přípojka pitné vody
5. Elektrické připojení

Rozsah dodávky

Při reklamacích se obraťte na prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili nebo na náš zákaznický servis.

- Myčka nádobí
- Návod k použití
- Montážní návod
- Upozornění*
- Záruční list*
- Montážní materiál
- Tlumící plechový kryt*
- Gumová zástěrka*
- Síťová kabel

* podle modelu

Bezpečnostní pokyny

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem → "Při instalaci" na straně 7.

Dodání

Vaše myčka nádobí byla ve výrobě důkladně přezkoušena z hlediska její funkčnosti. Po přezkoušení uvnitř myčky mohou zůstat menší vodní skvrny, které zmizí po prvním mycím cyklu.

Technické údaje

- **Hmotnost:**
max. 60 kg.
- **Napětí:**
220–240 V, 50 Hz nebo 60 Hz.
- **Přípojná hodnota:**
2,0 - 2,4 kW.
- **Jištění:**
10/16 A (UK 13 A).
- **Příkon:**
Vypnutý stav (Po)* 0,50 W.
Zapnutý stav (spánek) (PI)* 0,50 W.
*podle nařízení EU č. 1016/2010
a 1059/2010 mohou přidavné funkce
a nastavení zvyšovat příkon.
- **Tlak vody:**
minimálně 0,05 MPa (0,5 bar),
maximálně 1 MPa (10 bar).
Při vyšším tlaku vody musíte
namontovat redukční tlakový ventil.
- **Přítokové množství:**
Minimálně 10 litrů/minutu.
- **Teplota vody:**
Studená voda.
U teplé vody: max. teplota 60 °C.
- **Kapacita:**
12-15 souprav (podle modelu).

Instalace

Potřebné rozměry pro vestavění si převezměte z montážního návodu. Spotřebič nastavte s pomocí výškově nastavitelných nožiček do vodorovné polohy. Dbejte přitom na bezpečnou stabilitu myčky nádobí.

- Vestavné a integrované spotřebiče, které se dodatečně instalovaly jako volně stojící spotřebič, se musí zajistit proti převrhnutí, např. přišroubováním na zeď nebo vestavěním pod pracovní desku, která je sešroubována se sousedními skříňkami.
- Spotřebič lze bez problému zabudovat mezi dřevěné nebo umělohmotné stěny kuchyňského jádra.

Přípojka odpadní vody

1. Z montážního návodu si zjistěte potřebné pracovní kroky, event. namontujte sifón s odtokovým hrdlem.
2. Hadici odpadní vody připojte na odtokové hrdlo sifónu. Dávejte pozor, aby odtoková hadice nebyla přelomena, zmáčknuta nebo zamotána do sebe, a aby žádné uzavírací víčko v odtoku neomezovalo odtékání odpadní vody.

Přípojka pitné vody

1. Podle montážního návodu připojte přípojku pitné vody pomocí přiložených dílů na přívod vody. Dávejte pozor na to, aby přípojka pitné vody nebyla přelomená, přimáčknutá nebo zamotaná do sebe.
2. Při výměně spotřebiče se musí vždy použít nová přívodní hadice vody.

Tlak vody:

minimálně 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar).

Při vyšším tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.

Přítokové množství:

Minimálně 10 litrů/minutu.

Teplota vody:

Studená voda.

U teplé vody: max. teplota 60 °C.

Přípojka teplé vody *

* podle modelu

Tuto myčku nádobí můžete připojit na studenou nebo teplou vodu (do max. teploty 60 °C). Připojení na teplou vodu se doporučuje tehdy, je-li tato přípojka k dispozici z energeticky výhodné přípravy teplé vody a vhodné instalace, např. ze solárního zařízení s oběhovým vedením. Ušetří se při tom energie a čas. S nastavením „teplé vody“ můžete Váš spotřebič optimálně přizpůsobit na provoz s teplou vodou. Doporučená teplota vody (teplota přívodní vody) je nejméně 40 °C a nejvýše 60 °C.

Nedoporučuje se připojení na teplou vodu, pokud se ohřívá v elektrickém bojleru.

Změna nastavení:

1. Otevřete dvířka.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. ☐.
3. Stiskněte tlačítko  ☐ a držte jej po dobu 3 sekund, až se v okně ☐ nahoře na displeji nezobrazí následující text:
Listovat pomocí < >
Nastavit pomocí - +
Ukončit pomocí Konfig. 3 s
4. Stiskněte opakovaně tlačítko  ☐ dokud se v horním okně ☐ na displeji nezobrazí připojení vody.
5. Pomocí regulačních tlačítek + nebo - ☐ proveďte nastavení.
6. Stiskněte tlačítko  ☐ po dobu 3 sekund.

Nastavená hodnota se uloží do spotřebiče.

Elektrické připojení

- Připojte spotřebič pouze na střídavé napětí v rozsahu 220 V až 240 V, a frekvenci 50 Hz nebo 60 Hz do předpisově nainstalované zástrčky s ochranným vodičem. Potřebné jištění viz typový štítek [35].
- Síťová zástrčka musí být v blízkosti spotřebiče a musí být také po vestavění volně přístupná. Pokud není síťová zástrčka volně přístupná, musí být pro splnění příslušných bezpečnostních předpisů na straně instalace k dispozici všepólový odpojovač se vzdáleností kontaktů minimálně 3 mm.
- Změny na přípojce smějí provádět pouze odborníci.
- Prodloužení síťového napájecího kabelu se smí zakoupit pouze v zákaznickém servisu.
- Při použití proudového chrániče se smí používat pouze typ se značkou . Pouze tento typ zaručuje splnění současně platných předpisů.
- Spotřebič je vybaven bezpečnostním systémem proti úniku vody. Mějte na paměti, že tento systém funguje **pouze** při napájení proudem.

Demontáž

Dodržujte i v tomto případě

pořadí pracovních kroků:

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Zavřete přívod vody.
3. Odpojte přípojku odpadní a pitné vody.
4. Povolte upevňovací šroub k nábytkovým dílům.
5. Demontujte, je-li k dispozici, soklové prknu.
6. Myčku nádobí vytáhněte, přitom opatrně vytahujte hadici.

Přeprava

Vypustěte myčku nádobí a zajistěte volné díly.

Myčka nádobí se musí vyprázdnit podle následujících kroků:

1. Otevřete přívod vody.
2. Otevřete dvířka.
3. Zapněte vypínač ZAP./VYP. ☐1.
4. V okně ☐4 nahoře na displeji se zobrazí předpokládaná doba trvání programu.
5. Stiskněte tlačítko Start ☐10.
6. Zavřete dvířka.
Program se spustí.
7. Po cca 4 minutách otevřete dvířka.
8. Stiskněte tlačítko START ☐10
tak dlouhu, až se v okně ☐4 nahoře na displeji zobrazí indikace „Program přerušen“/“Připraven za 1 minutu“.
9. Zavřete dvířka.
10. Po cca 1 minutě otevřete dvířka.
V okně ☐4 nahoře na displeji se zobrazí „Konec“.
11. Vypněte vypínač ZAP./VYP. ☐1.
12. Zavřete přívod vody. Odšroubujte přívodní hadici a nechejte vodu vytéct.

Upozornění: Převážte spotřebič pouze ve svislé poloze. (Tím se do řízení spotřebiče nedostane žádná zbytková voda, která by způsobila chybný běh programu).

Zabezpečení proti zamrznutí

Pokud stojí spotřebič v místnosti ohrožené mrazem (např. rekreační chata), musí se spotřebič úplně vypustit (viz odstavec Přeprava).

[illegible]

[illegible]

Kromě záručních reklamací k prodejci, plynoucích z podmínek kupní smlouvy a našich záručních podmínek, neseme zodpovědnost za způsobené škody při splnění těchto podmínek:

1. Pokud dojde vlivem chyby našeho systému Aqua-Stop ke škodě způsobené vodou, uhradíme škody soukromým uživatelům. Aby bylo dosaženo bezpečnosti proti úniku vody, musí být spotřebič připojen k elektrické síti.
2. Tato záruka spolehlivosti platí po dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem nároku na záruku je odborné nainstalování a připojení spotřebiče se systémem Aqua-Stop podle našeho návodu. Toto zahrnuje také odborně namontované prodloužení systému Aqua-Stop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadná přívodní potrubí nebo vadné armatury až po přípojku systému Aqua-Stop na přívod vody.
4. Na spotřebiče se systémem Aqua-Stop není v zásadě nutné dohlížet během provozu, popř. je poté zajistit uzavřením přívodu vody. Pouze v případě delší nepřítomnosti ve Vašem bytě, např. při několikátýdenní dovolené, Vám doporučujeme uzavřít přívod vody.

Zákaznická linka

CZ 251 095 555

Kontaktní údaje na všechny země lze nalézt v přiloženém adresáři.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34 81739 München Germany

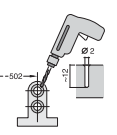
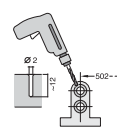
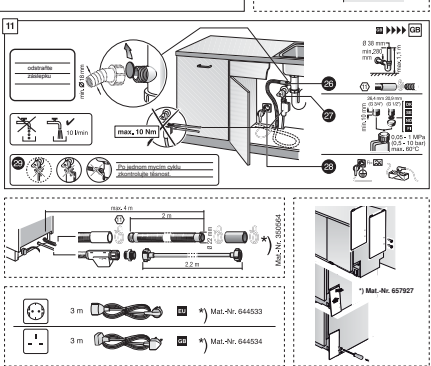
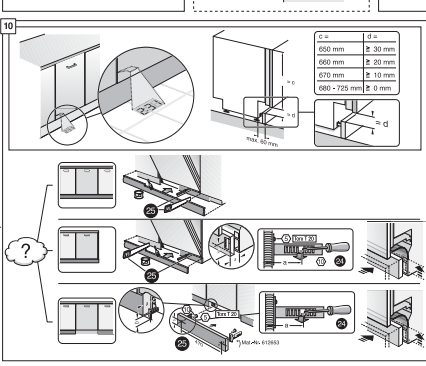
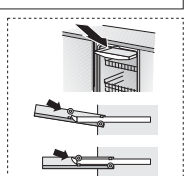
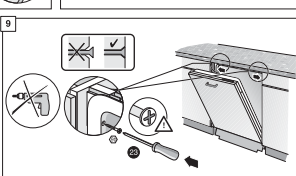
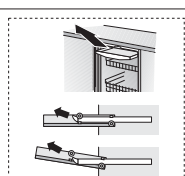
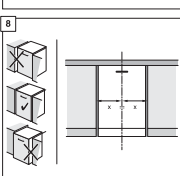
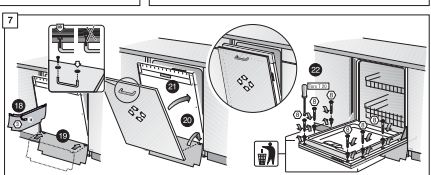
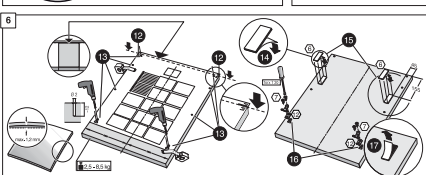
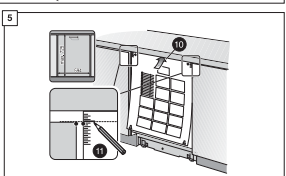
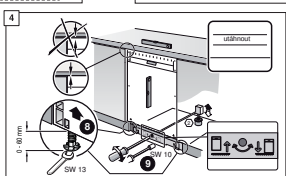
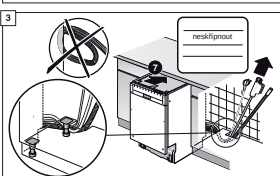
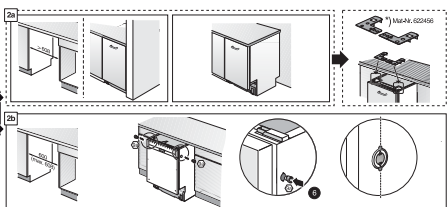
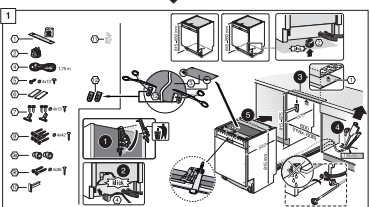
www.bosch-home.com/cz

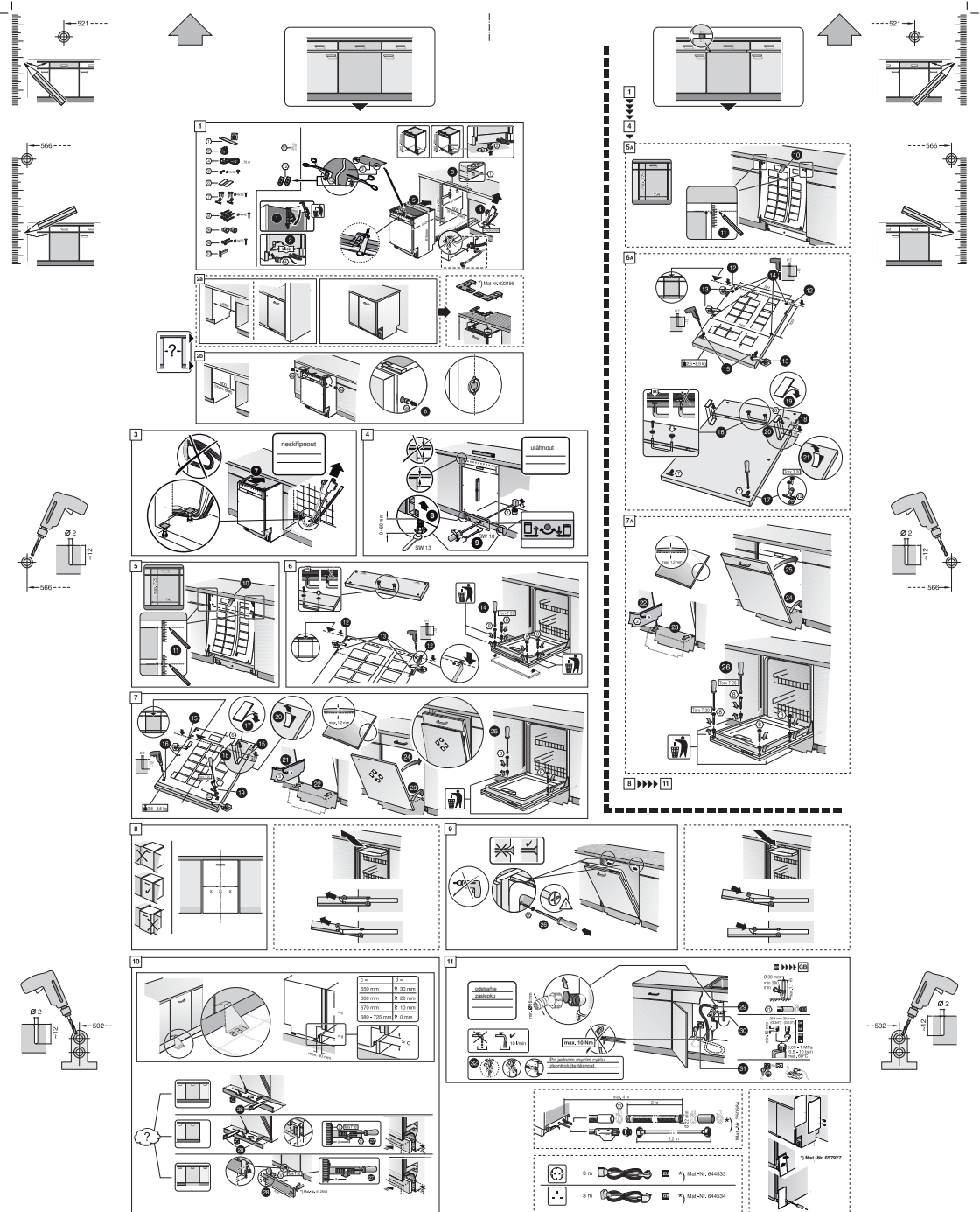


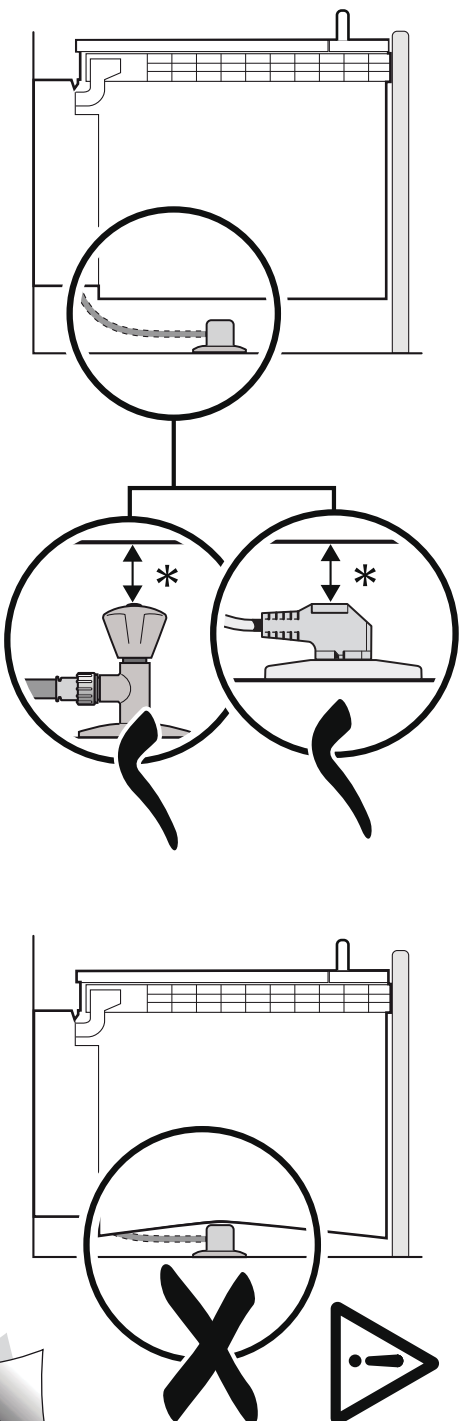
9001036339
(9511) 642 TW

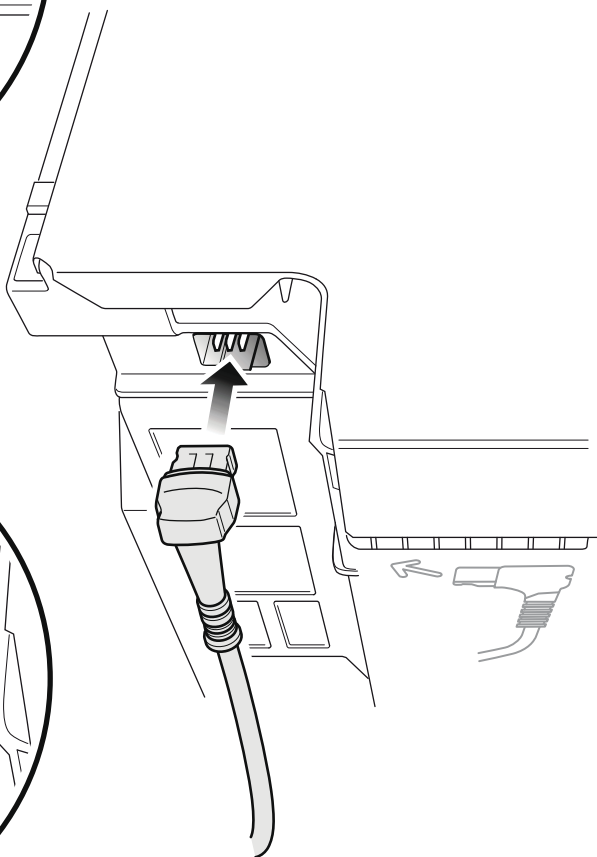
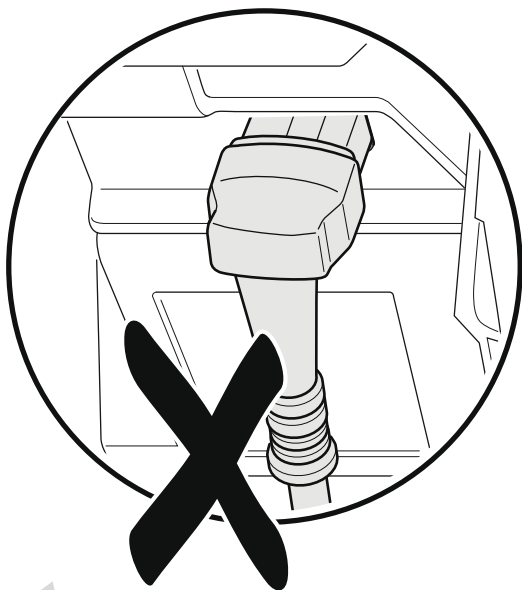
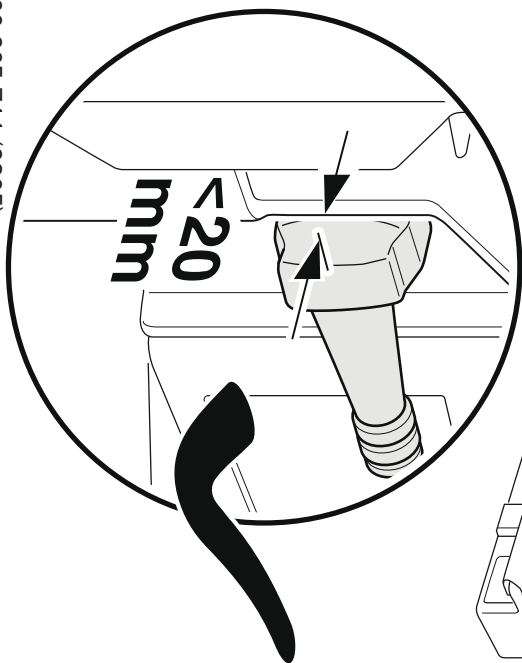


GV 540 Volt - 81,5 cm - m - GS - Zeolith
9000 879 942 (9308)



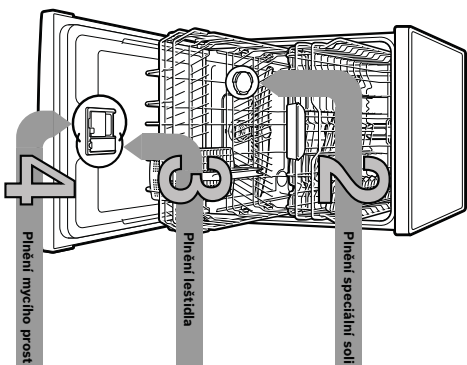






Stručné a pohodlné.
Vše, co Vaše myčka
potřebuje...
Před prvním použitím ještě
prostudujte návod k instalaci
a použití.

1



Příběh speciální soli

Příběh leštidla

Příběh mycího prostředku

Zapnutí spotřebiče

Volba programu

Spuštění programu Zpracovávání...

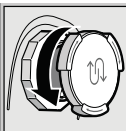
Vypnutí programu Vše je čisté...

Nastavení zařízení ke změkčování vody *

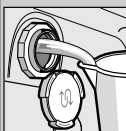
Tvrdost vody °dH	Rozsah tvrdosti	Hodnota na spotřebiči
0 - 11	velmi měkká	0 - 11
12-15	měkka	12-14
16-17	středně	15-18
18-21	středně	19-21
22-29	středně	22-29
30-37	tvrdá	30-37
38-54	tvrdá	38-54
55-89	velmi tvrdá	55-89

* Pokud máte problém
s mytím nebo s
tvrdostí vody.

Rozpoštění vodní kámen (není nutné při nastavení hodnoty 0)



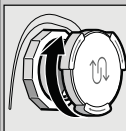
Otevřete
šroubovací
uzávěr.



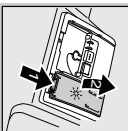
Naplněte nádobu
na soli před prvním
mytím vodou.



Naplněte speciální
soli (nikdy nepilte
mycí prostředek).



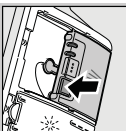
Zavřete
šroubovací
uzávěr. Ihned
můžete začít
s mytím.



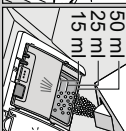
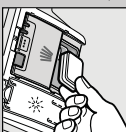
Síťkové označení 1.
zvedněte uzávěr 2.



Hodně špinavý, hodně mycího prostředku...



Otevřete uzávěr
(stiskněte tlačítko).
Pozor!
Kombinovaný mycí
prostředek není
vhodný pro
všechny programy.
délka cyklu
pokrytí výrobce.



Mycí prostředek
25 ml
15 ml
přilije pouze do
suchého
zásobníku.



Zasuňte,
značíte
a zavřete.
PLOP!

Rychle, šetrně nebo intenzivně...

Příběh programu

V tomto přehledu je zobrazen max. možný počet programů. Přesnější programy a jejich uspořádání si prosím zjistíte na Vašem ovládacím panelu. Údaje k programům jsou hodnoty laboratorního měření podle evropské normy EN 50242. Odchyłky od skutečnosti jsou možné.

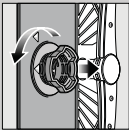
* Polovlnění náplň.

** Program, který je vhodný pro provoz v noci.
prodloužená doba průběhu, ale velice tichý průběh.

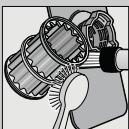
Auto	Auto	Intenzivní	Eco	Auto	Silence	Noc **	Rychlý	Předmytí
65° / 75°	45° / 65°	60°	50°	35° / 45°	40°		45°	
Auto	Auto	Intenzivní	Eco	Auto	Silence	Noc **	Rychlý	Předmytí
1:45-2:20	1:30-2:30	2:20	3:15	1:25-1:35	1:40	3:55	0:29 *	0:15
1:00-1:30	0:50-1:30	1:45	0:51-0:53	0:70-0:85	0:90	0:80	0:80	0:05
Spotřeba energie v kWh	Spotřeba vody v litrech	Spotřeba energie v kWh	Spotřeba vody v litrech	Spotřeba energie v kWh	Spotřeba vody v litrech	Spotřeba energie v kWh	Spotřeba vody v litrech	Spotřeba energie v kWh
11-15	7-18	13	9,5	10-15	11	10	10	4

Čištění a údržba

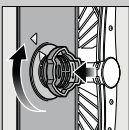
Sítko
... zkontrolujte,
popřípadě vyčistěte.



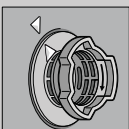
Síťový válec
otvorte, vyměňte
síťový systém ...



vyčistěte pod
tekoucí vodou ...



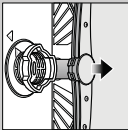
nasadte ...



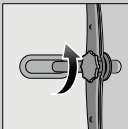
a našroubujte
síťový systém.
DBEJTE
OZNAČENÍ NA
SÍTKU!

- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Odstraňte síťka a vyčerpávejte vodu.
- Vypaďte kryt čerpadla (A).
- Zkontrolujte, zda není na číři tělesa.
- Zavřete kryt čerpadla, až systémně
zaklapne (B).
- Nasadte zpět sítko.

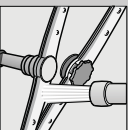
Ostříkovači ramena
... odstraňte
usazeniny
a nečistoty.



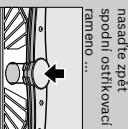
Vytáhněte nahoru
spodní ostříkovač
rameno ...



odšroubujte horní
ostříkovači rameno ...



očistěte trysky
ostříkovačích ramen
pod tekoucí vodou
(popř. kartáčem) ...



nasadte zpět
spodní ostříkovač
rameno ...



Odstraňte malé poruchy sami ...

Další pokyny naleznete v návodu k použití

Porucha

Možné příčiny

Svítlí kód chyby „E:18“/
ukazatel - „A“:

Přívodní hadička je
ucpaná a nebo zanesená
usazeninami.



Otevře přívod vody.

- 1. Vyčistěte sítko v přívodní hadici
- 2. Převlejte sítko v přívodní hadici
10 l min. Průtokem přívodu vody nechte vymýt
přípojku.

Polezte přívodní hadici bez přelomení.

Vyčistěte sítko (viz nahore).

Položte odtokovou hadici bez přelomení.

Namontujte kryt čerpadla (viz nahore).

Svítlí kód chyby „E:25“

Zablokované čerpadlo odpadní vody.

Svítlí kód chyby „E:24“

Ucpání nebo zložená hadice
odpadní vody.

Svítlí jiný kód chyby „E:XX“.

Technická závada spotřebiče.

Program ještě nebyl ukončen.

Zbytková voda ve
spotřebiči.

Rez na příbořech

Příboř nejsou nerezové.
Ostří noží jsou posízena více.

Rezavění.

Na hlavním displeji se
zobrazí:
Program přerušen.

Otevřete dvířka.
Podržte během programu
tlačítko START po dobu cca
3 sekund (tlesk).

Po cca 1 minutě se program ukončí. Na
displeji ukazatel se zobrazí: konec.
Otevřete dvířka.
Vypněte vypínač ZAP./VYP.

Porucha

Možné příčiny

Nádobi není čistě.
Písek nebo pískovité
usazeniny na nádobě.

Nádobi leží na sobě, popř. nad sebou.
Málo mycího prostředku.
Zvolte účinnější program.



Ucpání trysky ostříkovačích ramen.
Síťka jsou znečištěna nebo nejsou
pevně našroubována.
Zablokované ostříkovači rameno.



Skvrny a šmody.

Pítlis mnoho leštidla/pítlis
málo leštidla.

Nádobi není suché.

Leštidlo.
Použitý kombinovaný mycí
prostředek má špatný susící účinek.
Nastavení spotřebiče.

Bílý povlak na nádobě
(odstraňování).

Špatně nastavené změkčování vody.
Chybný speciální sol.

Bílý povlak sítko je
zakalené (než se
odstraní).

Sklence nejsou vhodné pro
mytí v myčce.

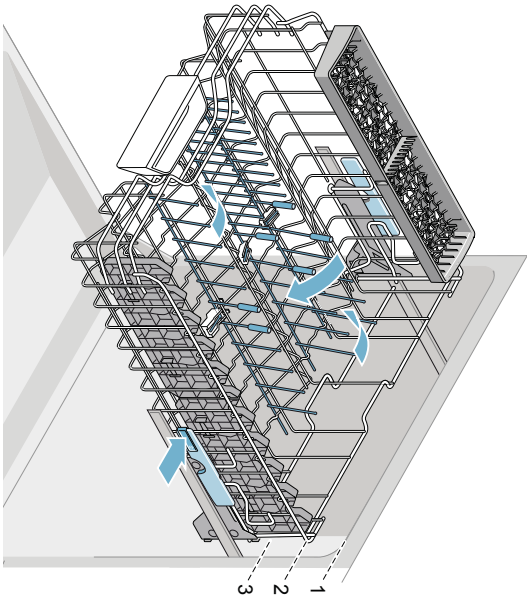
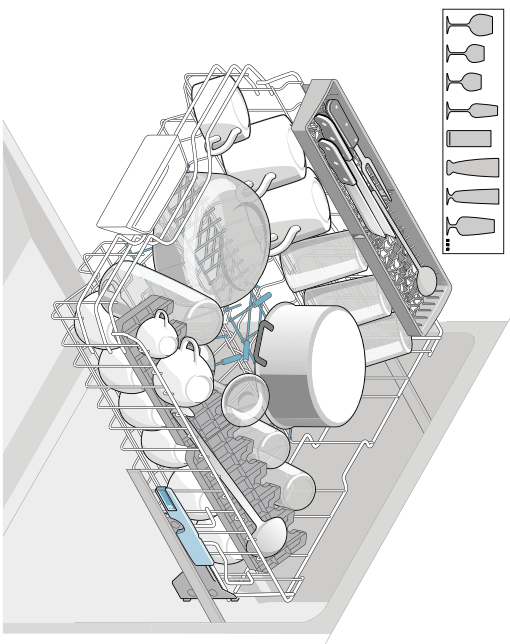
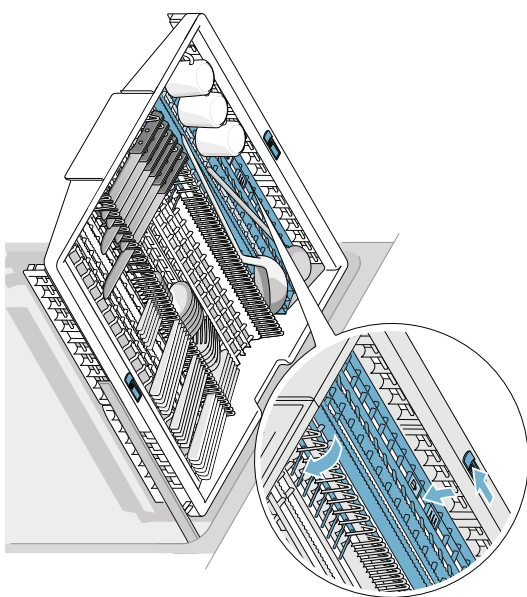
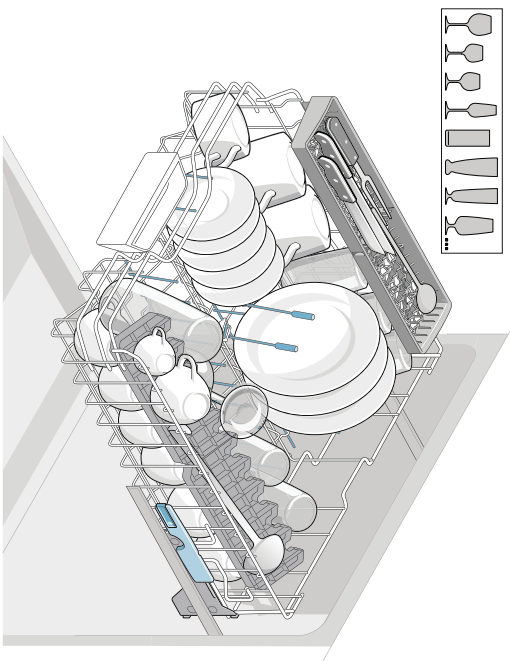
Málo mycího prostředku.
Zabavení potraviny
(čajová omáčka).

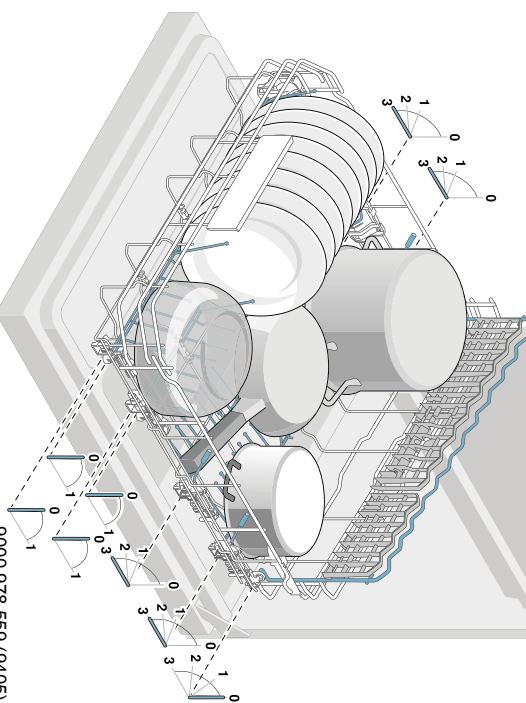
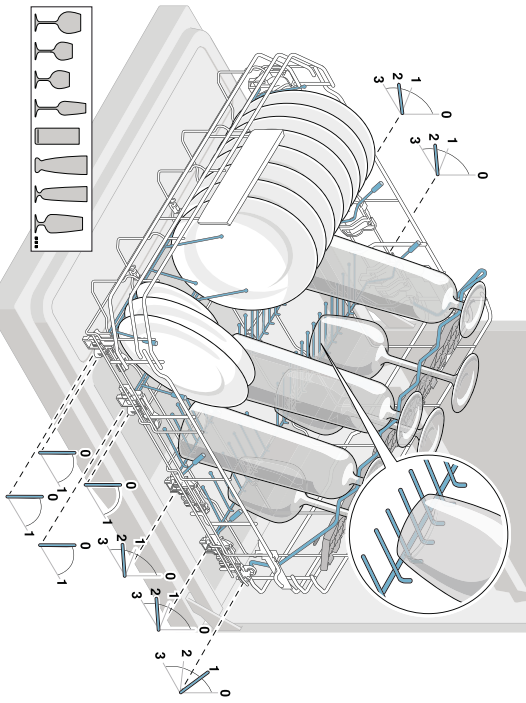
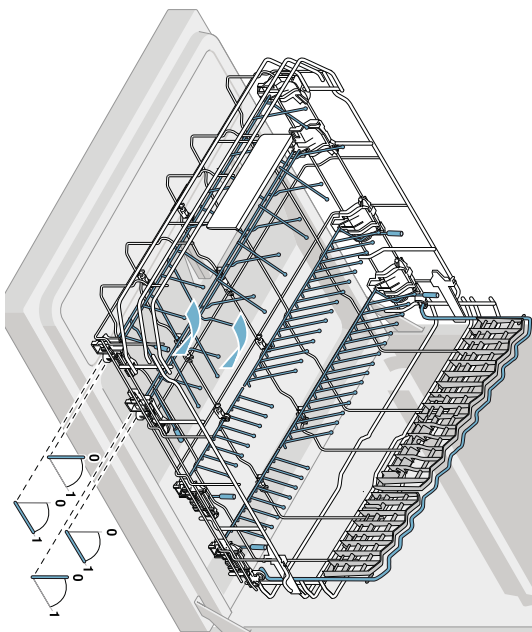
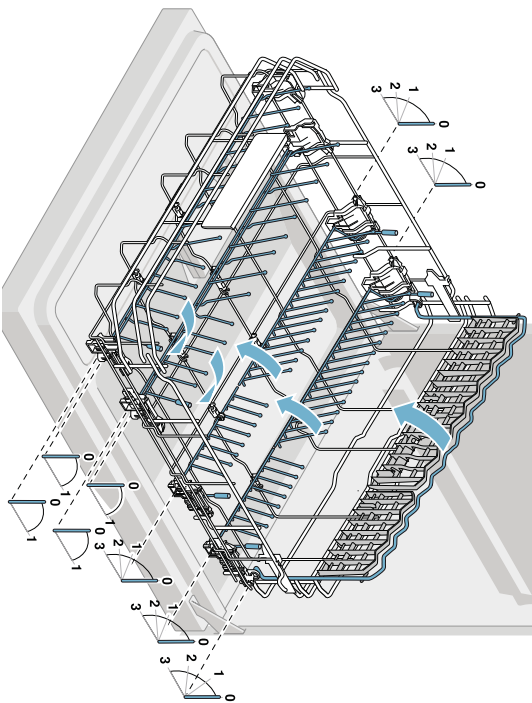
Zabavení
plastového nádobi.

Nádobi správně poskládejte ...

Nádobi vhodné k mytí v myčce (beze zbytků popela, vosku, maziva, barvy, nalepovacích etiket;
velké zbytky marmelády, mletých výrobků a pokrmů odstraňte poskládejte do myčky podle
návodu a zísťete, zda se ostříkovači ramena mohou volně pohybovat.

* Podle modelu





**Informační list dle nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU)
č. 1059/2010**

Ochranná známka: Bosch
Identifikátor modelu: SMV88TX04E
Jmenovitá kapacita standardního mycího cyklu za standardních podmínek: 14
Energetická třída: A+++
Spotřeba elektrické energie 237 kWh/rok, na základě 280 standardních mycích cyklů (napojení na studenou vodu) a spotřeby v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče.
Spotřeba energie standardního mycího cyklu: 0,83 kWh
Spotřeba energie ve vypnutém a zapnutém stavu: 0,50 W / 0,50 W
Spotřeba vody 2660 l/rok, na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody se bude odvíjet od způsobu používání přístroje.
Třída účinnosti sušení A na stupnici od G (nejnižší účinnost) po A (nejvyšší účinnost).
Standardní program (eco Eco) je standardní mycí cyklus, ke kterému se vztahují informace na etiketě a informačním listu o tom, že tento program je vhodný k mytí běžně znečištěného nádobí a že se jedná o nejúčinnější program co se týká kombinované spotřeby energie a vody.
Délka programu standardního mycího cyklu: 195 min
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu: 0 min
Hlučnost: 41 db(A) re 1pW
Vestavný

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektroinstalaci, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

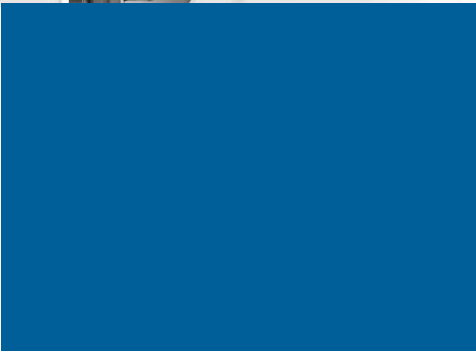
email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

email: dily@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách
www.bosch-home.com/cz.

Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

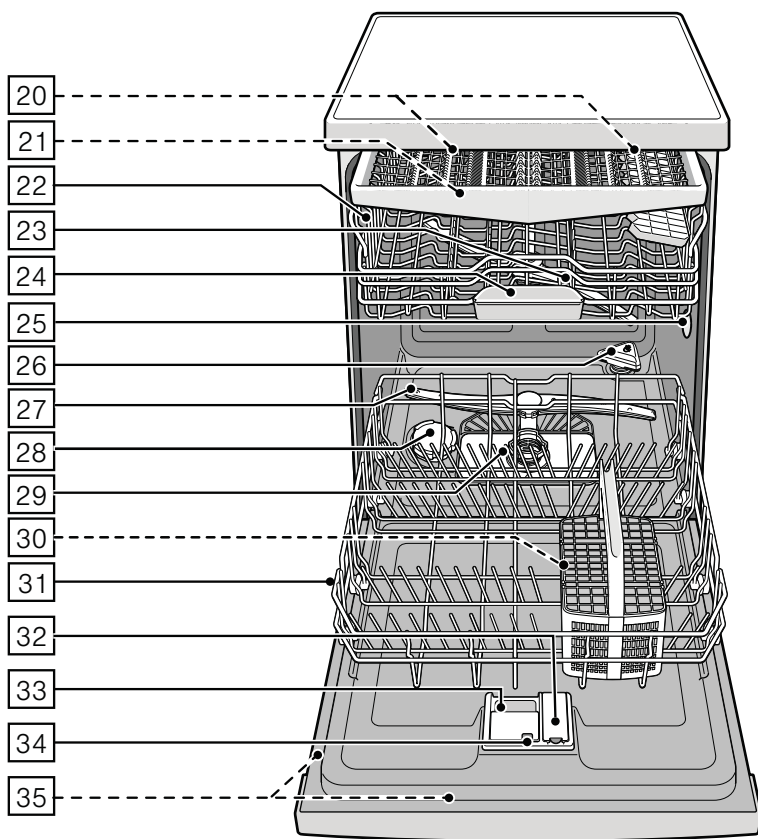
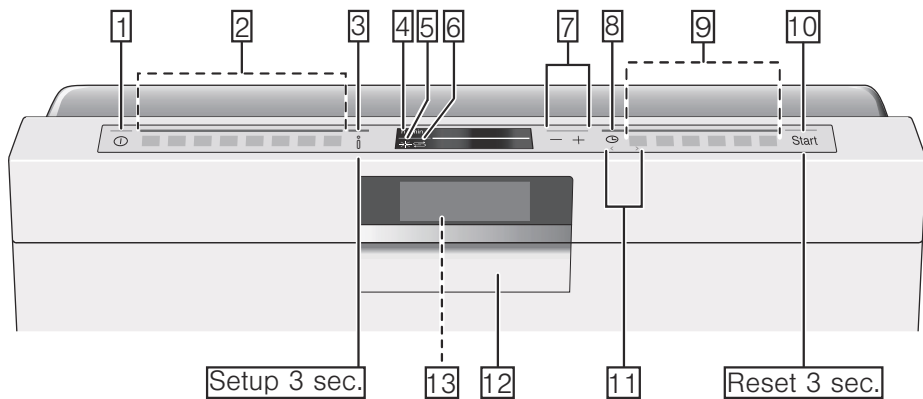


Umývačka riadu SMV88TX04E



BOSCH

sk Návod na použitie



Obsah

	Použitie podľa určenia	5		Leštidlo	19
	Bezpečnostné pokyny	5		Nastavenie množstva leštidla	20
	Skôr ako spotrebič uvediete			Vypnutie ukazovateľa doplnenia	
	do prevádzky	6		leštidla	20
	Pri dodaní	6		Riad	20
	Pri inštalácii	7		Nevhodný riad	20
	V dennej prevádzke	8		Poškodenie pohárov a riadu	21
	Pri vzniknutých škodách	8		Uloženie riadu	21
	Pri likvidácii	9		Horný kôš na riad	21
	Detská poistka	10		Spodný kôš na riad	22
	Ochrana			Kôš na príbory	22
	životného prostredia	12		Zásuvka na príbory	22
	Obal	12		Etažér	23
	Staré spotrebiče	12		Sklopné kolíky	24
	Zoznámenie sa so			Držiak malých dielov	24
	spotrebičom	12		Polica na nože	24
	Ovládací panel	12		Ostrekovacia hlava na plechy na	
	Vnútorný priestor umývačky riadu...	13		pečenie	25
	Informačné tlačidlo	13		Vyberanie riadu	25
	Nastavenie času	13		Úprava výšky koša	26
	Prvé spustenie umývačky riadu.....	14		Umývací prostriedok	28
	Nastavenie	15		Plnenie umývacieho prostriedku	28
	Zariadenie na zmäkčovanie			Prehľad programov	30
	vody/Špeciálna soľ	17		Voľba programu	31
	Tabuľka tvrdosti vody	17		Upozornenie pre skúšobné	
	Zariadenie na zmäkčovanie vody/			ústavy	31
	Špeciálna soľ	17		Prídavné funkcie	32
	Použitie špeciálnej soli	18		Úspora času (VarioSpeedPlus)	32
	Použitie umývacích prostriedkov			Polovičná náplň	32
	s komponentom soli	18		Hygiena Plus	32
	Vypnutie ukazovateľa dopĺňovania			Intenzívna zóna	32
	soli/zmäčkovania vody	18		Sušenie do lesku	32
				Úspora energie	32

**Obsluha spotrebiča 33**

Programové dáta	33
Zmena nastavenia	33
Aqua Senzor	33
Sušenie pomocou Zeolitu	34
Ukazovateľ zostávajúceho času	34
Nastavenie senzora	34
Extra Sušenie	35
Eco prognóza	35
Automatické vypnutie po ukončení programu	35
Vnútročné osvetlenie (Emotion light)	35
Hlavný displej	35
Optický ukazovateľ počas priebehu programu	36
Informačné svetlo Infolight	36
Zmena východiskového programu ..	36
Hlasitosť zvukového signálu	36
Hlasitosť tlačidiel	36
Detská poistka	37
Privítanie	37
Výrobné nastavenie	37
Zapnutie umývačky riadu	37
Odložený štart	38
Koniec programu	38
Vypnutie umývačky riadu	38
Prerušenie programu	38
Predčasné ukončenie programu (Reset)	39
Zmena programu	39

**Čistenie a údržba 39**

Celkový stav spotrebiča	39
Špeciálna soľ a leštidlo	40
Filtre	40
Ostrekovacie ramená	41

**Čo robiť v prípade poruchy? 41**

Chybové hlásenie	41
Čerpadlo odpadovej vody	42
Tabuľka porúch	43

**Zákaznícky servis 53****Inštalácia a pripojenie 53**

Rozsah dodávky	53
Bezpečnostné pokyny	53
Dodanie	54
Technické údaje	54
Inštalácia	54
Prípojka odpadovej vody	54
Prípojka pitnej vody	55
Prípojka teplej vody	55
Elektrické pripojenie	56
Demontáž	56
Preprava	57
Zabezpečenie proti zamrznutiu.....	57



Použitie podľa určenia

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a v domácom prostredí.
- Používajte umývačku iba v domácnosti a iba na uvedený účel: umývanie riadu v domácnosti.
- Táto umývačka je určená na použitie až do maximálnej nadmorskej výšky 2 500 m.



Bezpečnostné pokyny

Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo ktorých znalosti a skúsenosti nie sú dostatočné, smú spotrebič používať iba pod dohľadom zodpovednej osoby, ktorá ich poučí, ako spotrebič používať a iba v prípade, že pochopili riziká z používania vyplývajúce.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti do 8 rokov a bez dohľadu zodpovednej osoby nesmú spotrebič čistiť a ani vykonávať jeho údržbu. Deti mladšie ako 8 rokov by sa mali zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a napájacieho vedenia.

Skôr ako spotrebič uvediete do prevádzky

Prečítajte si pozorne návod na použitie a montážny návod. Obsahujú dôležité informácie o inštalácii, použití a údržbe spotrebiča. Uschovajte všetky podklady pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa. Návod na použitie si môžete prevziať zadarmo na našich internetových stránkach. Zodpovedajúcu internetovú adresu nájdete na poslednej strane tohto návodu na použitie.

Pri dodaní

- 1.** Okamžite skontrolujte obal a umývačku riadu, či nedošlo k poškodeniu pri preprave. Nepoužívajte poškodený spotrebič, obráťte sa na svojho dodávateľa.
- 2.** Zlikvidujte, prosím, obalový materiál v súlade s predpismi.
- 3.** Obal ani jeho časti nie sú hračky; nedávajte ich deťom na hranie. Hrozí nebezpečenstvo udusenia skladanými kartónmi a fóliami.

Pri inštalácii

- Dbajte na to, aby zadná strana umývačky riadu nebola po inštalácii voľne prístupná (ochrana proti dotyku kvôli horúcemu povrchu).
- Zapájajte spotrebič podľa návodu na inštaláciu a montážneho návodu.
- Umývačka riadu musí byť pri inštalácii odpojená zo siete.
- Zaistite, aby bol uzemňovací systém elektrickej domovej inštalácie nainštalovaný podľa platných predpisov.
- Elektrické podmienky pripojenia musia súhlasiť s údajmi na typovom štítku [35].
- Ak je sieťový prívod spotrebiča poškodený, treba ho vymeniť za špeciálnu prípojku. Aby ste zabránili ohrozeniu, je potrebné zaobstarat' prípojku iba v zákazníckom servise.
- Pokiaľ umývačku zabudujete do vysokej skrinky, musí sa táto skrinka riadne upevniť.
- Ak bude umývačka riadu namontovaná pod alebo nad iné spotrebiče, dodržujte pokyny na montáž umývačky v kombinácii s montážnym návodom príslušného spotrebiča.
- Aby bola zaručená spoľahlivá prevádzka spotrebiča, dbajte na pokyny uvedené v montážnom návode umývačky riadu.
- Ak nie sú k dispozícii žiadne informácie alebo ak neobsahuje montážny návod žiadne zodpovedajúce pokyny, obráťte sa na výrobcu týchto spotrebičov a zistite, či je možné umývačku riadu inštalovať nad alebo pod daný spotrebič.
- Ak nemôžete získať žiadne informácie od výrobcu, nesmiete umývačku riadu namontovať nad alebo pod tieto spotrebiče.
- Pokiaľ nainštalujete mikrovlnnú rúru nad umývačku riadu, môže dôjsť k poškodeniu mikrovlnnej rúry.

- Aby bola zaistená stabilita, inštalujte vstavané a integrované umývačky riadu iba pod pracovné dosky, ktoré sú zoskrutkované so susednými skrinkami.
- Neinštalujte spotrebič v blízkosti tepelných zdrojov (vyhrievacie telesá, zásobníky tepla, sporáky alebo iné spotrebiče produkujúce teplo); nemontujte ich pod varné dosky.
- Po inštalácii umývačky riadu musí byť sieťová zástrčka voľne prístupná. → *Elektrické pripojenie* na strane 56.
- Pri niektorých modeloch: Plastové puzdro na vodnej prípojke obsahuje elektrický ventil. V prívodnej hadici sa nachádzajú napájacie káble. Túto hadicu nikdy nerežte, neponárajte. Neponárajte plastové puzdro do vody.

V dennej prevádzke

Dodržujte bezpečnostné upozornenia, príp. pokyny na použitie, ktoré nájdete na obaloch umývacích prostriedkov a leštidiel.

Pri vzniknutých škodách

- Opravy a zásahy smú vykonávať iba odborníci. Spotrebič musí byť odpojený od siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistky. Zavrite prívod vody.
- Pri poškodení spotrebiča, predovšetkým pri poškodení ovládacieho panelu (trhliny, diery, vylomené tlačidlá) alebo pri poškodení funkcie dvierok, nesmie byť spotrebič v prevádzke. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistky. Zavrite prívod vody a zavolajte zákaznícky servis.

Pri likvidácii

1. Zabráňte ďalšiemu používaniu poškodenej alebo inak doslúženej umývačky, aby sa tým vylúčili neskoršie úrazy.
2. Postarajte sa o riadnu likvidáciu spotrebiča.

Varovanie **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Umývačka riadu by sa mala otvárať iba krátkodobo na naplnenie alebo vypratanie, aby sa tak zabránilo poraneniu napr. vplyvom zakopnutia o dvierka umývačky.
- Nože a iné kuchynské náradie s ostrými špičkami sa v košíku na príbory* [30] musia uložiť špičkami dole alebo sa musia v polici na nože* alebo v zásuvke na príbory* [21] umiestniť do vodorovnej polohy.
- Nestúpajte ani nesadajte na otvorené dvierka spotrebiča.

- Dbajte na to, aby neboli preplnené koše pri voľne stojacich spotrebičoch. Spotrebič by sa mohol prevrátiť.
 - Pokiaľ spotrebič nestojí vo výklenku a bočná stena je teda prístupná, musí sa z bezpečnostných dôvodov oblasť závesu dvierok z boku zakryť (nebezpečenstvo poranenia). Tieto kryty dostanete ako zvláštne príslušenstvo v zákazníckom servise alebo v špecializovaných predajniach.
- * podľa modelu

 **Varovanie**
Nebezpečenstvo výbuchu!
Nedávajte do umývacieho priestoru žiadne rozpúšťadlá. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.



Varovanie

Nebezpečenstvo oparenia!

Otvárajte opatrne dvierka umývačky pri chode programu. Hrozí nebezpečenstvo, že zo spotrebiča vystrekne horúca voda.



Varovanie

Nebezpečenstvo pre deti!

- Ak je k dispozícii detská poistka, používajte ju.
- Nikdy nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali alebo ho obsluhovali.
- Zabráňte prístupu detí k uloženým umývacím prostriedkom a leštidlám. Tieto umývacie prostriedky môžu spôsobiť poleptanie v ústach, hrtane a očiach alebo môžu viesť k uduseniu.
- Zabráňte prístupu detí k otvorenej umývačke. V umývačke sa môžu nachádzať malé časti, ktoré by mohli deti prehltnúť. Voda v umývacom priestore nie je pitná a môže obsahovať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Dbajte na to, aby deti nesiahali na záchytné misky na tablety [24]. Malé prsty by sa mohli priškripnúť v zárezoch.

- Dávajte pozor pri otváraní a zatváraní dvierok vysoko zabudovaného spotrebiča, aby nedošlo k privretiu alebo pritlačeniu detí medzi dvierkami spotrebiča a dverami skrine.
- Deti sa môžu v umývacom priestore zavrieť (hrozí nebezpečenstvo udusenía) alebo sa môžu dostať do iných nebezpečných situácií. Pri starých spotrebičoch preto vytiahnite sieťovú zástrčku, odrežte sieťový kábel a odstráňte ho. Zámok dvierok zničte tak, aby sa dvierka nedali privrieť.

Detská poistka

(zablokovanie dvierok) *

Pomocou detskej poistky (zablokovanie dvierok) môžete ochrániť deti pred potenciálnymi rizikami spôsobenými umývačkou riadu.



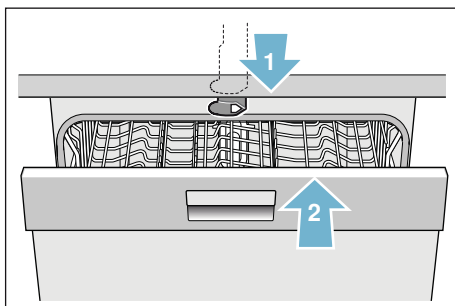
Varovanie

Nebezpečenstvo udusenía!

Deti sa môžu v umývacom priestore zavrieť a udusiť sa. Pokiaľ opúšťate spotrebič, zatvorte vždy úplne jeho dvierka.

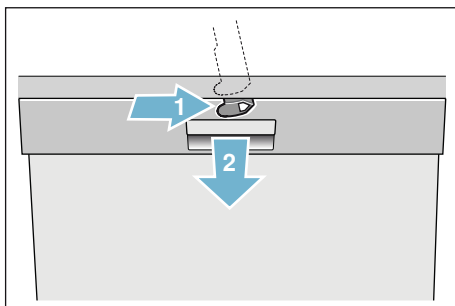
Aktivovanie detskej poistky, postupujte nasledujúcim spôsobom (zablokovanie dvierok):

1. Zatiahnite páčku bezpečnostnej poistky smerom k sebe (1).
2. Zatvorte" dvierka (2).
Detská poistka je aktivovaná.



Otvorenie dvierok s aktivovanou detskou poistkou (zablokovanie dvierok), postupujte nasledujúcim spôsobom:

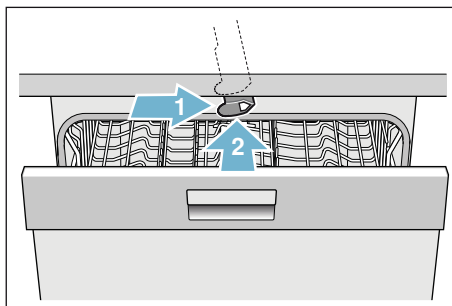
1. Zatlačte páčku bezpečnostnej poistky doprava (1).
2. Otvorte dvierka (2).



Deaktivovanie detskej poistky, postupujte nasledujúcim spôsobom (zablokovanie dvierok):

1. Zatlačte páčku bezpečnostnej poistky doprava (1).
2. Zatlačte páčku bezpečnostnej poistky dozadu (2).

Detská poistka je deaktivovaná.



* podľa modelu



Ochrana životného prostredia

Nielen obal nových spotrebičov, ale aj staré spotrebiče obsahujú cenné suroviny a recyklovateľné materiály. Zlikvidujte, prosím, jednotlivé diely rozdelené podľa druhov.

O aktuálnych likvidačných možnostiach sa, prosím, informujte u vášho odborného predajcu alebo na vašej obecnej, príp. mestskej správe.

Obal

Všetky plastové diely spotrebiča sú označené medzinárodne normovanou značkou (napr. „PS“ polystyrén). Je tak možné pri likvidácii triediť plastové odpady podľa druhu.

Dodržujte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom „Pri dodaní“ → *Strana 6*.

Staré spotrebiče

Dodržujte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom „Pri likvidácii“ → *Strana 9*.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU



o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica stanovuje jednotný európsky (EÚ) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.



Zoznámenie sa so spotrebičom

V prednej časti obalu nájdete vyobrazenie ovládacieho panelu a vnútorného priestoru umývačky riadu. Na jednotlivé pozície budete upozornení v texte.

Ovládací panel

Pozrite Obr. → *Strana 2*

-  Vypínač Zap./Vyp.
-  Programové tlačidlá **
-  Informačné tlačidlo 
-  Okno displeja v hornej časti
-  Ukazovateľ doplnenia leštidla
-  Ukazovateľ doplnenia soli
-  Regulačné tlačidlá
-  Odložený štart
-  Prídavné funkcie **
-  Tlačidlo ŠTART
-  Tlačidlo < >
-  Otvorenie dverí
-  Hlavný displej *

* podľa modelu

** počet podľa modelu

Vnútrotný priestor umývačky riadu

Pozrite Obr. → *Strana 2*

-  Vnútrotné osvetlenie *
-  Zásuvka na príbory *
-  Horný kôš na riad
-  Horné ostrekovacie rameno
-  Záchytná miska na tablety
-  Nasávací otvor
-  Výfukový otvor (Zeolit nádoba)
-  Dolné ostrekovacie rameno
-  Zásobník na špeciálnu soľ
-  Filter
-  Kôš na príbory *
-  Spodný kôš na riad
-  Zásobník na leštadlo
-  Zásobník na umývací prostriedok
-  Uzatvárateľná zástrčka zásobníka umývacieho prostriedku
-  Typový štítok

* podľa modelu

Informačné tlačidlo

Informačné tlačidlo  vám umožní zobrazit' informácie prídavných programov.

1. Stlačte informačné tlačidlo  .
2. Stlačte tlačidlo programu. Informácie o vybranom programe sa zobrazia v okne hore na displeji .
3. Pokiaľ chcete program ukončiť, stlačte informačné tlačidlo  .

Nastavenie času

Počas prvého spustenia umývačky riadu sa zobrazí čas 12min.

Pre nastavenie času postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Otvorte dvierka.
2. Prepnite vypínač ZAP. / VYP.
 do pozície zapnuté.
3. Stlačte tlačidlo  
a držte ho počas 3 sekúnd, kým sa v okne hore na displeji  nezobrazí nasledujúci text:
Listovať pomocou < >
Nastaviť pomocou - +
Ukončiť pomocou Konfig. 3 s
4. Stlačte opakovane tlačidlo > , kým sa nezobrazí nastavenie hodín v okne hore na displeji .
5. Pomocou regulačných tlačidiel + alebo -   vykonajte nastavenie času. Pokiaľ podržíte regulačné tlačidlá + alebo -  dlhší čas, môžete meniť čas po 10 minútach.
6. Držte stlačené tlačidlo   počas 3 sekúnd.

Nastavená hodnota sa uloží do spotrebiča.

Upozornenie: V prípade, že zostal spotrebič dlhší čas bez prívodu elektrického prúdu, budú hodiny po opätovnom zapnutí zobrazovať 12h min. Nastavte čas.

Prvé spustenie umývačky riadu

Počas prvého spustenia spotrebiča sa nevyhnutné nastavenia zobrazia automaticky. V okne hore na displeji [4], sa zobrazí nasledujúci text:

Listovať pomocou < >

Nastaviť pomocou - +

Ukončiť pomocou Konfig. 3 s

V nasledujúcej tabuľke nájdete údaje, ktoré je nevyhnutné nastaviť pri prvom spustení.

Pre zmenu nastavenia:

1. Opakovane stlačte tlačidlo > [11], kým sa nezobrazí požadované nastavenie.
2. Vykonaajte nastavenie pomocou regulačných tlačidiel + alebo - [7].
3. Držte stlačené tlačidlo  [3] počas 3 sekúnd.

Nastavená hodnota sa uloží do spotrebiča.

Nastavenie Prvé spustenie	Nastavenie z výroby	Informačný text zobrazený pri stlačení tlačidla 
Jazyk	Nemčina	Výber jazyka
Formát času	24 h	12 h alebo 24 h
Nastavenie času	12:00	Nastavenie aktuálneho času.
Tvrdosť vody	22 – 29 °dH stredná	Adaptácia na tvrdosť vašej vody. Vyberte hodnotu 0, s každým stlačením tlačidla sa hodnota zvýši o 1 stupeň.
Leštidlo	Hodnota 5	Nastavenie tvrdosti vody. Stlačením tlačidiel meniacich sa vždy o 1 stupeň zvolíte najnižšiu hodnotu.
Teplá voda *	Studená voda	Možné pripojenie teplej (40 – 60 °C) alebo studenej vody (< 40 °C).

* podľa modelu

Nastavenie

Pre vaše vyššie pohodlie je umývačka riadu prednastavená pre niektoré funkcie. Toto nastavenie z výroby môžete zmeniť.

Pre zmenu nastavenia:

1. Otvorte dvierka.
2. Prepnete vypínač ZAP. / VYP.  do pozície zapnuté.
3. Stlačte tlačidlo   a držte ho počas 3 sekúnd, až sa v okne hore na displeji  zobrazí text:
Listovať pomocou < >
Nastaviť pomocou - +
Ukončiť pomocou Konfig. 3 s

4. Stlačte opakovane tlačidlo , kým sa nezobrazí požadované nastavenie.
5. Pomocou regulačných tlačidiel + alebo - .
6. Držte stlačené tlačidlo   počas 3 sekúnd.

Nastavená hodnota sa uloží do spotrebiča.

Všetky nastavenia môžete zmeniť späť na pôvodné nastavenia z výroby.

Upozornenie: Hneď ako nastavíte umývačku riadu na nastavenia z výroby, spotrebič sa vráti automaticky k nastaveniam nevyhnutným pri prvom spustení.

Nastavenie	Nastavenie z výroby	Informačný text zobrazený pri stlačení tlačidla 
Nastavenie času	12:00	Nastavenie aktuálneho času.
Formát času	24 h	12 h alebo 24 h
Zobrazenie hodín	Hodina	Zobrazenie konca programu „koniec za“ alebo „koniec o“.
Jazyk	Nemčina	Výber jazyka
Tvrdosť vody	22 – 29 °dH stredná	Adaptácia na tvrdosť vašej vody. Vyberte hodnotu 0, s každým stlačením tlačidla sa hodnota zvýši o 1 stupeň.
Leštidlo	Hodnota 5	Nastavenie tvrdosti vody. Stlačením tlačidiel meniacich sa vždy o 1 stupeň zvolíte najnižšiu hodnotu.
Nastavenie snímača	Štandardné	Automatické prispôsobenie špine pre dosiahnutie optimálneho umývania.
Intenzívne sušenie	Vypnuté	Intenzívnejšie sušenie, na poháre a riad
Teplá voda *	Studená voda	Možné pripojenie teplej (40 – 60 °C) alebo studenej vody (< 40 °C).
Ekologické sušenie	Vypnuté	Údaje o spotrebe vody a energie

* podľa modelu

Nastavenie	Nastavenie z výroby	Informačný text zobrazený pri stlačení tlačidla 
Automatické vypnutie	Po uplynutí jednej minúty	Po ukončení cyklu prepne spotrebič do režimu spánku.
Vnúťorné osvetlenie *	Zapnuté	Vnúťorné osvetlenie
Osvetlenie prednej časti *	Zapnuté	Osvetlenie prednej časti je možné deaktivovať.
Timelight *	Zapnuté	Počas cyklu sa informácie premietajú na podlahu.
Infolight *	Zapnuté	Pre informáciu o prebiehajúcom cykle sa premieta svetelný ukazovateľ.
Východiskový program	Eco 50°	Pri spustení sa zobrazí posledný vybraný program.
Hlasitosť zvukového signálu *	Hodnota 2	Hlasitosť zvukového signálu pri ukončení programu.
Hlasitosť tlačidiel	Hodnota 2	Hlasitosť tlačidiel pri ich používaní.
Detská bezpečnostná poistka *	Vypnuté	Detská bezpečnostná poistka je aktivovaná: znemožňuje otvorenie dvierok.
Ekologické sušenie *	Zapnuté	Automatické otvorenie dverí po ukončení programu.
Spustenie	Zapnuté	Pri spustení spotrebiča je možné nastaviť, aby sa nezobrazovalo logo značky.
Nastavenie z výroby	Potvrdiť/Predchádzajúce	Zmeniť nastavenie na nastavenie z výroby.

* podľa modelu



Zariadenie na zmäkčovanie vody/ Špeciálna soľ

Pre dobré výsledky umývania potrebuje umývačka riadu mäkkú vodu, tzn. vodu obsahujúcu málo vápnika, inak sa na riade a vnútrajšku nádob usadzujú biele vápenaté zvyšky. Voda z vodovodu s viac ako 7 °dH (1,2 mmol/l) sa musí zmäkčovať pomocou špeciálnej soli (regeneračná soľ) v zmäkčovacom zariadení umývačky riadu. Nastavenie a potrebné množstvo soli je závislé od tvrdosti vašej vody (pozrite tabuľku).

Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavená na spotrebiči
0-11	mäkká	0-1,1	0-11
12-15	mäkká	1,2-1,4	12-15
16-17	stredná	1,5-1,8	16-17
18-21	stredná	1,9-2,1	18-21
22-29	stredná	2,2-2,9	22-29
30-37	tvrdá	3,0-3,7	30-37
38-54	tvrdá	3,8-5,4	38-54
55-89	tvrdá	5,5-8,9	55-89

Zariadenie na zmäkčovanie vody/Špeciálna soľ

Množstvo pridávanej soli sa nastavuje od **0** do **89** °dH. Pri nastavenej hodnote **0-11**, nie je potrebná žiadna soľ.

Pre nastavenie:

1. Informujte sa vo vašej vodárni a zistíte hodnotu tvrdosti vašej vody.
2. Nastavenú hodnotu si zistíte v tabuľke tvrdosti vody.
3. Otvorte dvierka spotrebiča.
4. Stlačte vypínač ZAP. /VYP. .
5. Stlačte tlačidlo  a držte ho počas 3 sekúnd, kým sa v okne na displeji nezobrazí nasledujúci text:
Listovať pomocou < >
Nastaviť pomocou - +
Ukončiť pomocou Konfig. 3 s
6. Stlačte opakovane tlačidlo > , kým sa nezobrazí požadované nastavenie v okne hore na displeji .
7. Pomocou regulačných tlačidiel + alebo - .
8. Držte stlačené tlačidlo  .

Nastavená hodnota sa uloží do spotrebiča.

Použitie špeciálnej soli

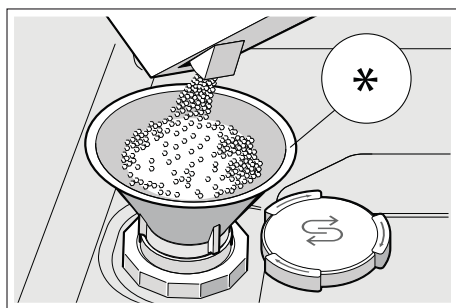
Hneď ako sa na spotrebiči rozsvieti ukazovateľ doplnenia soli [6] alebo v prípade, že sa rozsvieti hlavný displej* [13], je potrebné doplniť špeciálnu soľ. Dopĺňajte špeciálnu soľ vždy bezprostredne pred zapnutím spotrebiča. Dosiahne sa to, že pretekajúci roztok soli sa okamžite spláchne, teda nemôže dôjsť ku korózii materiálu.

Pozor!

Nedávajte nikdy umývací prostriedok do nádobky na zmäkčovaciu soľ. Zničíte tým zmäkčovacie zariadenie!

Pridanie špeciálnej soli:

1. Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka [28].
2. Naplňte nádobu vodou (nutné iba pri prvom uvedení do prevádzky).
3. Potom pridajte špeciálnu soľ, ako je znázornené na obrázku (**žiadnu inú soľ alebo tablety**).
Pri tom vyteká a oteká voda.



* podľa modelu

Použitie umývacích prostriedkov

s komponentom soli

Pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov s komponentom soli je možné všeobecne až do tvrdosti vody 21 °dH (37 °dH, 26 °Clarke, 3,7 mmol/l) od špeciálnej soli upustiť. Pri tvrdosti vody väčšej ako 21 °dH je nutné použitie špeciálnej soli.

Vypnutie ukazovateľa doplnovania soli/ zmäkčovania vody

Ak vás pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov s komponentom soli ukazovateľ doplnenia soli [6] na displeji [4] ruší (zásoba umývacieho prostriedku stačí iba na x umytí), je možné ho vypnúť.

Postupujte tak, ako sa píše pod bodom „Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia“ a nastavte hodnotu **0-11**. Tým sú zmäkčovacie zariadenie a ukazovateľ doplnenia soli vypnuté.



Leštidlo

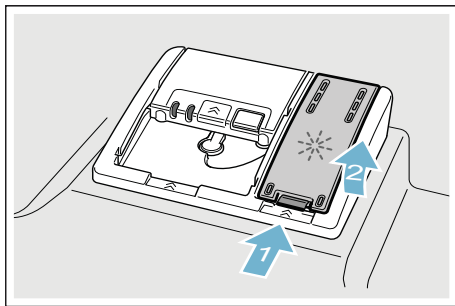
Ak sa na paneli rozsvieti ukazovateľ doplnenia leštidla [5] alebo v prípade, že sa objaví požiadavka na hlavnom displeji [13] je nutné doplniť leštidlo.

Leštiaci prostriedok sa používa v umývačke riadu na leštenie skla a odstraňovanie škvŕn z riadu. Používajte iba leštiace prostriedky určené pre umývačky používané v domácnosti. Kombinovaný umývací prostriedok s komponentom leštidla je možné používať iba do tvrdosti vody 21 °dH (37 °dH, 26 °Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody väčšej ako 21 °dH je nutné použitie leštidla.

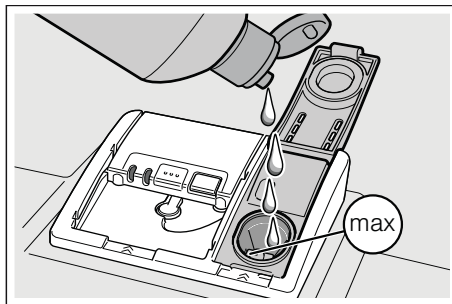
* podľa modelu

Doplnenie leštidla:

1. Otvorte zásobník na leštidlo [32] tak, že stlačíte (1) a nadvihnete (2) uzáver na veku.



2. Naplňte zásobník leštidlom až po značku max. na plniacom otvore.



3. Zatvorte kryt až na doraz. Musíte počuť zacvaknutie krytu.
4. Pokiaľ leštidlo pri plnení rozležete, utrite ho handrou, aby sa pri nasledujúcom umývacom procese netvorilo nadmerné množstvo peny.

Nastavenie množstva leštidla

Pridávané množstvo leštidla je nastaviteľné od **0** do **6**. Pre veľmi dobrý výsledok sušenia nastavte pridávané množstvo leštidla na **5**. Množstvo leštidla zmeňte iba vtedy, pokiaľ na riade zostávajú šmuhy (nastavte nižší stupeň) alebo škvrny po vode (nastavte vyšší stupeň).

Nastavenie množstva leštidla:

1. Otvorte dvierka.
2. Stlačte vypínač ZAP. / VYP. .
3. Stlačte tlačidlo   a držte ho počas 3 sekúnd, až sa v okne na displeji  nezobrazí nasledujúci text:
Listovať pomocou < >
Nastaviť pomocou - +
Ukončiť pomocou Konfig. 3 s.
4. Stlačte opakovane tlačidlo > , kým sa nezobrazí požadované nastavenie v okne na displeji .
5. Pomocou regulačných tlačidiel + alebo -  vykonajte nastavenie.
6. Držte stlačené tlačidlo   počas 3 sekúnd.

Nastavená hodnota sa uloží do spotrebiča.

Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla

Ak vás ukazovateľ doplnenia leštidla  (napr. pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov s komponentom soli) na paneli alebo na hlavnom displeji*  (zásoba leštidla stačí iba na x umytí) ruší, je možné ho vypnúť.

Postupujte tak, ako je napísané pod bodom „Nastavenie množstva leštidla“ a nastavte hodnotu na 0.

* podľa modelu



Riad

Nevhodný riad

- Časti príborov a riadu z dreva.
- Chýlostivé dekoračné poháre, ručne vyrábané a starožitné riady. Ich dekor nie je odolný pri umývaní v umývačkách riadu.
- Umelohmotné diely, ktoré nie sú odolné proti teplu.
- Medené a cínové riady.
- Časti riadu znečistené popolom, voskom, mazacím tukom alebo farbou.

Ozdoby na skle, hliníkové a strieborné diely pri umývaní môžu mať sklon k zafarbeniu a vyblednutiu. Tiež niektoré druhy skla (napr. nádoby z krištáľového skla) môžu byť po mnohých umývacích procesoch zakalené.

Poškodenie pohárov

a riadu

Príčiny:

- Druh skla a spôsob výroby skla.
- Chemické zloženie umývacieho prostriedku.
- Teplota vody umývacieho programu.

Odporúčanie:

- Používajte iba poháre a porcelán, ktoré sú výrobcom označené ako vhodné na umývanie v umývačkách riadu.
- Používajte umývací prostriedok, ktorý je označený ako šetriaci riad.
- Riad a príbory po ukončení programu vyberajte z umývačky riadu čo najskôr.

Uloženie riadu

1. Veľké zvyšky jedla odstráňte. Nie je nutné riad predbežne umývať pod tečúcou vodou.
2. Riad uložte tak, aby
 - sa riad nemohol prevrhnúť a stál spoľahlivo,
 - všetky nádoby boli postavené otvorom dole,
 - riad s vypuklými časťami alebo s prehĺbením postavte šikmo tak, aby mohla voda odtekať
 - nebránilo otáčaniu oboch ostrekovacích ramien [23] a [27].

Veľmi malé časti riadu by sa nemali v umývačke umývať, pretože môžu ľahko vypadnúť z koša.

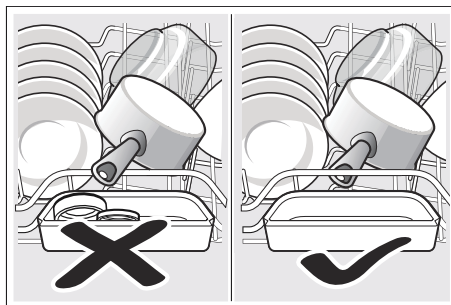
Horný kôš na riad

Šálky a poháre uložte v hornom koši na riad [22].



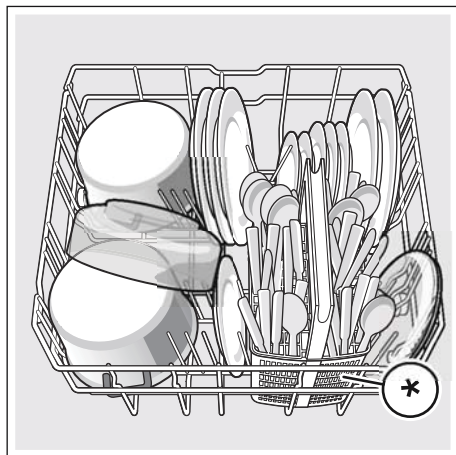
* podľa modelu

Upozornenie: Dbajte na to, aby žiadne časti riadu neblokovali záchytnú miskú na tablety [24]. Časti riadu by mohli v tejto pozícii blokovat zásobník na umývacie prostriedky a brániť tak jeho celkovému otvoreniu.



Spodný kôš na riad

Uložte hrnce a taniere do spodného koša na riad [31].



* podľa modelu

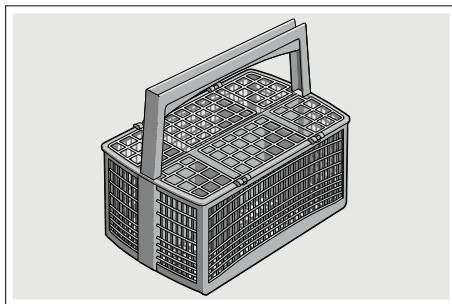
Tip: Silne znečistený riad (hrnce) umiestňujte do spodného koša, kde je silnejší prúd vody. Dosiahnete lepší výsledok umývania.

Tip: Ďalšie príklady, ako môžete svoju umývačku riadu optimálne zaplniť, nájdete na konci tejto príručky.

Kôš na príbory*

Usporiadajte príbory v koši* bez toho, aby ste ich triedili, usporiadajte ich vždy ostrou hranou smerom dole.

Aby ste zabránili poraneniam, ukladajte dlhé a špicaté časti a nože do police na nože*.

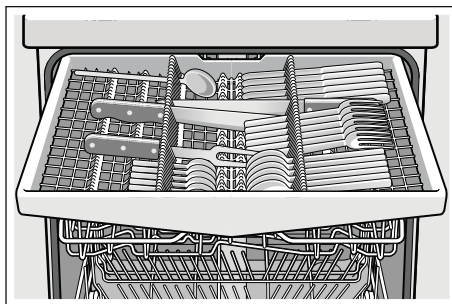


* podľa modelu

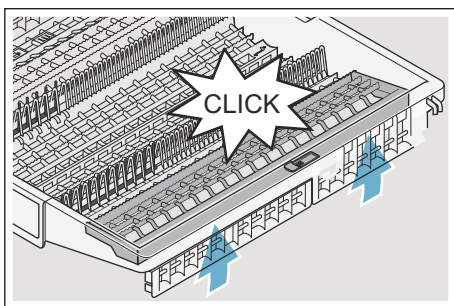
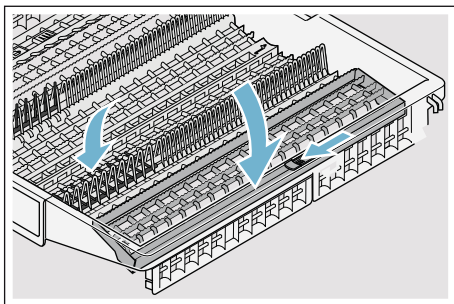
Zásuvka na príbory*

Usporiadajte príbory v zásuvke [21] tak, ako je vyobrazené. Oddelené usporiadanie uľahčuje vybratie príborov po umytí.

Zásuvku je možné vybrať von.



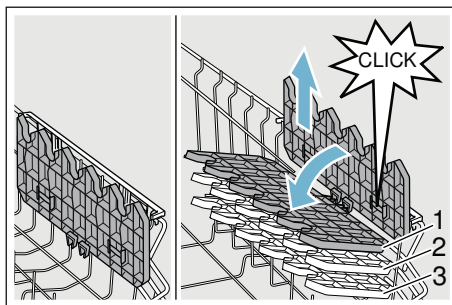
V závislosti od modelu je možné sklopiť bočné odkladacie plochy dole, čím získate viac miesta pre vyššie kusy príborov. Predné rady bodcov je možné preklopiť s cieľom vloženia širších rúkaví.



* podľa modelu

Etažér*

Etažér a priestor v hornej časti je možné využiť na uloženie malých šálok a pohárov, prípadne väčších príborov z dreva alebo veľkých nožov/vidličiek, atď. Pokiaľ nebudete etažér potrebovať, môžete ho vyklopiť hore.



* V prípade, že to vaša umývačka riadu v závislosti od modelu umožní, je možné nastaviť 3 rôzne výšky etažéra.

Nastavenie výšky etažéra:

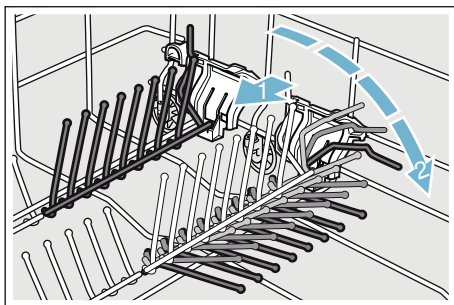
1. Posuňte etažér zvislo a potom ho zatiahnite hore.
2. Mierne stlačte etažér a naklopte ho smerom dole a nastavte do požadovanej výšky (1, 2 alebo 3).
3. Pri konečnej úprave výšky musíte začuť zaklapnutie etažéra

Sklopné kolíky *

* Podľa modelu môžete sklopiť kolíky pre lepšie usporiadanie hrncov, mís a pohárov.

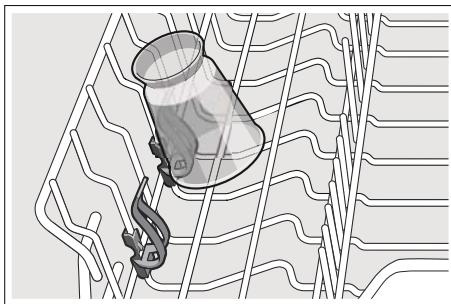
Sklopenie kolíkov:

1. Stlačte páčku dole (1).
2. Sklopte kolíky (2).



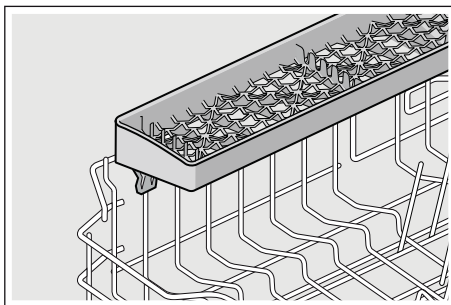
Držiak malých dielov *

* Podľa modelu je súčasťou horného koša držiak malých dielov. Držiak malých dielov spoľahlivo pridržiava ľahké umelohmotné diely.



Polica na nože *

* Podľa modelu je súčasťou horného koša na riad polica na nože. Na túto policu môžete uložiť dlhé nože a ďalší riad.



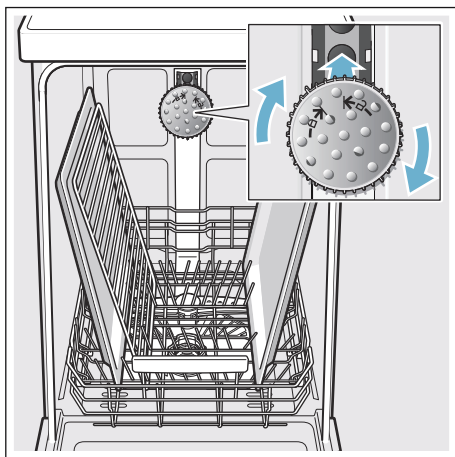
Ostrekovacie hlavice na plechy na pečenie *

* podľa modelu

Táto ostrekovacia hlava umožňuje čistiť veľké plechy alebo mriežky, rovnako ako veľké tanieri (servírovacie taniere, taniere na cestoviny, tácky).

Použitie ostrekovacej hlavy:

1. Vyberte horný kôš [22].
2. Vložte ostrekovaciu hlavu tak, ako je vyobrazené na obrázku a otočte ju doprava. Hlava zacvakla.



Aby prúd vody zasiahol všetky kusy, usporiadajte plechy tak, ako je znázornené na obrázku (max. 2 plechy a 2 mriežky).

Upozornenie: Majte vždy na pamäti použitie umývačky s horným košom [22] alebo s ostrekovacou hlavou na plechy.

Vyberanie riadu

Aby nepadali kvapky vody z horného koša do spodného koša, odporúčame vyprázdňovať spotrebič odspodu smerom hore.

Tip: Ochráňte teplý riad pred nárazmi! Z tohto dôvodu nechajte po ukončení programu riad ochladnúť v umývačke kým ho nebudete môcť pevne uchopiť.

Tip: Po ukončení programu môžu byť vo vnútornom oddelení spotrebiča ešte viditeľné kvapky vody. To nemá žiadny vplyv na sušenie riadu.

Úprava výšky koša*

* podľa modelu

Aby sa v hornom či spodnom koši vytvorilo viac miesta, je možné výšku horného koša [22] na riad upraviť.

Výška spotrebiča 81,5 cm

S košom na príbory	Horný kôš	Spodný kôš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

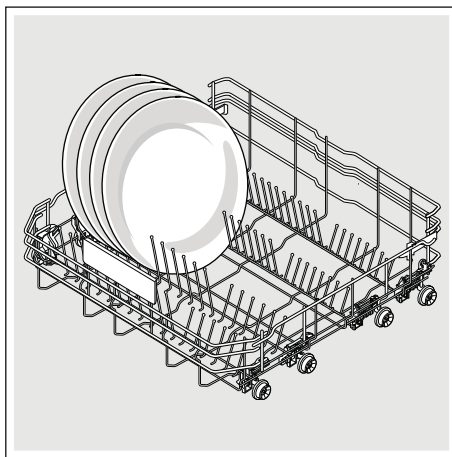
So zásuvkou na príbory	Horný kôš	Spodný kôš
Stupeň 1 max. ø	16 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	21 cm	25 cm

Výška spotrebiča 86,5 cm

S košom na príbory	Horný kôš	Spodný kôš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

So zásuvkou na príbory	Horný kôš	Spodný kôš
Stupeň 1 max. ø	18 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	23 cm	28 cm

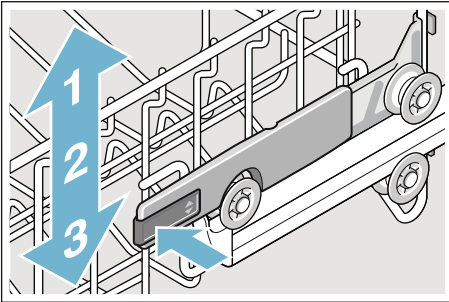
Ako je znázornené na obrázku, ukladajte veľké taniere s priemerom do 31/34* do spodného koša na riad [31].



* podľa modelu

Horný kôš s postrannými páčkami

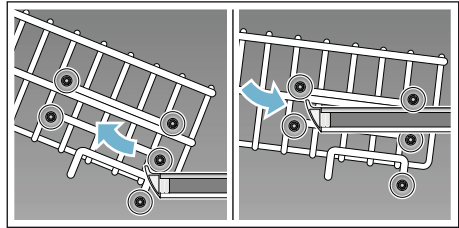
1. Vytiahnite horný kôš na riad [22].
2. Držte horný kôš pevne zo strany, aby nespadol dole počas ďalšieho kroku.
3. **Posuňte dole** horný kôš na riad; zatlačte postupne obe páčky vľavo a vpravo smerom dovnútra. Horný kôš na riad sa posunie dole.



4. **Zdvihnutie** horného koša na riad; uchopte tento kôš po stranách na hornom okraji a zdvihnite ho smerom hore.
5. Presvedčte sa, že horný kôš na riad leží na oboch stranách v rovnakej výške.
6. Zasuňte opäť horný kôš na riad.

Horný kôš s hornými a dolnými párami koliesok

1. Vytiahnite horný kôš na riad [22].
2. Vyberte horný kôš na riad.
3. Zaveste horný kôš na riad na horné kolieska (úroveň 3) alebo na spodné kolieska (úroveň 1).



4. Zasuňte opäť horný kôš na riad.

Umývací prostředek

Môžete používať tablety, práškové alebo tekuté umývacie prostriedky určené na umývanie v umývačke. V žiadnom prípade ale nepoužívajte prostriedky na ručné umývanie riadu. Dávkovanie tekutého alebo práškového umývacieho prostriedku si môžete prispôbiť individuálne podľa znečistenia. Tablety obsahujú dostatočné množstvo účinných látok pre všetky umývacie programy. Moderné, účinné umývacie prostriedky používajú prevažne nízkoalkalickú receptúru s fosfátmi a enzýmami. Enzýmy odbúrávajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Umývacie prostriedky sú len zriedka bez fosfátov. Také umývacie prostriedky majú slabšiu schopnosť viazať vápnik a vyžadujú väčšie dávkovacie množstvo. Na odstránenie farebných škvŕn (napr. čaj, kečup) sa väčšinou používajú bieliadlá na báze kyseliny.

Upozornenie: Pre dobrý výsledok umývania dodržujte bezpodmienečne pokyny na obaloch umývacích prostriedkov! V prípade ďalších otázok sa obráťte na poradne výrobcov umývacích prostriedkov.

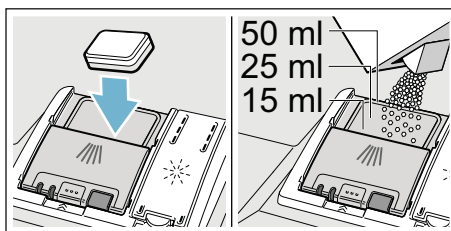
Varovanie

V prípade nerešpektovania pokynov nachádzajúcich sa na obaloch umývacích prostriedkov a leštidiel hrozí riziko zranenia a materiálových škôd!

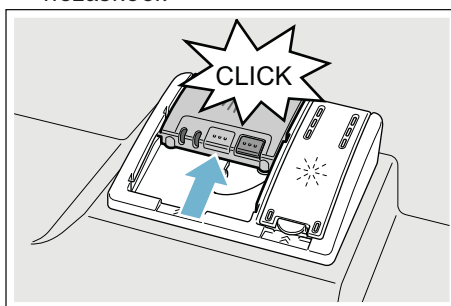
Dodržiňte bezpečnostné upozornenia, príp. pokyny na použitie na obaloch umývacích prostriedkov a leštidiel.

Plnenie umývacieho prostriedku

1. Pokiaľ je zásobník na umývací prostriedok [33] ešte uzatvorený, stlačte uzatvárateľnú zástrčku [34], aby ste zásobník otvorili.
2. Doplníte umývací prostriedok iba do suchého zásobníka [33] tabletu vložte naprieč, nie na výšku).
3. Dávkovanie: pozrite pokyny výrobcu na obale. Rozdelenie dávkovania v zásobníku na umývacie prostriedok vám pritom pomôže naplniť správne množstvo umývacieho prostriedku. Pri normálnom znečistení obvykle stačí 20 ml až 25 ml. Pri použití tablety stačí jedna tableta.



4. Zatvorte veko zásobníka na umývací prostriedok, kým uzáver nezaskočí.



Zásobník na umývací prostriedok sa v závislosti od programu automaticky otvorí v optimálnom časovom okamihu. Práškový alebo tekutý umývací prostriedok sa v umývacom priestore postupne rozpustí.

Tableta spadne do záchytnej misky, kde sa postupne rozpustí.

Tip: Pri málo znečistenom riade stačí obvykle trochu menšie množstvo umývacieho prostriedku, než je uvedené.

V zákazníckom servise (pozrite zadnú stranu) si môžete zakúpiť vhodné čistiace a ošetrovacie prostriedky.

Kombinovaný umývací prostriedok

Okrem bežných umývacích prostriedkov (samostatných) sa ponúka rad produktov s prídavnými funkciami. Tieto produkty môžu obsahovať okrem umývacieho prostriedku tiež leštidlo a soľ (3 v 1) a podľa kombinácie (4 v 1, 5 v 1 atď.) ešte prídavné komponenty ako je napr. ochrana skla alebo lesk antikorového riadu. Tieto kombinované umývacie prostriedky pôsobia iba do určitého stupňa tvrdosti vody (väčšinou 21 °dH). Ak je táto medza prekročená, je potrebné pridať soľ a leštidlo.

Hneď ako sa používajú kombinované umývacie produkty, prispôsobí sa umývací program automaticky tak, že sa vždy docielia čo najlepšie výsledky umývania a sušenia.

Upozornenie

- Ak chcete po spustení programu do umývačky vkladať ešte nejaký riad, **nepoužívajte** záchytnú misku na tablety [24] ako rukoväť horného koša. Mohla by sa v nej nachádzať tableta, a vy by ste tak prišli do kontaktu s rozpustenou tabletou.
- Do záchytnej misky na tablety [24] **neodkladajte** žiadne drobné diely na umývanie, inak zabránite rovnomernému rozpúšťaniu tablety.

- Na dosiahnutie optimálnych umývacích a sušiacich výsledkov použite samostatne umývacie prostriedky v spojení s oddeleným použitím soli a leštidla.
- Pri krátkych programoch nemôžu tablety vplyvom rozdielneho správania pri rozpúšťaní eventuálne dosiahnuť plnú umývaciu schopnosť a môžu tiež zostať nerozpustené zvyšky umývacieho prostriedku. Pre tieto programy sú vhodnejšie umývacie prostriedky v práškovom vyhotovení.
- Pre program „Intenzívny“ (pri niektorých modeloch) stačí použiť jednu tabletu. Pokiaľ používate práškový umývací prostriedok, môžete trochu umývacieho prášku rozsypať na dvierka spotrebiča.
- Počas umývacieho programu pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov sa môžu objaviť ukazovatele doplnenia soli/leštidla. Doplnenie nie je nutné a program je plne funkčný.
- Pri použití umývacích prostriedkov s ochranným obalom rozpustným vo vode: obal vložte suchými rukami do suchého zásobníka na umývací prostriedok, inak môže dôjsť ku zlepeniu.
- Pokiaľ chcete vymeniť kombinované umývacie prostriedky za prostriedky iba umývacie, dbajte na to, aby boli nastavené správne hodnoty zmäčkovacieho zariadenia a množstva leštidla.
- Biologické a ekologické umývacie prostriedky: Z dôvodu ochrany životného prostredia, umývacie prostriedky označené ako „Bio“ alebo „Eko“ obsahujú menšie množstvo aktívnych látok, prípadne niektoré látky neobsahujú vôbec. Pri týchto umývacích prostriedkoch môže byť niekedy čistiaci efekt menej intenzívny.

Prehľad programov

V tomto prehľade programov nájdete maximálny možný počet programov. Príslušné programy a ich usporiadanie nájdete na ovládacom paneli vášho spotrebiča.

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
hrnce, panvice, nechúlostivý riad a príbory	silne prilepené, pripečené alebo zaschnuté zvyšky jedál obsahujúce škrob alebo bielkoviny	 Auto 65° - 75°	všetky	Pomocou senzoriky sa optimalizuje podľa znečistenia.
zmiešaný riad a príbory	ľahko zaschnuté zvyšky jedál bežných v domácnosti	 /  Auto 45° - 65°	všetky	Pomocou senzoriky sa optimalizuje podľa znečistenia.
nechúlostivý riad a príbory	silne prilepené, pripečené alebo zaschnuté zvyšky jedál obsahujúce škrob alebo bielkoviny	 /  Intenzívne 60°	všetky	Umývanie 60° Medziumytie Leštenie 60° Sušenie
zmiešaný riad a príbory	ľahko zaschnuté zvyšky jedál bežných v domácnosti	 / eco Eco 50	všetky	Predumytie Umývanie 50° Medziumytie Leštenie 35° Sušenie
chúlostivý riad, príbory, tepelne chúlostivé plasty a poháre	málo prilepené čerstvé zvyšky jedál	 /  Auto 35° - 45°	Intenzívna zóna Úspora času Polovičná náplň Extra sušenie Sušenie do lesku Úspora energie	Pomocou senzoriky sa optimalizuje podľa znečistenia.

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
chúlostivý riad, príbory, tepelne chúlostivé plasty a poháre	málo prilepené čerstvé zvyšky jedál	 /  Sklo 40°	Intenzívna zóna Úspora času Polovičná náplň Extra sušenie Sušenie do lesku	Predumytie Umývanie 40° Medziumytie Leštenie 50° Sušenie
zmiešaný riad a príbory	ľahko zaschnuté zvyšky jedál bežných v domácnosti	night  Noc	Intenzívna zóna Polovičná náplň Hygiena Plus Extra sušenie Sušenie do lesku	Predumytie Umývanie 50° Medziumytie Leštenie 35° Sušenie
chúlostivý riad, príbory, tepelne chúlostivé plasty a poháre	málo prilepené čerstvé zvyšky jedál	 /  Rýchly 45°	Extra sušenie Sušenie do lesku	Umývanie 45° Medziumytie Leštenie 50°
všetky druhy riadu	umývanie za studena, medzičistenie	 /  Predumývanie	žiadne	Predumývanie

Voľba programu

Podľa druhu riadu a stupňa znečistenia si zvolíte vhodný program.

Upozornenie pre skúšobné ústavy

Skúšobné ústavy dostanú pokyny na porovnávacie testy (napr. podľa EN 60436).

Ide o podmienky na vykonávanie testov, ale nejde o výsledky alebo hodnoty spotreby.

Otázky e-mailom na:

dishwasher@test-appliances.com Je potrebné poznať označenie produktu (č. E) a výrobné číslo (č. FD), ktoré nájdete na typovom štítku 35 na dvierkach spotrebiča.

P+ Prídavné funkcie

* podľa modelu
Sú nastaviteľné pomocou tlačidiel
Prídavné funkcie .

Úspora času **(VarioSpeedPlus) ***

Pomocou funkcie „Úspora času“ je možné skrátiť čas priebehu v závislosti od zvoleného programu umývania o cca 20 % až 66 %. Aby sa pri skrátenom čase programu dosiahli optimálne výsledky umývania a sušenia, zvýši sa spotreba vody a energie.

Polovičná náplň *

Ak máte na umývanie iba malé množstvo riadu (napr. poháre, šálky, tanieri), môžete zapnúť „Polovičnú náplň“. Ušetrí sa pri tom voda, energia a čas. Na umývanie nadávajte do komory na umývací prostriedok trochu menej umývacieho prostriedku, než sa odporúča pri kompletnom naplnení spotrebiča.

Hygiena Plus *

Pomocou tejto funkcie sa zvyšuje teplota a jej hodnota sa udržiava extra dlhý čas, čím sa dosiahne definovaný dezinfekčný výkon. Priebežným používaním tejto funkcie dosiahnete zvýšený stav hygieny. Táto dodatočná funkcia je ideálna napr. na čistenie doštičiek na krájanie alebo detských fliaš.

Intenzívna zóna *

Perfektné na zmiešané naplnenie. Silne znečistené hrnce a panvice môžete v spodnom koši umývať spoločne s bežne znečisteným riadom v hornom koši. Zosilnie prúd vody v spodnom koši a mierne sa zvýši teplota umývania.

Sušenie do lesku *

Zvýšené množstvo vody počas umývania a predĺžená fáza sušenia zabráni nielen vzniku šmúh, ale umožňuje dosiahnutie lepšieho výsledku pri sušení. Spotreba energie sa mierne zvýši. Pri výbere funkcie „Sušenie do lesku“ sa odporúča tekutý umývací prostriedok (tiež v prípade použitia kombinovaných umývacích prostriedkov).

Úspora energie *

Funkcia „Úspora energie“ umožňuje znížiť spotrebu energie a vody. Aby sa dosiahli optimálne výsledky umývania a sušenia, čas trvania programu sa zvýši.



Obsluha spotrebiča

Programové dáta

Programové údaje (hodnoty spotreby) nájdete v krátkom návode. Vzťahujú sa na normálne podmienky a nastavenú priemernú hodnotu tvrdosti vody °dH 22 – 29. Rozdielne ovplyvňujúce faktory ako napr. teplota vody alebo tlak v potrubí môžu viesť k odchýlkam.

Zmena nastavenia

Pre vaše väčšie pohodlie sú niektoré funkcie prednastavené. Toto nastavenie z výroby je možné zmeniť.

Zmena nastavenia:

1. Otvorte dvierka.
2. Stlačte vypínač ZAP./ VYP. .
3. Stlačte tlačidlo   a držte ho počas 3 sekúnd, kým sa v okne na displeji  nezobrazí nasledujúci text:

Listovať pomocou < >

Nastaviť pomocou - +

Ukončiť pomocou Konfig. 3 s

4. Stlačte opakovane tlačidlo  kým sa nezobrazí požadované nastavenie v okne na displeji .
5. Pomocou regulačných tlačidiel + alebo -  vykonajte nastavenie.
6. Držte stlačené tlačidlo   počas 3 sekúnd.

Nastavená hodnota sa uloží do spotrebiča.

Tip: Pokiaľ meníte viac nastavení, vykonávajte zmeny postupne. Teraz držte stlačené tlačidlo   počas 3 sekúnd. Týmto spôsobom sú všetky hodnoty nastavenia uložené do spotrebiča.

Aqua-Senzor *

* podľa modelu

Aqua Senzor je optické meracie zariadenie (fotobunka), s ktorým sa meria zakalenie umývacej vody.

Aktivácia Aqua Senzora prebieha špecificky podľa programu. Ak je Aqua Senzor aktívny, môže sa „čistá“ umývacia voda presunúť do nasledujúceho umývacieho kúpeľa a spotreba vody sa zníži o 3 – 6 litrov. Ak je stupeň znečistenia vyšší, bude voda odčerpaná a nahradená vodou čistou. V automatických programoch sa navyše teplota a čas chodu prispôbia stupňu znečistenia.

Sušenie pomocou Zeolitu



Varovanie

Riziko popálenia v prípade dotyku výfukového otvoru [26]!

Nikdy sa nedotýkajte výfukového otvoru. Veľmi sa zahrieva; navyše akákoľvek jeho zmena vedie k servisnému zásahu, ktorý bude vyfakturovaný.

Pozor!

Dbajte na to, aby zostal nasávací otvor vždy voľný [25] a neukladajte tepelne chýlostivý riad do zadnej časti spodného koša na riad nad výfukový otvor [26].

Spotrebič je vybavený zásobníkom na zeolit. Zeolit sú minerály schopné absorbovať vlhkosť a teplotu a následne ich uvoľniť späť.

Počas fázy umývania riadu slúži toto teplo na vysušenie zeolitu a na zahriatie umývacej vody.

Počas fázy sušenie zeolit absorbuje vlhkosť prítomnú vo vnútornom oddelení umývačky riadu a uvoľňuje nahromadené teplo.

Ventilátor fúka teplý suchý vzduch, ktorý prenáša takto uvoľnenú tepelnú energiu do priestoru s riadom.

Vďaka tomu je sušenie rýchle a účinné. Tieto operácie majú teda veľký vplyv na úsporu energie.

Ukazovateľ zostávajúceho času

Čas trvania programu je určený teplotou vody, množstvom riadu ako aj stupňom znečistenia, a môže sa teda meniť (podľa vybraného programu). Spôsob zobrazenia času môžete zmeniť, môžete si zvoliť formát hodín alebo hodín/minút, aby sa zostávajúci čas trvania programu umývania ukazoval v okne „Koniec o“ (napr. 15:20) alebo „Koniec za“ (napr. 3:25).

Nastavenie senzora

V automatických programoch je sekvencia programu optimalizovaná pomocou senzorov. Senzorika prispôbi intenzitu automatických programov podľa stupňa a druhu znečistenia. Sensory môžete nastaviť na 3 rôzne úrovne citlivosti.

Štandardná: Toto nastavenie je optimálne pre rôzne nečistoty a veľké množstvo nečistôt. Zároveň tiež zaisťuje úsporu energie a vody.

Citlivá: Toto nastavenie prispôbi intenzitu programu podľa množstva nečistôt a účinne odstráni zvyšky potravín. Spotrebič si prispôbi spotrebu vody a energie.

Veľmi citlivá: Toto nastavenie umožní prispôbenie výkonu programu obzvlášť ťažkým podmienkam použitia, ako sú napríklad veľmi zaschnuté zvyšky potravín. Toto nastavenie sa tiež odporúča počas používania biologických alebo ekologických umývacích prostriedkov s nízkym obsahom aktívnych látok. Spotrebič si prispôbi spotrebu vody a energie.

Extra Sušenie

Pre dosiahnutie lepšieho výsledku sušenia pracuje umývačka s vyššou teplotou. Môže sa tak nepatrne zvýšiť čas trvania programu. (Zaobchádzajte opatrne s krehkým riadom!) Funkciu Extra sušenie môžete zapnúť alebo vypnúť.

Eco prognóza

Pokiaľ je aktivovaná funkcia Eco prognóza, priemerná spotreba vody a energie pre vybraný program sa zobrazí na krátky čas v hornom okne na displeji .

Automatické vypnutie po ukončení programu

Pre úsporu energie sa umývačka riadu vypne po 1 minúte od ukončenia programu. Toto nastavenie môžete zmeniť.

Možné nastavenie:

- **Vypnuté:** Spotrebič sa automaticky nevypne.
- **Po 1 minúte:** Spotrebič sa vypne po 1 minúte.
- **Po 2 hodinách:** Spotrebič sa vypne po 2 hodinách.

Vnúťorné osvetlenie

(Emotion light)*

* podľa modelu

Vnúťorné osvetlenie  sa aktivuje vo chvíli, keď sú dvierka v otvorenej pozícii, a to celkom nezávisle od pozície vypínača ZAP./VYP.  (v pozícii zapnuté alebo vypnuté). Osvetlenie nie je aktívne, pokiaľ sú dvierka zatvorené alebo pootvorené. Osvetlenie môžete aktivovať alebo deaktivovať.

Upozornenie: Pokiaľ dvierka zostanú otvorené, vnúťorné osvetlenie sa automaticky vypne po jednej hodine.

Hlavný displej*

* podľa modelu

Hlavný displej môžete aktivovať alebo deaktivovať  (doplňujúce informácie o programe).

Optický ukazovateľ počas priebehu programu*

* podľa modelu

V priebehu programu sa na podlahu do priestoru pod dvierkami spotrebiča premietajú informácie (doplňujúce informácie o programe). Pokiaľ sa panel podstavca nachádza viac vpredu alebo pokiaľ je spotrebič zabudovaný do výšky a je v rovine s prednou časťou nábytku, toto zobrazenie nebude viditeľné. Tieto premietané informácie môžete zapnúť alebo vypnúť.

Informačné svetlo Infolight *

* podľa modelu

Počas programu sa na podlahe pod dvierkami spotrebiča zobrazuje svetelný ukazovateľ. Otvárajte dvierka spotrebiča iba v prípade, že tento svetelný ukazovateľ z podlahy zmizol. Pokiaľ nie sú dvierka celkom zatvorené, svetelný ukazovateľ* bliká. Pokiaľ bola umývačka riadu zabudovaná do výšky do nábytku a je s ním tesne spojená, svetelný ukazovateľ nie je viditeľný. Funkciu Infolight môžete zapnúť alebo vypnúť.

Zmena východiskového programu

Nastavenie „Východiskového programu“ môžete zmeniť.

Hlasitosť zvukového signálu

Koniec programu je signalizovaný zvukovým signálom. Toto nastavenie je možné tiež zmeniť.

Hlasitosť tlačidiel

Vo chvíli, keď nastavujete vašu umývačku riadu, každé stlačenie tlačidla vydáva zvuk. Hlasitosť zvuku tlačidiel môžete nastaviť. V prípade, že vás to obťažuje, môžete zvuk tlačidiel deaktivovať.

Detská poistka *

* podľa modelu

Umývačka riadu je vybavená elektrickou detskou poistkou. Detská poistka chráni deti pred potenciálnym rizikom spôsobeným umývačkou riadu.

Detskú poistku môžete aktivovať alebo deaktivovať. Hneď ako je detská poistka aktivovaná, dvierka sa otvárajú horšie.

Privítanie

Hneď ako spustíte umývačku riadu, objaví sa logo značky. Zobrazovanie loga značky môžete deaktivovať.

Výrobné nastavenie

Všetky nastavenia môžete vrátiť na výrobné nastavenie .

Zapnutie umývačky riadu

1. Plne otvorte prívod vody.
2. Otvorte dvierka.
3. Stlačte vypínač ZAP. / VYP. ☐1. Ukazovateľ programu Eco 50° bliká. Tento program je prednastavený pre každé spustenie pre ekologické sušenie šetrné k životnému prostrediu. Program zostane zvolený, ak nezvolíte iné tlačidlo programu ☐2.
4. Stlačte tlačidlo ŠTART ☐10.
5. Zatvorte dvierka.

Program sa spustí.

Upozornenie k prevádzke umývačky:

Z ekologických dôvodov je pri každom spustení spotrebiča prednastavený program Eco 50°. Šetríte tak prírodné zdroje a v neposlednom rade svoju peňaženku.

Program Eco 50° je najmä šetrný k životnému prostrediu. Ide o „štandardný program“ podľa nariadenia EU 1016/2010, ktorý najefektívnejšie využíva štandardný umývací cyklus na umývanie bežne znečisteného riadu v kombinácii spotreby energie a vody určenej na umývanie riadu.

Odložený štart

Spustenie programu môžete posunúť až o 24 hodín. V závislosti od nastavenia ukazovateľa zostávajúceho času sa koniec programu zobrazí vo formáte „Koniec za“ (napr. 3h 25min.) alebo „Koniec o“ (napr. o 15:20).

1. Otvorte dvierka.
2. Stlačte vypínač ZAP./ VYP. ☐1.
3. Vyberte program ☐2.
4. Stlačte tlačidlo voľby odloženého štartu ☐8.
5. Stlačte niekoľkokrát tlačidlo + alebo - ☐7, až bude zobrazený čas zodpovedať vašim požiadavkám.
6. Stlačte tlačidlo ŠTART ☐10. Odložený štart je aktivovaný.
7. Na zrušenie nastavenia času odloženého štartu držte stlačené počas 3 sekúnd tlačidlo ŠTART ☐10. Nastavenie času bolo prerušené.
8. Zatvorte dvierka.

Koniec programu

* podľa modelu

Program je ukončený, až sa v hornom okne na displeji ☐4 a v projekcii hlavného displeja* ☐13 objaví informácia „Koniec“. Koniec programu sa premietne na podlahu v prípade, že je optický ukazovateľ aktivovaný a viditeľný.

Vypnutie umývačky riadu

Krátky čas po ukončení programu:

1. Otvorte dvierka.
2. Vypnite vypínač ZAP./VYP. ☐1.
3. Zavrite prívod vody (odpadá pri Aquastope).
4. Odoberte riad z umývačky po vychladnutí.

Upozornenie: Nechajte spotrebič po ukončení programu ešte trochu vychladnúť. Zabráňte tak tomu, aby unikala para a poškodila tým váš zabudovaný nábytok.

Prerušenie programu

Pozor!

Vplyvom rozťažnosti (pretlaku) sa môžu dvierka spotrebiča samovoľne prudko otvoriť a/alebo môže unikat' voda zo spotrebiča! Ak boli otvorené dvierka umývačky riadu, nechajte dvierka umývačky najprv niekoľko minút privreté a potom ich zatvorte.

1. Otvorte dvierka.
2. Vypnite vypínač ZAP./VYP. ☐1. Svetelné indikácie zhasnú. Program zostane uložený.
3. Na pokračovanie programu stlačte vypínač ZAP./VYP. ☐1.
4. Zatvorte dvierka.

Predčasné ukončenie programu (Reset)

1. Otvorte dvierka.
2. Stlačte tlačidlo ŠTART  a držte ho počas 3 sekúnd. V hornej časti displeja  a na hlavnom displeji*  sa zobrazí: „Program prerušený“.
3. Zatvorte" dvierka. Priebeh programu trvá asi 1 minútu. V okne hornej časti displeja  sa zobrazí: Koniec.
4. Otvorte dvierka.
5. Vypnite vypínač ZAP./VYP. .
6. Zatvorte" dvierka.

* podľa modelu

Zmena programu

Po stlačení tlačidla ŠTART  nie je možná žiadna zmena programu. Zmena programu je možná iba pomocou prerušenia programu (Reset).



Čistenie a údržba

Aby ste zabránili poruchám svojho spotrebiča, je nutná pravidelná kontrola a údržba. Ušetríte čas a predídete tým problémovým situáciám.

Celkový stav spotrebiča

- Skontrolujte umývací priestor, či sa vnútri nenachádzajú usadeniny tukov a vápnika.

Pokiaľ také usadeniny nájdete, potom:

- Naplňte umývací priestor  umývacím prostriedkom. Spustíte spotrebič bez riadu s programom s najvyššou umývacou teplotou.



Varovanie

Ohrozenie zdravia čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi chlór!

Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce chlór.

Používajte na čistenie umývačky iba prostriedky vhodné špeciálne na umývačky riadu.

- Aby ste zachovali trvalý výkon vašej umývačky riadu, pravidelne ju čistíte pomocou prostriedkov vhodných špeciálne na umývačky riadu.
- Čistíte pravidelne vlhkou handričkou s trochou umývacieho prostriedku tesnenie dverí, aby zostalo vždy čisté a hygienické.
- Na zabránenie tvorby nepríjemného zápachu nechávajte po dlhšom odstavení dvierka spotrebiča pootvorené.

Nikdy nepoužívajte parný čistič na čistenie umývačky riadu. Výrobca neručí za eventuálne následné škody. Čistite pravidelne čelnú stenu spotrebiča a ovládací panel jemne navlhčenou handričkou s trochou umývacieho prostriedku. Nepoužívajte huby s hrubým povrchom a abrazívne čistiace prostriedky, mohli by ste tak poškriabať povrch spotrebiča. Pri antikorových spotrebičoch: vyhýbajte sa používaniu nasávacích handričiek alebo ich pred prvým použitím niekoľkokrát dôkladne vyperte, aby sa zabránilo korózii.

Špeciálna soľ a leštidlo

Soľ alebo leštidlo doplňujte v okamihu, keď sa rozsvietia ukazovatele doplnenia produktu [6] a [5] alebo v prípade, že sa zobrazí hlásenie na hlavnom displeji spotrebiča* [13].

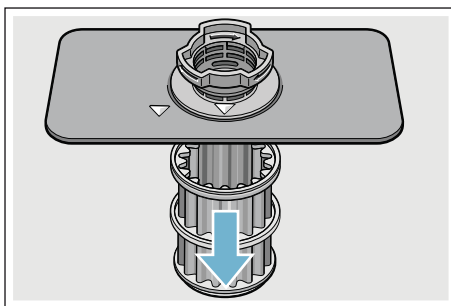
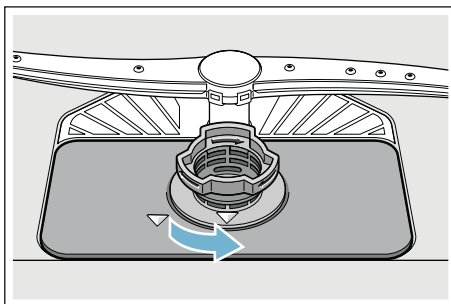
* podľa modelu

Filtre

Filtre [29] zachytávajú pred čerpadlom hrubé nečistoty v umývacej vode. Filtre sa môžu týmito nečistotami upchať.

Filtračný systém sa skladá:

- z hrubého filtra
 - z plochého jemného filtra
 - z mikrositka
1. Skontrolujte po každom umývaní, či sa vo filtroch nenachádzajú zvyšky jedla.
 2. Otočte s filtračným valcom podľa vyobrazenia a vyberte filtračný systém.

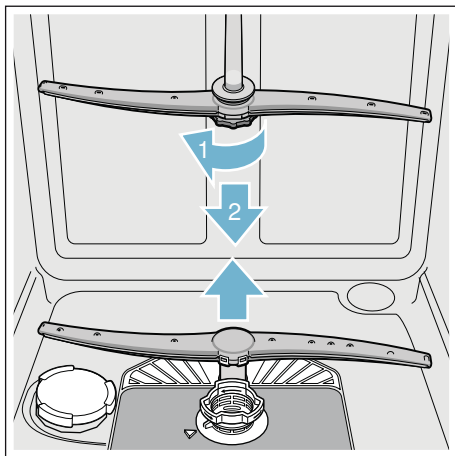


3. Filtre vyčistíte pod tečúcou vodou a odstránite prípadné zvyšky jedál.
4. Vráťte a zaskrutkujte v opačnom poradí filtračný systém a dávajte pozor na to, aby po zatvorení bolo označenie šípok proti sebe.

Ostrekovacie ramená

Vodný kameň a nečistoty z umývacej vody môžu znečistiť dýzy a uloženie ostrekovacích ramien [23] a [27].

1. Skontrolujte, či sú dýzy umývacích ramien upchaté.
2. Odskrutkujte (1) vrchné ostrekovacie rameno [23] a potom ho stiahnite dole (2).
3. Vyberte spodné ostrekovacie rameno [27] vytiahnutím hore.



4. Vyčistite ostrekovacie ramená pod tečúcou vodou.
5. Upevnite späť ostrekovacie ramená zacvaknutím, event. ich pevne priskrutkujte.



Čo robiť v prípade poruchy?

Podľa skúseností je možné odstrániť poruchy, ktoré sa objavujú v bežnej prevádzke, svojimi vlastnými silami. Zaisť vám to rýchle uvedenie spotrebiča späť do prevádzky. V nasledujúcom prehľade nájdete možné príčiny chybových funkcií a pomocné pokyny na ich odstránenie.

Upozornenie: Pokiaľ došlo počas umývacieho programu z neznámych dôvodov k prerušeniu alebo sa vám spotrebič vôbec nespustil, vykonajte najskôr funkciu „Prerušenie programu (Reset)“ (pozrite kapitolu → „Obsluha spotrebiča“ na strane 33.)



Varovanie

Neodbornými opravami alebo použitím neoriginálnych dielov môžu vzniknúť značné škody a nebezpečenstvá!

Myslite na to, že opravy smú vykonávať iba odborníci. Na výmenu niektorých súčastí používajte iba originálne náhradné diely.

Chybové hlásenie

Niektoré poruchy sú zobrazené v okne hore na displeji [4] a na hlavnom displeji spotrebiča* [13]. Spotrebič ponúka možné nápravné riešenia (napr. Zanesený filtračný systém (E22) -> Vyčistite filtre).

* podľa modelu

sk Čo robiť v prípade poruchy?

Čerpadlo odpadovej vody

Čerpadlo odpadovej vody môže byť zablokované veľkými zvyškami jedál alebo cudzími telesami, ktoré neboli zachytené sitkom. V tomto prípade odpadová voda zatopí sitko.

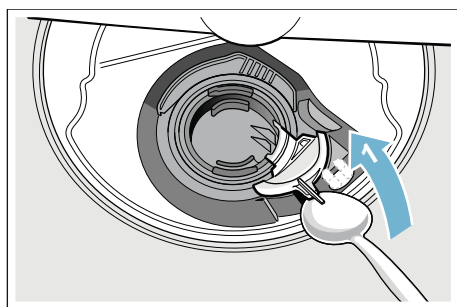
Varovanie

Nebezpečenstvo porezania!

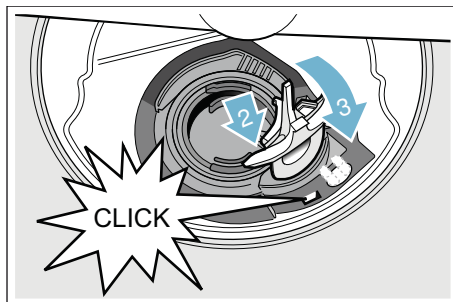
Dávajte pozor pri čistení čerpadla, aby ste sa neporanili o špicaté predmety alebo o sklenené črepy. Cudzíe telesá vyberajte vždy veľmi opatrne.

Postup vyčistenia čerpadla odpadovej vody:

1. Najprv odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Odoberte horný [22] a spodný kôš [31].
3. Vyberte a rozoberte filtre [29].
4. Vyčerpajte vodu; event. pomocou umývacie hubky.
5. S pomocou lyžičky vypáčte (pozrite obrázok) biely kryt čerpadla. Uchopte kryt za priehradku a nadvihnite šikmo dovnútra (1). Kryt kompletne vyberte.

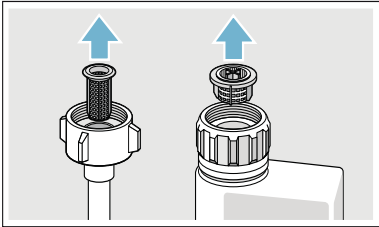


6. Skontrolujte, či v obežnom kolese nie sú cudzie predmety, príp. ich odstráňte.
7. Umiestnite kryt do pôvodnej polohy (2) a zatlačte smerom dole, kým nezacvakne (3).



8. Vráťte filtre.
9. Nasadte znovu koše.

Tabuľka porúch

Porucha	Príčina	Odstránenie
Svieti kód poruchy <i>E: 18.</i>	Prívodná hadica je prelomená.	Položte prívodnú hadicu bez prelomenia.
	Uzatvorený prívod vody.	Otvorte prívod vody.
	Prívod vody je zaseknutý alebo zanesený vodným kameňom.	Otvorte prívod vody. Pri otvorení prívodu vody musí byť prietok min. 10 l/min.
	Sitko v prívode vody je upchaté.	Vypnite spotrebič a vytiahnete zástrčku spotrebiča. Zavrite prívod vody. Odskrutkujte prípojku vody.  Vyčistite sitko v prívodnej hadici. Naskrutkujte opäť prípojku vody. Skontrolujte tesnosť. Zaistite elektrické napájanie. Zapnite spotrebič.
Svieti kód poruchy <i>E: 7.</i>	Nasávací otvor (na pravej vnútornej strane spotrebiča) je zakrytý riadom.	Uložte riad tak, aby bol nasávací otvor voľný.
Svieti kód poruchy <i>E: 12.</i>	Ohrievacie teleso je zanesené alebo upchaté.	Vyčistite spotrebič čistiacimi prostriedkami alebo vykonajte odvápnenie. Spustite umývačku riadu so zmäčkovačom vody a skontrolujte nastavenie → „Zariadenie na zmäkčovanie vody/ Špeciálna soľ“ na strane 17.
Svieti kód poruchy <i>E: 14.</i>	Systém Aquastop je aktívny.	Zavrite prívod vody. Zavolajte zákaznícky servis a uveďte kód poruchy.
Svieti kód poruchy <i>E: 15.</i>		
Svieti kód poruchy <i>E: 16.</i>	Stály prívod vody.	

sk Čo robiť v prípade poruchy?

Porucha	Príčina	Odstránenie
Svieti kód poruchy E:22 .	Filtre [29] sú špinavé alebo upchaté.	Vyčistite filtre. → „Filtre“ na strane 40
Svieti kód poruchy E:24 .	Upchatá alebo zlomená hadica odpadovej vody.	Položte hadicu bez prelomenia, príp. odstráňte zvyšky.
	Sifónová prípojka je ešte zatvorená.	Skontrolujte prípojku sifónu, príp. ju otvorte.
	Kryt čerpadla odpadovej vody je voľný.	Zaistíte kryt zaklapnutím. → „Čerpadlo odpadovej vody“ na strane 42
Svieti kód poruchy E:25 .	Zablokované čerpadlo odpadovej vody alebo kryt čerpadla odpadovej vody je voľný.	Vyčistite čerpadlo a kryt správne zaistíte zaklapnutím. → „Čerpadlo odpadovej vody“ na strane 42
Svieti kód poruchy E:27 .	Príliš nízke sieťové napätie.	Žiadna porucha spotrebiča, nechajte skontrolovať sieťové napätie.
V číselnej indikácii sa zobrazí iný kód poruchy. (E:01-E:30)	Pravdepodobne došlo k technickej poruche.	Vypnite spotrebič vypínačom ZAP./VYP. [1] Po krátkom čase spotrebič opätovne spustíte. Pokiaľ problém vznikne znovu, zavrite prívod vody, vytiahnite sieťovú zástrčku. Zavolajte zákaznícky servis a uveďte kód chyby.
Svieti ukazovateľ doplnenia soli [6] alebo leštidla [5].	Chýba leštidlo.	Doplňte leštidlo.
	Chýba soľ.	Doplňte špeciálnu soľ.
	Snímač nerozpozna tablety soli.	Použite inú špeciálnu soľ.
Svieti ukazovateľ doplnenia soli [6] alebo leštidla [5].	Ukazovateľ doplnenia je vypnutý.	Aktivovanie/deaktivovanie (pozrite kapitolu „Zariadenie na zmäkčovanie vody/Špeciálna soľ“ → Strana 17 a 19.
	K dispozícii je ešte dostatok špeciálnej soli/leštidla.	Skontrolujte stav naplnenia zásobníka.
Po ukončení programu zostane stát' voda v spotrebiči	Je upchatý sitkový systém alebo oblasť pod sitkami [29].	Vyčistite filtre a oblasť pod filtre.
	Program ešte nie je ukončený.	Počkajte na koniec programu alebo vykonajte Reset.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Riad nie je suchý.	Žiadna alebo príliš málo leštidla v zásobníku.	Doplňte leštadlo.
	Bol zvolený program bez sušenia.	Zvoľte program so sušením. → „ <i>Prehľad programov</i> “ na strane 30
	Nahromadenie vody v priehlbínach riadu a príboroch.	Pri uložení dbajte na šikmú polohu, príslušné kusy riadu ukladajte pokiaľ možno šikmo.
		 
	Použitý kombinovaný umývací prostriedok má zlý sušiaci výkon.	Použite iné kombinované umývacie prostriedky s lepším sušiacim výkonom. Dodatočné použitie leštidla zvyšuje sušiaci výkon.
	Funkcia intenzívneho sušenia (pre zvýšenie účinku sušenia) nebola aktivovaná.	Aktivujte intenzívne sušenie. → „ <i>Obsluha spotrebiča</i> “ na strane 33
Plastový riad nie je suchý.	Riad bol vypratý príliš skoro alebo proces sušenia nebol ešte ukončený.	Počkajte na koniec programu, príp. vyberte riad až 30 min. po ukončení programu.
	Použitie leštidla má zlý sušiaci výkon.	Použite značkové leštadlo. Ostatné produkty môžu mať značne horšiu účinnosť.
Príbory nie sú suché.	Špeciálne vlastnosti plastu.	Plasty na seba viažu menej tepla ako ostatný riad, preto sa horšie sušia.
	Príbory sú v koši na príbory nesprávne uložené.	Príbory pokiaľ možno oddel'te od seba, zabráňte miestam dotyku.
	Príbory sú v zásuvke na príbory nesprávne roztriedené.	Príbory pokiaľ možno oddel'te od seba, zabráňte miestam dotyku.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Vnútorne strany spotrebiča sú po umývacom cykle mokré.	Žiadna chyba potrebiča.	Na základe princípu sušenia „kondenzačné sušenie“ sú kvapky v zásobníku fyzikálne podmienené a žiadané. Vlhkosť vo vzduchu sa kondenzuje na vnútorných stranách umývačky riadu, steká dole a odčerpáva sa.
Zvyšky jedál na riade.	Príliš tesne usporiadaný riad, preplnený kôš na riad.	Uložte riad tak, aby bol k dispozícii dostatočne voľný priestor a prúd vody mohol dosiahnuť povrch riadu. Zabráňte miestam dotyku.
	Ostrekovacie rameno sa nemôže otáčať.	Uložte riad tak, aby nebránil otáčaniu ostrekovacieho ramena.
	Dýzy ostrekovacích ramien sú upchaté.	Vyčistite dýzy ostrekovacieho ramena. → „Čistenie a údržba“ na strane 39
	Filtre [29] sú znečistené.	Vyčistite filtre. → „Čistenie a údržba“ na strane 39
	Filtre [29] sú nesprávne nasadené alebo nezaskočené.	Nasadte správne filtre a zaistite ich zaskočením.
	Príliš slabý umývací program.	Zvoľte silnejší umývací program. Zvýšte citlivosť senzorického okruhu. → „Nastavenie snímačov“ na strane 34
	Silne predumytý riad; senzorika sa preto rozhodla pre slabý beh programu. Pevne prichytené nečistoty nie je možné čiastočne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte iba veľké zvyšky jedál. Zvýšte citlivosť senzorického okruhu. → „Nastavenie snímačov“ na strane 34. Odporúčanie programu: Eco 50° alebo Intenzívne.
	Vysoké, úzke nádoby nebudú v rohovej oblasti dostatočne vypláchnuté.	Vysoké, úzke nádoby neukladajte príliš šikmo a do rohovej časti.
	Horný kôš [22] nie je vpravo a vľavo nastavený na rovnakú výšku.	Nastavte horný kôš postrannými pákami na rovnakú výšku.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Zvyšky umývacieho prostriedku.	Veko zásobníka na umývací prostriedok [33] je zablokované kusmi riadu, veko sa preto úplne neotvorí.	Do záchytnej misky na tablety [24] neumiestňujte žiadne kusy riadu. Veko zásobníka na umývací prostriedok nesmie byť obmedzované kusmi riadu, ktoré by bránili jeho úplnému otvoreniu. → „Horný kôš na riad“ na strane 21. Do záchytnej misky na tablety neumiestňujte žiadne osviežovače.
	Veko zásobníka na umývací prostriedok [33] je blokové tabletou.	Tableta sa musí vložiť na plochu a nie na stojato.
	V rýchlom alebo v krátkom programe boli použité tablety. V zvolenom programe nebude dosiahnutý čas rozpustnosti umývacieho prostriedku.	Čas rozpustnosti tabliet je pre rýchly alebo krátky program príliš dlhý. Použite práškový umývací prostriedok alebo silnejší program.
	Umývací účinok a správanie pri rozpúšťaní sa znižuje pri dlhšom čase uloženia alebo ak je umývací prostriedok silne zhrudkovatý.	Vymeňte umývací prostriedok.
Vodné škvrny na plastových kusoch.	Tvorení kvapiek na plastovom povrchu sa z fyzikálneho hľadiska nie je možné vyhnúť. Po uschnutí sú viditeľné vodné škvrny.	Použite silnejší program (viac výmen vody). Pri uložení dbajte na šikmú polohu. Použite leštadlo. Prípadne zvýšte nastavenie zmäkčovania vody.

sk Čo robiť v prípade poruchy?

Porucha	Príčina	Odstránenie
Stierateľné alebo vodou rozpustné povlaky v zásobníku alebo na dverách.	Usadzujú sa látky obsiahnuté v umývacom prostriedku. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky odstrániť (čistič na domáce spotrebiče atď.).	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Spotrebič mechanicky vyčistite.
	Pri „bielom povlaku“ na dne zásobníka je zmäkčovacie zariadenie nastavené na medznú hodnotu.	Zvýšte nastavenie zmäkčovacieho zariadenia, príp. vymeňte umývací prostriedok.
	Veko zásobníka na soľ [28] nie je dotiahnuté.	Veko zásobníka na soľ správne dotiahnite.
	Iba pri pohároch: začínajúcu koróziu skla je možné len zdanlivo zotrieť.	Pozrite „Poškodenie pohárov a riadu“ → <i>Strana 21</i> .
Biele, ťažko odstrániteľné povlaky na riade, zásobníku alebo dverách.	Usadzujú sa látky obsiahnuté v umývacom prostriedku. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky odstrániť (čistič na domáce spotrebiče atď.).	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Spotrebič mechanicky vyčistite.
	Nesprávne nastavený rozsah tvrdosti vody alebo je tvrdosť vody väčšia ako 50 °dH (8,9 mmol/l).	Nastavte zmäkčovacie zariadenie podľa návodu na obsluhu alebo doplňte soľ.
	Umývací prostriedok 3 v 1 (3in1) alebo bio/eko umývacie prostriedky nie sú dostatočne účinné.	Nastavte zmäkčovacie zariadenie podľa návodu na obsluhu alebo použite oddelené prostriedky (značkové umývacie prostriedky, soľ, leštidlo).
	Nedostatočné dávkovanie umývacieho prostriedku.	Zvýšte dávkovanie umývacieho prostriedku alebo ho vymeňte.
	Zvolený príliš slabý umývací program.	Zvoľte silnejší umývací program.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Zvyšky čaju alebo rúžu na riade.	Príliš nízka umývacia teplota.	Zvoľte program s vyššou umývacou teplotou.
	Príliš málo alebo nevhodný umývací prostriedok.	Použite vhodný umývací prostriedok so správnym dávkovaním.
	Silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý beh programu. Pevne prichytené nečistoty nie je možné čiastočne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte iba veľké zvyšky jedál. Zvýšte citlivosť senzorického okruhu. → „Nastavenie snímačov“ na strane 34. Odporúčanie programu: Eco 50°
Farebné (modré, žlté, hnedé), ťažko odstrániteľné až neodstrániteľné povlaky v spotrebiči alebo na antikorovom riade.	Tvorba povlaku z látok obsiahnutých v zelenine (napr. z kapusty, zeleru, zemiakov, rezancov...) alebo z vody z vodovodu (napr. mangán).	Čiastočne odstrániteľné čističom na umývačky riadu alebo mechanickým čistením. Povlaky sú zdravotne neškodné.
	Tvorba povlaku vplyvom metalických zložiek na striebornom alebo hliníkovom riade.	Čiastočne odstrániteľné čističom na umývačky riadu alebo mechanickým čistením.
Farebné (žlté, oranžové, hnedé), ľahko odstrániteľné usadeniny vo vnútornom priestore (predovšetkým v oblasti dna).	Tvorba povlaku z látok obsiahnutých vo zvyškoch jedál a vode z vodovodu (vápnik), saponátový povlak.	Skontrolujte funkciu zmäčkovacieho zariadenia (doplňte špeciálnu soľ), príp. pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov (tabliet) aktivujte zmäčkovanie. → „Zariadenie na zmäčkovanie vody/ Špeciálna soľ“ na strane 17
Sfarbenie plastových častí vnútri spotrebiča.	Plastové časti vnútri spotrebiča sa môžu počas životnosti umývačky riadu sfarbiť.	Sfarbenie je normálne a neovplyvňuje funkčnosť umývačky riadu.
Iné sfarbenie plastových častí	Príliš nízka umývacia teplota.	Zvoľte program s vyššou umývacou teplotou.
	Silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý beh programu. Pevne prichytené nečistoty nie je možné čiastočne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte iba veľké zvyšky jedál. Zvýšte citlivosť senzorického okruhu. → „Nastavenie snímačov“ na strane 34. Odporúčanie programu: Eco 50°

sk Čo robiť v prípade poruchy?

Porucha	Príčina	Odstránenie
Odstrániteľné šmuhy na pohároch, pohároch s kovovým vzhľadom a príboroch.	Príliš veľa leštidla.	Nastavte množstvo leštidla na nižší stupeň.
	Nie je naplnené leštidlo alebo je nastavené príliš malé množstvo.	Použite leštidlo a skontrolujte dávkovanie (odporúčaný stupeň 4 – 5).
	Zvyšky umývacieho prostriedku v časti v programe „Leštenie“. Veko zásobníka na umývací prostriedok je zablokované riadom (veko sa úplne neotvorí).	Veko zásobníka na umývací prostriedok nesmie byť obmedzované riadom. Do záchytnej misky na tablety neumiestňujte žiadne kusy riadu alebo osviežovač.
	Silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý beh programu. Pevne prichytené nečistoty nie je možné čiastočne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte iba veľké zvyšky jedál. Zvýšte citlivosť senzorického okruhu. → „Nastavenie snímačov“ na strane 34 Odporúčanie programu: Eco 50°
Začínajúce alebo už existujúce nevratné (trvalé) zakalenie skla.	Poháre nie sú odolné proti umývaniu v umývačke riadu, iba ručné umývanie (opotrebovanie alebo poškodenie skla).	Používajte poháre odolné proti umývaniu v umývačke riadu. Zabráňte dlhej fáze parného sušenia (čas po ukončení umývacieho cyklu). Použite umývací cyklus s nižšou teplotou. Nastavte zmäkčovacie zariadenie podľa tvrdosti vody (príp. o jeden stupeň nižšie). Použite umývací prostriedok s komponentmi na ochranu skla.
Stopy hrdze na príboroch	Príbory nie sú dostatočne odolné proti hrdzaveniu. Ostria nožov sú na koróziu náchylnejšie.	Používajte nehrdzavejúce príbory.
	Príbory tiež zhrdzavejú, pokiaľ sa umývajú spoločne s hrdzavejúcimi dielmi (rukoväti hrncov, poškodené koše na riad atď.).	Neumývajte žiadne hrdzavejúce diely.

Porucha	Príčina	Odstránenie
	Vo vode je príliš vysoký obsah soli, pretože uzáver zásobníka nie je pevne zaskrutkovaný alebo preto, že sa sol' pri doplňovaní rozsypala.	Uzáver zásobníka na sol' pevne zavrite, rozsypanú sol' odstráňte.
Spotrebič nie je možné spustiť alebo ho používať.	Zlyhanie funkcie.	Vypnite spotrebič. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky alebo prepnite vypínač do pozície vypnuté. Počkajte aspoň 5 sekúnd a potom znovu spotrebič zapojte do siete.
Spotrebič sa nespustí.	Domáci istič/poistky nefungujú.	Skontrolujte istič/poistky.
	Napájací kábel nie je zapojený do zásuvky.	Uistite sa, že je sieťový kábel úplne zastrčený na zadnej strane spotrebiča i do sieťovej zástrčky. Skontrolujte funkčnosť sieťovej zástrčky.
	Nie sú správne zatvorené dvierka umývačky riadu.	Zatvorte dvierka.
Program sa spustí celkom sám.	Je nutné počkať na koniec programu.	Vykonajte reset.
Dvierka nie je možné zatvoriť	Detská poistka je aktivovaná.	Deaktivujte detskú poistku.
Dvierka nie je možné zatvorte.	Zámok dverí je aktivovaný.	Zatvorte dvierka s vynaložením väčšej sily.
	Zatvorenie dvierok je obmedzené v dôsledku nevhodnej inštalácie.	Skontrolujte zabudované spotrebiče: dvierka alebo nadstavbové diely na seba nesmú pri zatváraní narážať.
Veko zásobníka umývacieho prostriedku sa nedá zatvoriť.	Zásobník na umývací prostriedok alebo veko je zablokované zlepenými zvyškami umývacieho prostriedku.	Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku.

sk Čo robiť v prípade poruchy?

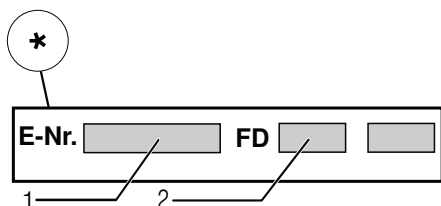
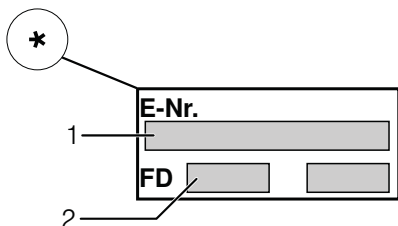
Porucha		
Zvyšky umývacieho prostriedku v komore [33] na umývací prostriedok alebo v záchytnej miske na tablety [24].	Ostrekovacie ramená sú zablokované kusom riadu, umývací prostriedok sa preto nevypláchnie.	Zaistíte, aby sa ostrekovacie ramená mohli voľne otáčať.
	Zásobník na umývací prostriedok bol pri plnení vlhký.	Plňte umývací prostriedok iba do suchého zásobníka.
Spotrebič sa v programe zastaví alebo sa program preruší.	Dvierka nie sú kompletne zatvorené.	Zatvorte dvierka.
	Do záchytnej misky na tablety neumiestňujete žiadny riad alebo osviežovač. Horný kôš tlačí proti vnútornej strane dvierok a bráni spoľahlivému zatvoreniu dvierok.	Skontrolujte, či nie je zadná stena pretlačená napr. zásuvkou alebo nedemontovateľným držiakom hadice.
	Je prerušený prívod elektr. prúdu alebo vody.	Obnovte prívod elektr. prúdu alebo vody.
Hluk plniaceho ventilu.	Hluk je závislý od inštalácie spotrebiča, nie je to porucha spotrebiča. Hluk nemá vplyv na funkciu spotrebiča.	Nie je možné odstránenie.
Tlúci alebo klopajúci zvuk.	Ostrekovacie rameno naráža na riad, riad nie je správne uložený.	Uložte riad tak, aby ostrekovacie ramená nenarážali do riadu.
	Pri malej náplni naráža vodný prúd priamo na vaňu umývačky.	Spotrebič viac naplňte alebo riad v umývačke rovnomerne rozdeľte.
	Ľahké kusy riadu sa pri umývaní pohybujú.	Ľahký riad stabilne uložte.
Tvorí sa príliš veľa peny.	V zásobníku leštidla je prostriedok na ručné umývanie.	Zásobník na leštidlo okamžite naplňte leštidlom.
	Rozliate leštidlo.	Odstráňte leštidlo handrou.



Zákaznícky servis

Pokiaľ sa vám nepodarí poruchu odstrániť, obráťte sa, prosím, na zákaznícky servis. Nájdeť vždy vhodné riešenie a zabránime tým ďalším zbytočným návštevám technikov.

Kontaktné údaje najbližšieho servisu nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie alebo v priloženom zozname servisov. Pri zavolaní uveďte, prosím, sériové označenie produktu (č. E = 1) a výrobné číslo (č. FD = 2), ktoré nájdete na typovom štítku [35] na dverách spotrebiča.



Spolahnite sa na kompetenciu výrobcu. Obráťte sa na nás. Tým si zaistíte, že opravu vykonajú vyškolení servisní technici, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielmi pre vaše domáce spotrebiče.

* podľa modelu



Inštalácia a pripojenie

Na zaistenie riadnej prevádzky musí byť umývačka riadu odborne pripojená.

Údaje o prítoku a odtoku vody ako aj elektrické pripojné hodnoty musia zodpovedať požadovaným kritériám, ktoré sú uvedené v nasledujúcich odsekoch, príp. v montážnom návode.

Pri montáži dodržujte poradie pracovných krokov:

1. Kontrola pri dodaní
2. Inštalácia
3. Pripojka odpadovej vody
4. Pripojka pitnej vody
5. Elektrické pripojenie

Rozsah dodávky

Pri reklamáciách sa obráťte na predajcu, u ktorého ste spotrebič zakúpili alebo na náš zákaznícky servis.

- Umývačka riadu
- Návod na použitie
- Montážny návod
- Upozornenie*
- Záručný list*
- Montážny materiál
- Tlmiaci plechový kryt*
- Gumová zásterka*
- Sieťový kábel

* podľa modelu

Bezpečnostné pokyny

Dodržujte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom → „Pri inštalácii“ na strane 7.

Dodanie

Vaša umývačka riadu bola vo výrobe dôkladne preskúšaná z hľadiska jej funkčnosti. Po preskúšaní vnútri umývačky môžu zostať menšie vodné škvrny, ktoré zmiznú po prvom umývacom cykle.

Technické údaje

- **Hmotnosť:**
max. 60 kg.
- **Napätie:**
220 – 240 V, 50 Hz alebo 60 Hz.
- **Prípojná hodnota:**
2,0 – 2,4 kW.
- **Istenie:**
10/16 A (UK 13 A).
- **Príkon:**
Vypnutý stav (Po)* 0,50 W.
Zapnutý stav (spánok) (PI)* 0,50 W.
* podľa nariadenia EÚ č. 1016/2010 a 1059/2010 môžu prídavné funkcie a nastavenia zvyšovať príkon.
- **Tlak vody:**
minimálne 0,05 MPa (0,5 bar),
maximálne 1 MPa (10 bar).
Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.
- **Prítokové množstvo:**
Minimálne 10 litrov/minútu.
- **Teplota vody:**
Studená voda.
Pri teplej vode: max. teplota 60 °C.
- **Kapacita:**
12 – 15 súprav (podľa modelu).

Inštalácia

Potrebné rozmery na zabudovanie si prevezmite z montážneho návodu. Spotrebič nastavte s pomocou výškovo nastaviteľných nožičiek do vodorovnej polohy. Dbajte pritom na bezpečnú stabilitu umývačky riadu.

- Zabudňované a integrované spotrebiče, ktoré sa dodatočne inštalovali ako voľne stojaci spotrebič, sa musia zaistiť proti prevrhnutiu, napr. priskrutkovaním k stene alebo zabudovaním pod pracovnú dosku, ktorá je zoskrutkovaná so susednými skrinkami.
- Spotrebič je možné bez problémov zabudovať medzi drevené alebo umelohmotné steny kuchynského jadra.

Prípojka odpadovej vody

1. Z montážneho návodu si zistíte potrebné pracovné kroky, event. namontujte sifón s odtokovým hrdlom.
2. Hadicu odpadovej vody pripojte na odtokové hrdlo sifónu. Dávajte pozor, aby odtoková hadica nebola prelomená, stlačená alebo zamotaná do seba a aby žiadne uzatváracie viečko v odtoku neobmedzovalo odtokanie odpadovej vody.

Prípojka pitnej vody

1. Podľa montážneho návodu pripojte prípojku pitnej vody pomocou priložených dielov k prívodu vody. Dávajte pozor na to, aby prípojka pitnej vody nebola prelomená, pritlačená alebo zamotaná do seba.
2. Pri výmene spotrebiča sa musí vždy použiť nová prírodná hadica vody.

Tlak vody:

minimálne 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:

Minimálne 10 litrov/minútu.

Teplota vody:

Studená voda.

Pri teplej vode: max. teplota 60 °C.

Prípojka teplej vody *

* podľa modelu

Túto umývačku riadu môžete pripojiť na studenú alebo teplú vodu (do max. teploty 60 °C). Pripojenie na teplú vodu sa odporúča vtedy, ak je táto prípojka k dispozícii z energeticky výhodnej prípravy teplej vody a vhodnej inštalácie, napr. zo solárneho zariadenia s obehovým vedením. Ušetrí sa pri tom energia a čas. S nastavením „teplej vody“ môžete váš spotrebič optimálne prispôbiť na prevádzku s teplou vodou. Odporúčaná teplota vody (teplota prírodnej vody) je najmenej 40 °C a najviac 60 °C. Neodporúča sa pripojenie na teplú vodu, pokiaľ sa ohrieva v elektrickom bojleri.

Zmena nastavenia:

1. Otvorte dvierka.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
3. Stlačte tlačidlo   a držte ho počas 3 sekúnd, až sa v okne  hore na displeji nezobrazí nasledujúci text:
Listovať pomocou < >
Nastaviť pomocou - +
Ukončiť pomocou Konfig. 3 s
4. Stlačte opakovane tlačidlo , dokiaľ sa v hornom okne na displeji  nezobrazí pripojenie vody.
5. Pomocou regulačných tlačidiel + alebo -  vykonajte nastavenie.
6. Stlačte tlačidlo   počas 3 sekúnd.

Nastavená hodnota sa uloží do spotrebiča.

Elektrické pripojenie

- Pripojte spotrebič iba k striedavému napätiu v rozsahu 220 V až 240 V a frekvencii 50 Hz alebo 60 Hz do predpisovo nainštalovanej zástrčky s ochranným vodičom. Potrebné istenie pozrite na typovom štítku [35].
- Sieťová zástrčka musí byť v blízkosti spotrebiča a musí byť aj po zabudovaní voľne prístupná. Pokiaľ nie je sieťová zástrčka voľne prístupná, musí byť pre splnenie príslušných bezpečnostných predpisov na strane inštalácie k dispozícii všepólový odpojovač so vzdialenosťou kontaktov minimálne 3 mm.
- Zmeny na prípojke smú vykonávať iba odborníci.
- Predĺženie sieťového napájacieho kábla je možné zakúpiť iba v zákazníckom servise.
- Pri použití prúdového chrániča sa smie používať iba typ so značkou . Iba tento typ zaručuje splnenie súčasne platných predpisov.
- Spotrebič je vybavený bezpečnostným systémom proti úniku vody. Majte na pamäti, že tento systém funguje iba pri napájaní prúdom.

Demontáž

Dodržujte i v tomto prípade

poradie pracovných krokov:

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Zavrite prívod vody.
3. Odpojte prípojku odpadovej a pitnej vody.
4. Povoľte upevňovaciu skrutku k nábytkovým dielom.
5. Demontujte, ak je k dispozícii, soklovú dosku.
6. Umývačku riadu vytiahnite, pritom opatrne vyťahujte hadicu.

Preprava

Vypustite umývačku riadu a zaistite voľné diely.

Umývačka riadu sa musí vyprázdniť podľa nasledujúcich krokov:

1. Otvorte prívod vody.
2. Otvorte dvierka.
3. Zapnite vypínač ZAP./VYP. ☐1.
4. V okne na hornom displeji ☐4 sa zobrazí predpokladaný čas trvania programu.
5. Stlačte tlačidlo Štart ☐10.
6. Zatvorte dvierka.
Program sa spustí.
7. Po cca 4 minútach otvorte dvierka.
8. Stlačte tlačidlo ŠTART ☐10 tak dlho, až sa v okne na hornom displeji ☐4 zobrazí indikácia „Program prerušený“/„Pripravený o 1 minútu“.
9. Zatvorte dvierka.
10. Po cca 1 minúte otvorte dvierka.
V okne na hornom displeji ☐4 sa zobrazí „Koniec“.
11. Vypnite vypínač ZAP./VYP. ☐1.
12. Zavrite prívod vody. Odskrutkujte prívodnú hadicu a nechajte vodu vytiecť.

Upozornenie: Prepravujte spotrebič iba vo zvislej polohe. (Tým sa do riadenia spotrebiča nedostane žiadna zvyšková voda, ktorá by spôsobila nesprávny beh programu).

Zabezpečenie proti zamrznutiu

Pokiaľ stojí spotrebič v miestnosti vystavený mrazu (napr. rekreačná chata), musí sa spotrebič úplne vypustiť (pozrite odsek Preprava).

Zmeny vyhradené.

Navyše k nárokom na záruku voči predávajúcemu vyplývajúcich z kúpnej zmluvy a navyše k našej záruke na spotrebič poskytneme náhradu pri nasledujúcich podmienkach.

1. Ak dôjde vplyvom chyby nášho systému Aqua-Stop ku škode spôsobenej vodou, nahradíme škody súkromným používateľom.
Na zabezpečenie proti úniku vody musí byť spotrebič pripojený na elektrickú sieť.
2. Táto záruka platí počas celej životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom nároku na záruku je odborné nainštalovanie a pripojenie spotrebiča s Aqua-Stop podľa nášho návodu. Zahŕňa to aj odborné namontované predĺženie Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na poškodené prírodné potrubia alebo armatúry až k prípojke Aqua-Stop na privode vody.
4. Na spotrebiče s Aqua-Stop nie je zásadne nutné počas prevádzky dozerat', príp. ich uzatvorením privodu vody zaistiť. Iba v prípade dlhšej neprítomnosti vo vašom byte, napr. pri niekoľkotýždňovej dovolenke, uzavrite privod vody.

Zákaznícka linka

SK +421(2)44452041

Kontaktné údaje všetkých krajín nájdete v priloženom zozname zákazníckych servisov.

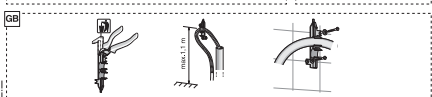
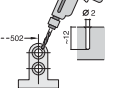
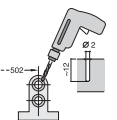
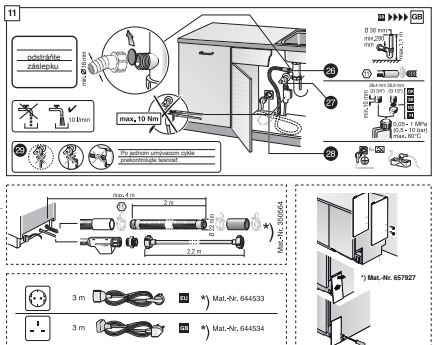
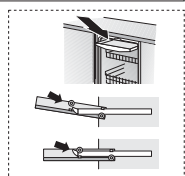
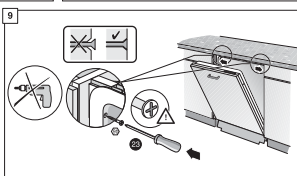
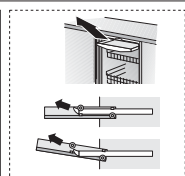
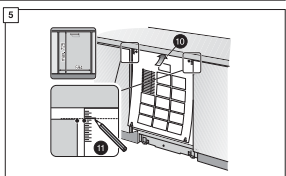
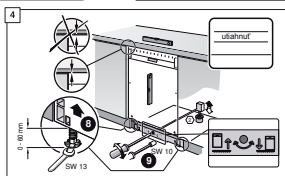
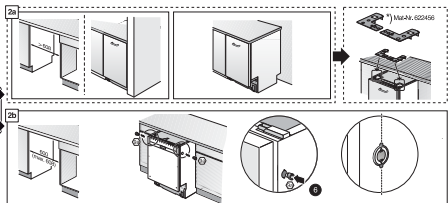
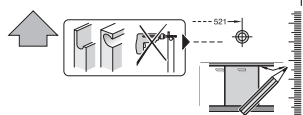
Robert Bosch Hausgeräte GmbH

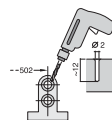
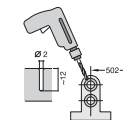
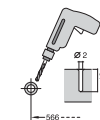
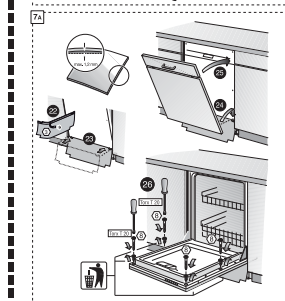
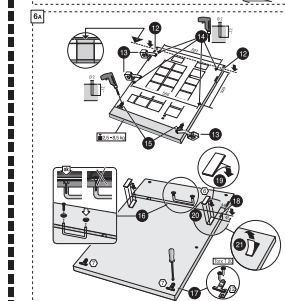
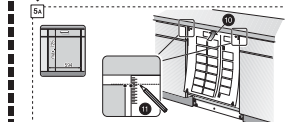
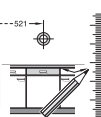
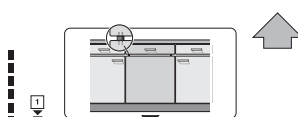
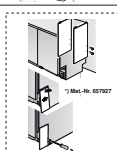
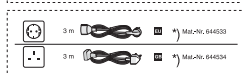
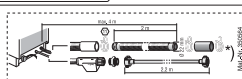
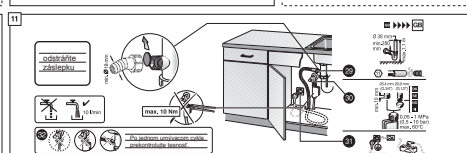
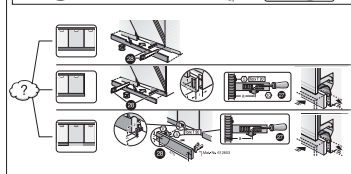
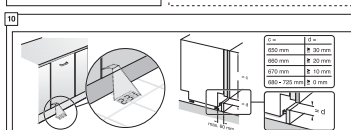
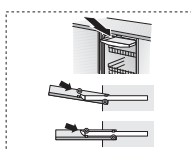
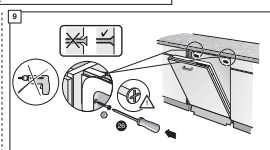
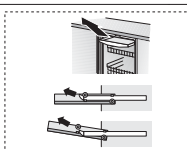
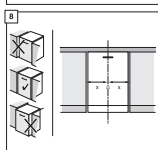
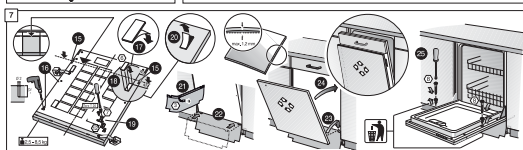
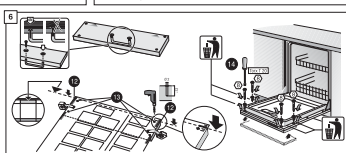
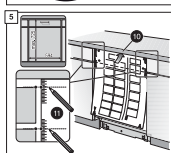
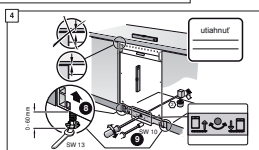
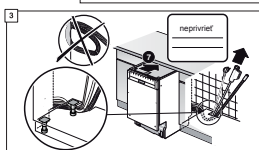
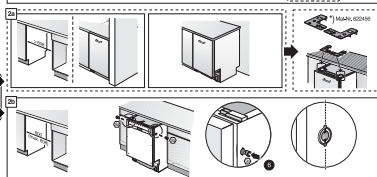
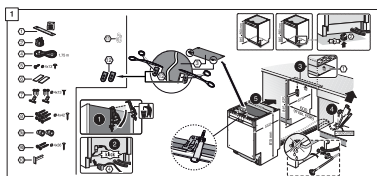
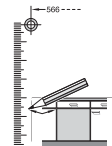
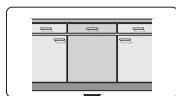
Carl-Wery-Straße 34 81739 München Germany

www.bosch-home.com/sk

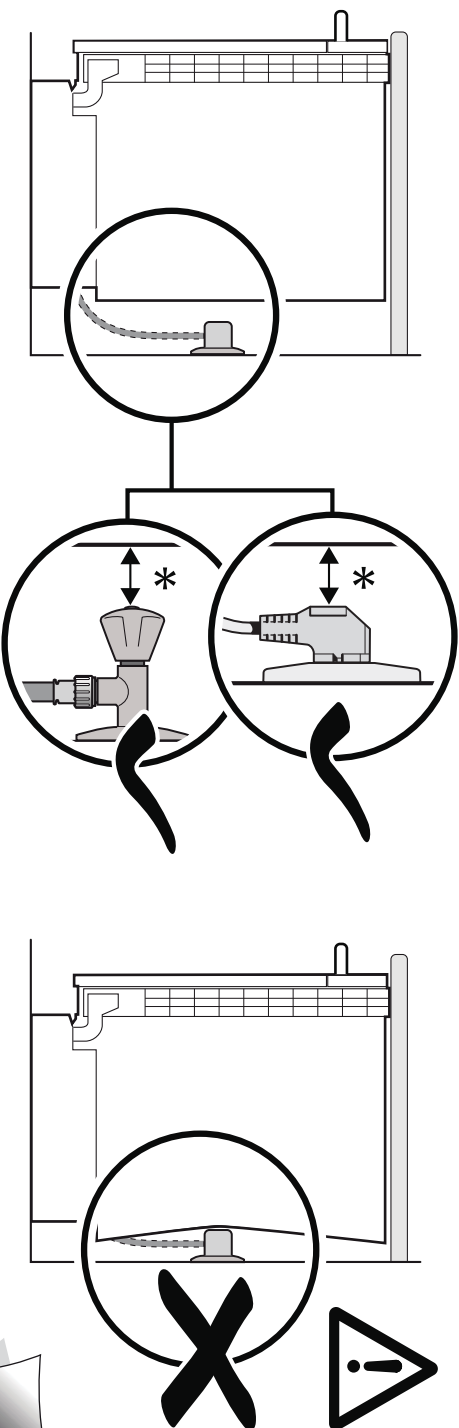


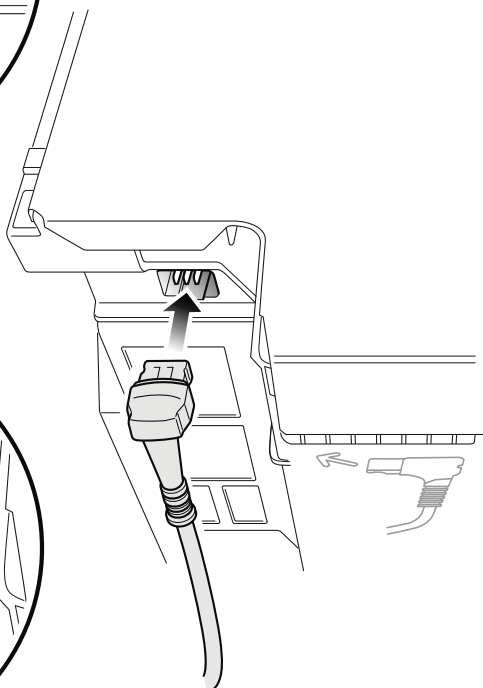
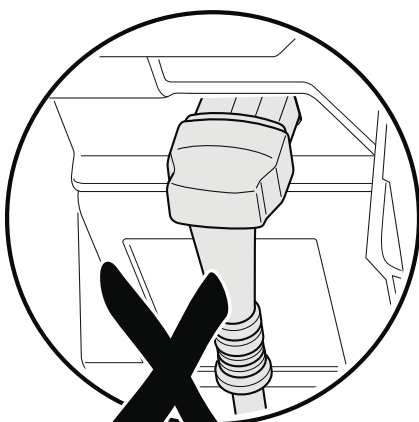
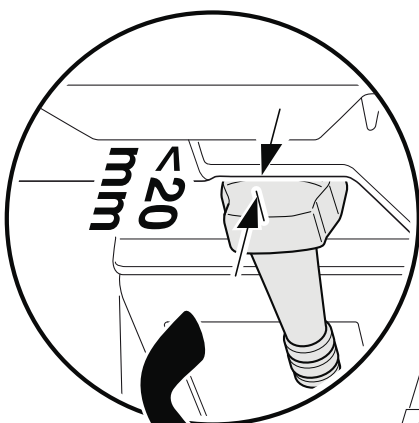
9001036339
(9511) 642 TW





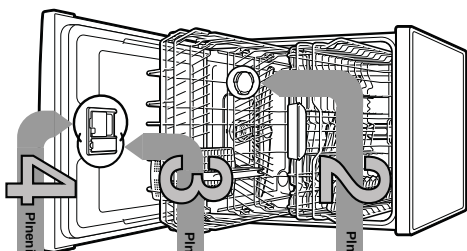
Dodržujte odstup!





Stručne a pohodlne:
Všetko, čo veša
umývačka potrebuje.
Pred prvým použitím ešte
preštudujte riadok na
inštaláciu a použite.

1



Pienenie špeciálnej soli

Pienenie leštiidla

Pienenie umývacieho prostriedku

Zapnutie spotrebiča

Voľba programu

Spustenie programu. Začítanie...

Vypnutie programu. Všetko je čisté...

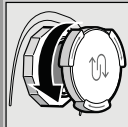
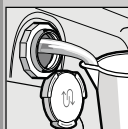
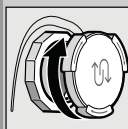
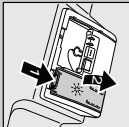
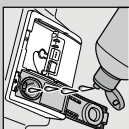
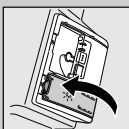
Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody *

Rýchlo určiť...

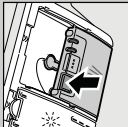
Trvanie v hod. / min.	Rozsah tvrdosti v mmol / l	Hodnota spotrebiča
0-11	veľmi mäkká	0-1,1
12-15	mäkká	1,2-1,4
16-17	stredne	1,5-1,8
18-21	stredne	1,9-2,1
22-29	stredne	2,2-2,9
30-37	tvrdá	3,0-3,7
38-54	tvrdá	3,8-5,4
55-89	veľmi tvrdá	5,5-8,9

* Na pred prvým
umývaním alebo pri
zмене tvrdosti vody.

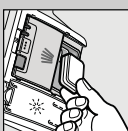
Rozpušťa vodný kameň (nie je nutné pri nastavení hodnoty 0) ...

Otvore
skrutkovači
uzáverNaplnie nádobu
na sol' pred prvým
umývaním vodouNaplnie
špeciálnu
sol' (nikdy
nepĺnne umývací
prostriedok).Zavrie
skrutkovači
uzáver. Ihneď
môžete začať
s umývaním.Slučie
označenie 1,
zdvihnite
uzáver 2.Naplnie
leštiidlo.Zavrie
uzáver.
CVAK!

Veľa špiny, veľa umývacieho prostriedku...

Otvore uzáver
(slučie tlačidlo).

Pozor!
Kombinovaný
umývací
prostriedok nie je
vhodný pre čistky
prírodného kameňa
preto na pokyny
výrobca.



25 ml

Umývací
prostriedok
plňte iba
do suchého
zásobníka.Zasuňte,
slučie a zavorte
uzáver. Ihneď
môžete začať
s umývaním.

Rýchlo, šetrne alebo intenzívne...

Prehľad programov

V tomto prehľade je zobrazený max. možný počet programov. Príslušné programy a ich usporiadanie, sú prosím, zisťte na vašom ovládacom paneli.
Údaje k programom sú hodnoty laboratorného merania podľa európskej normy EN 50242. Odchýlky od skutočnosti sú možné.

* Podrovičá náhľ

** Program, ktorý je vhodný na prevádzku v noci.
predĺžený čas priebehu, ale veľmi tichý priebeh.

Dĺžka programu v hodinách	1:45 – 2:20	1:30 – 2:30	2:20	3:15	1:25 – 1:35	0:70 – 0:85	1:40	3:55	0,29 *	0,15
Spotreba energie v kWh	1,00 – 1,30	0,80 – 1,30	1,45	0,81 – 0,83	0,90	0,90	0,80	0,80	0,80	0,05
Spotreba vody v litroch	11 – 15	7 – 18	13	9,5	10 – 15	11	10	10	10	4

Auto 65° / 75°	Auto 45° / 65°	Intenzívny 60°	Eco 50°	Auto 35° / 45°	Pokáto 40°	Noc **	Intenzívny 45°	Pred- umývanie
-------------------	-------------------	-------------------	------------	-------------------	---------------	--------	-------------------	-------------------

Auto 65° / 75°	Auto 45° / 65°	Intenzívny 60°	Eco 50°	Auto 35° / 45°	Pokáto 40°	Noc **	Intenzívny 45°	Pred- umývanie
-------------------	-------------------	-------------------	------------	-------------------	---------------	--------	-------------------	-------------------

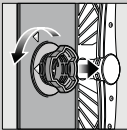
Auto 65° / 75°	Auto 45° / 65°	Intenzívny 60°	Eco 50°	Auto 35° / 45°	Pokáto 40°	Noc **	Intenzívny 45°	Pred- umývanie
-------------------	-------------------	-------------------	------------	-------------------	---------------	--------	-------------------	-------------------

Auto 65° / 75°	Auto 45° / 65°	Intenzívny 60°	Eco 50°	Auto 35° / 45°	Pokáto 40°	Noc **	Intenzívny 45°	Pred- umývanie
-------------------	-------------------	-------------------	------------	-------------------	---------------	--------	-------------------	-------------------

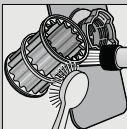
Auto 65° / 75°	Auto 45° / 65°	Intenzívny 60°	Eco 50°	Auto 35° / 45°	Pokáto 40°	Noc **	Intenzívny 45°	Pred- umývanie
-------------------	-------------------	-------------------	------------	-------------------	---------------	--------	-------------------	-------------------

Čistenie a údržba

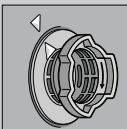
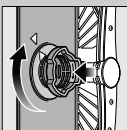
Filtere
... skontrolujte
prípadne vyčistite



Filterový valec
odde, vyberte
filtrací systém ...



nasajte

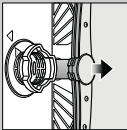


a naskrutkujte
filtrací systém.
DBAĽTE NA
OZNAČENIE NA
STRIKU

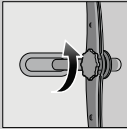
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Odstráňte filtre a vyzerajte vodu.
- Spracujte kry čerpadla (A).
- Skontrolujte obzrieť kolieso na cudzie telesá.
- Zavrite kry čerpadla, až počujete zaskapanie (B).
- Nasadte späť sliko.

Ostrekovacie ramena

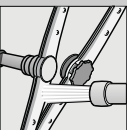
... odstráňte
usadeniny
a nečistoty.



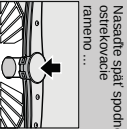
Vyiahnite hore
spodné ostrekovacie
rameno ...



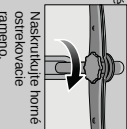
Odstráňte horné
ostrekovacie rameno ...



Nasajte späť
ostrekovacie
rameno ...



Naskrutkujte horné
ostrekovacie
rameno.



Odstráňte malé poruchy sami ...

... pretože svojpomoc sa vypláti

Porucha

Svetl kód "poruchy"
« E18 » / a ukazovateľ
« »

Možné príčiny

- ▶ Privodná hadica je upchatá
- ▶ alebo zanesená usadeninami.
- ▶ 1. Odskrutkujte prípojku vody.
- ▶ 2. Vyčistite filtre a privodnú hadicu min. 10 l / min.
- ▶ Pri nízkom tlaku vody nechajte vymeniť prípojku.
- ▶ Počíte privodnú hadicu bez premena.
- ▶ Vyčistite filtre (pozrite vyššie).



Svetl kód chyby» E22 »

Svetl kód poruchy» E24 » a ukazovateľ « »

Upchatá alebo zlomná hadica odpadovej vody.

Svetl kód poruchy « E25 » a ukazovateľ « »

Svetl kód poruchy « E25 » a ukazovateľ « »

Svetl kód poruchy « E25 » a ukazovateľ « »

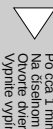
Hydriza na príboch

Prístroje nie sú antikorové. Osoba nohy sú posilujúce viac. Hrdzavé.

Prerušíte program ...

Otvorte dvere.
Pozrite počas programu tlačidlo
START počas cca 3 sekund
(presti).

Na hlavnom displeji sa
zobrazí:
Program prerušný.
Zavorte dvere.



Po cca 1 minúte sa program ukončí.
Otvorte dvere.
Vypnite tlačidlo ZAP / VYP.

Porucha

Riad nie je čistý.
Piesok alebo nečistoty
usadeniny na riade.



Možné príčiny

- ▶ Riad leží na sebe, príp. nad sedhou.
- ▶ Mälo umývacích prostriedkov.
- ▶ Zvolený nevhodný program.
- ▶ Upchaté dýzy ostrekovacích ramien.
- ▶ Filtre sú znečistené alebo ne sú pevné naskrutkované.
- ▶ Zablokované ostrekovacie rameno.

Škrny a šnúry.

Riad nie je suchý.

Bielý povlak na riade
(odstránený)

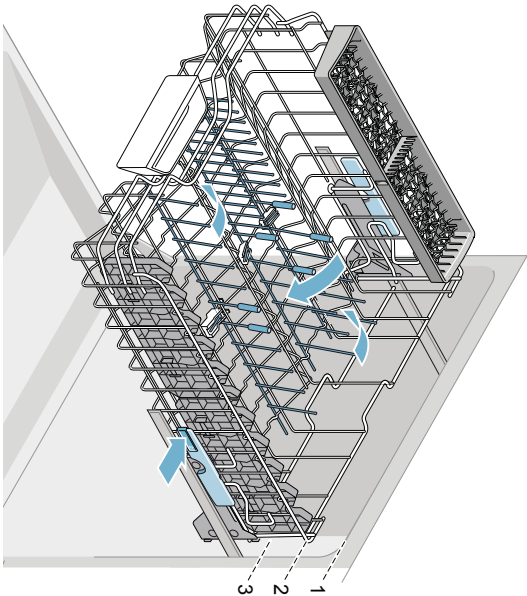
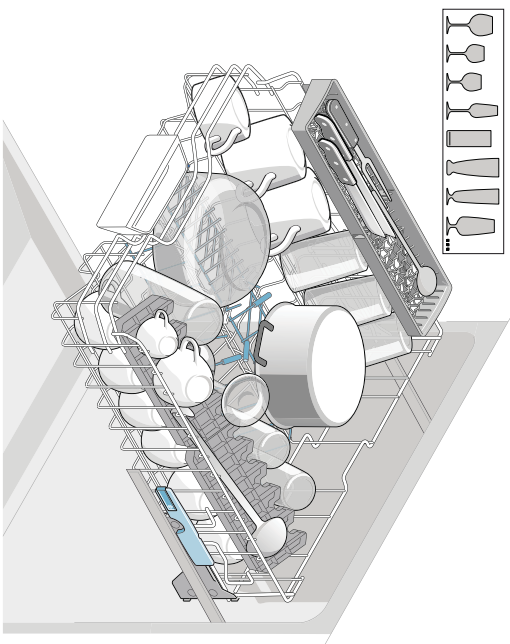
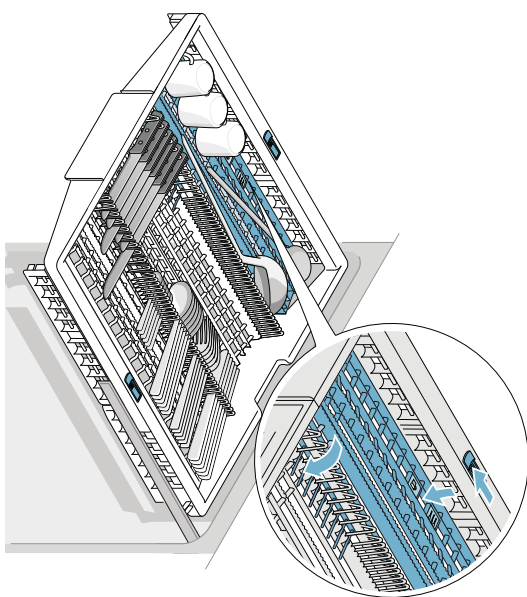
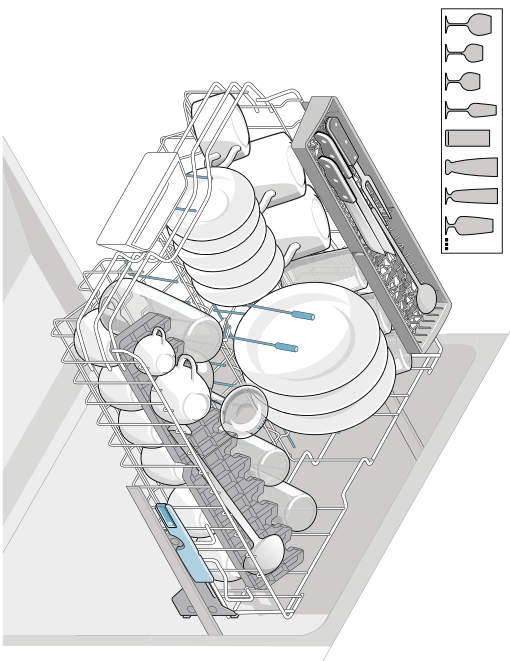
Bielý povlak, alebo je
zablokovaný (nie je možné
odstrániť).

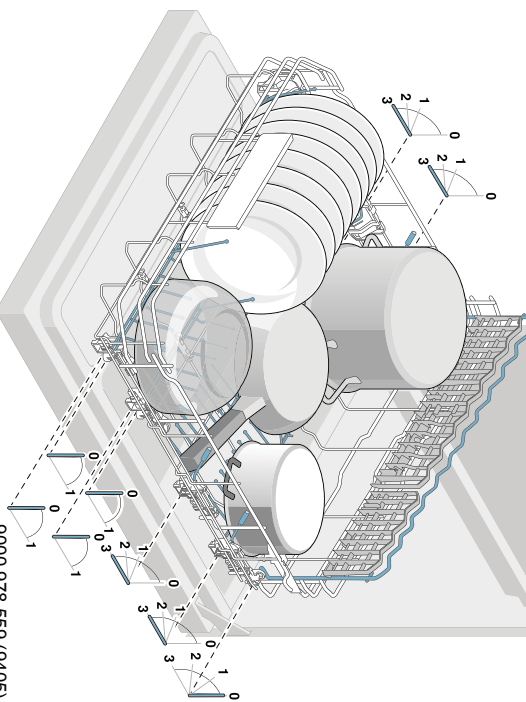
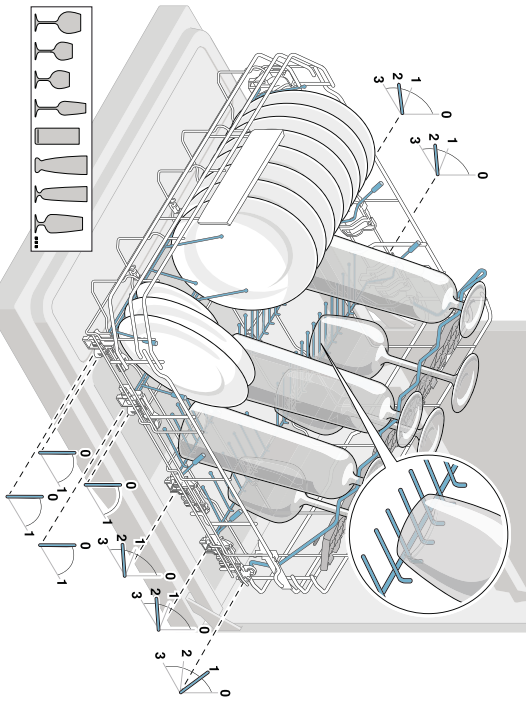
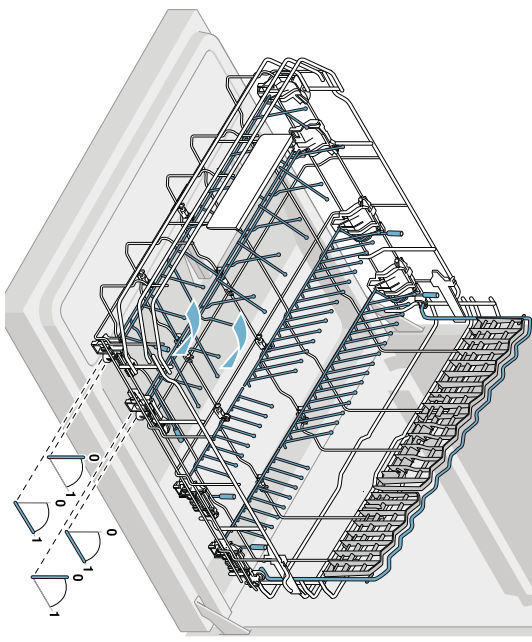
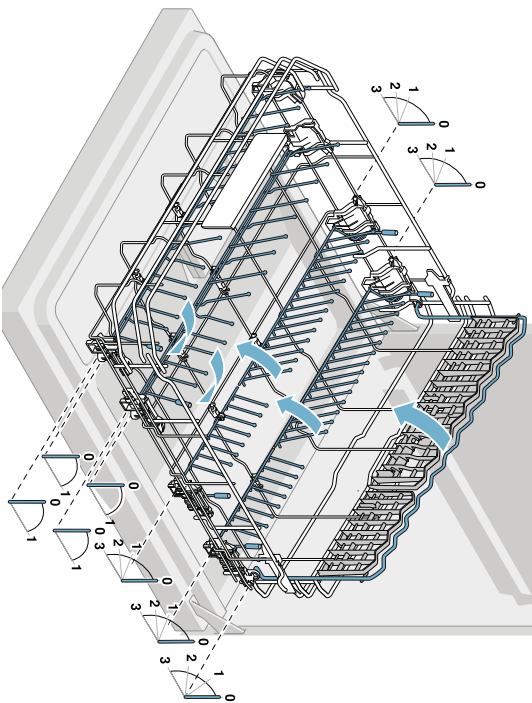
Zatvorené
prístrovo riadu

Riad správne poskladajte ...

Riad vhodný na umývanie v umývačke (bez zvyškov popola, vosku, mazu, farby, nalepovacích etieket, veľké zvyšky marmelady, mliečnych výrobkov a potravín odstráňte) poskladajte do umývačky podľa riadov a zistiť, či sa ostrekovacie ramena môžu voľne pohybovať.

* Podľa modelu





**Informačný list produktu obsahuje "Delegované nariadenie komisie (EÚ)
č.1059/2010"**

Značka: Bosch
Model: SMV88TX04E
Nominálna kapacita, v štandardných súpravách riadu, pre štandardný umývací cyklus: 14
Trieda spotreby energie: A+++
Spotreba energie 237 kWh/rok, zodpovedá 280 štandardným umývacím cyklom s použitím studenej vody a pri režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie závisí od použitia spotrebiča.
Spotreba energie pri štandardnom umývacom cykle: 0,83 kWh
Spotreba elektrickej energie vo vypnutom stave a režime ponechania v zapnutom stave: 0,50 W / 0,50 W
Spotreba vody 2660 l/rok, zodpovedá 280 štandardným umývacím cyklom. Skutočná spotreba energie závisí od použitia spotrebiča.
Trieda účinnosti sušenia A na stupnici od G (najnižšia účinnosť) do A (najvyššia účinnosť).
Štandardný program (eco 50) je štandardný umývací cyklus, na ktorý sa vzťahuje údaj uvedený na energetickom štítku a v informačnom liste, je to program vhodný pre umývanie bežne znečisteného riadu a ktorý je najúspornejší z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.
Čas trvania štandardného umývacieho cyklu: 195 min
Doba ponechania v zapnutom stave: 0 min
Hlučnosť: 41 db(A) re 1pW
Zabudovateľný

**BOSCH**

Stvorené pre život

Záručný list

firmy **BSH** domáci spotrebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a, 155 00 Praha 5, ČR**2 roky**záruka od výrobcu
na všetky spotrebičeDovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**
org. zložka Bratislava
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

ZOZNAM SERVISOV DOMÁCICH SPOTREBIČOV BOSCH

Servisné stredisko	Ulica	Mesto	Telefón	E-mail + web
Peter Špik	Partizánska 14	Bardejov 085 01	054/474 62 27 0903 527 102	spikservis@gates.sk www.spikelektro.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Hnilecká 11	Bratislava 821 06	02/38 10 33 55 0918 996 988	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Trhová 36	Bratislava 841 02	02/38 10 33 55 0918 522 734	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	Kopčianska 8, 10	Bratislava 851 01	02/64 46 36 43 0907 778 406	technoservis@nextra.sk www.technoservis.sk
Viva elektro servis, s. r. o.	Mýtna 17	Bratislava 811 07	02/45 95 88 55 0905 722 111	servis@vivaservis.sk www.vivaservis.sk
LASER Komárno spol. s r. o.	Mesačná 20	Komárno 945 01	035/770 26 88 0915 222 454	servis@laser-kn.sk www.laser-kn.sk
Ing. Ľubor Kolesár Kubis	Thurzova 12	Košice 040 01	055/622 14 77 0905 894 769	kubisservis@mail.t-com.sk
ELEKTROSERVIS VALTIM	Ul. Obrancov mieru 9	Michalovce 071 01	056/642 32 90 0903 855 309	valiskalubomir@stonline.sk
EXPRES servis Anna Elmanová	Spojovacia 7	Nitra 949 01	037/652 45 97 0903 524 108	expressservis@naex.sk
Domoss Technika a. s.	Žilinská 47	Piešťany 920 01	033/774 48 10 033/774 24 17	servis@domoss.sk www.domoss.sk
TATRACHLAD POPRAD s. r. o.	Továrenská ul. č. 3	Poprad 058 01	052/772 20 23 0903 906 828	tatrachlad@tatrachlad.sk www.tatrachlad.sk
BARAN servis – Baran Luboš	Švábska 6695/57A	Prešov 080 05	051/772 14 39 0905 904 572	baranservis@mail.t-com.sk www.baranservis.sk
ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	V. Clementisa 6	Prievidza 971 01	046/548 57 78 0905 264 822	pavlicek.elektroservis@stonline.sk www.peterpavlicek-elektroservis.sk
N.B.ELEKTROCENTRUM	B. Bartóka 24	Rimavská Sobota 979 01	047/581 18 77 0905 664 258	nbelektrocentrum@stonline.sk
Elpra spol. s r. o.	Liptovská Lužná 496	Ružomberok 034 72	044/439 64 13 0905 577 817	elpra@speednet.sk
BSC – servis centrum spol. s r. o.	Hlavná ul. č. 5	Sučany 038 52	043/400 34 24 0902 272 727	bsc@bsc-serviscentrum.sk www.bsc-serviscentrum.sk
Jozef Rožník	Žabinská 325	Trenčín 911 05	0903 702 458	roznik@bshservis.sk www.bshservis.sk
STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS	Hviezdoslavova 34	Zvolen 960 01	045/540 07 98 0905 259 983	stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	Žilina 010 01	041/564 06 27	mservis@zoznam.sk www.m-servis.sk

Dodavatel CZ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a
155 00 Praha 5

Dodávateľ SK:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava